

# FURUNO

## SONDA DE PESCA

Modelo **FCV-600/FCV-800**



**FURUNO ELECTRIC CO., LTD.**

MANUAL DEL OPERADOR



# ADVERTENCIAS IMPORTANTES

## Generales

- Este manual se ha redactado con una gramática simplificada, para satisfacer las necesidades de los usuarios internacionales.
- El operador de este equipo debe leer y seguir las indicaciones incluidas en este manual. Una utilización o mantenimiento incorrectos pueden provocar la anulación de la garantía o causar lesiones.
- No copie ninguna parte de este manual sin el permiso por escrito de FURUNO.
- En caso de pérdida o desgaste de este manual, póngase en contacto con su distribuidor para su sustitución.
- El contenido de este manual y las especificaciones del equipo pueden cambiar sin previo aviso.
- Las pantallas de ejemplo (o ilustraciones) mostradas en este manual pueden ser diferentes de las pantallas que vea en su aparato. Las pantallas que usted ve dependen de la configuración del sistema y de los ajustes del equipo.
- Guarde este manual para futuras consultas.
- Cualquier modificación del equipo (incluido el software) por personas no autorizadas por FURUNO supondrá la anulación de la garantía.
- La siguiente empresa actúa como nuestro importador en Europa, tal como se define en la DECISIÓN No 768/2008/CE.
  - Nombre: FURUNO EUROPE B.V.
  - Dirección: Rotterdamseweg 30A, 2921 AP, Krimpen aan den IJssel, Países Bajos
- La siguiente sociedad actúa como nuestro importador en el Reino Unido, tal y como se define en SI 2016/1025, enmendado por SI 2019/470.
  - Nombre: FURUNO (UK) LTD.
  - Dirección: West Building Penner Road Havant Hampshire PO9 1QY, U.K.
- Android, Google y Google Play son marcas registradas de Google, Inc.
- Apple es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE.UU. y otros países y regiones. Apple Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- Todas las marcas y nombres de productos son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Cómo deshacerse de este producto

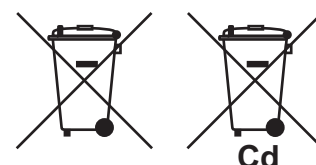
Elimine este producto de acuerdo con la normativa local para la eliminación de residuos industriales. En el caso de EE. UU., consulte la página de Electronics Industries Alliance (<http://www.eiae.org/>) para proceder correctamente al desecho del producto.

## Cómo deshacerse de una batería agotada

Algunos productos FURUNO tienen batería(s). Para comprobar si el producto que ha adquirido tiene una batería, consulte el capítulo de Mantenimiento. Para deshacerse de una batería usada, pegue con cinta adhesiva los terminales + y - de la batería antes de desecharla para evitar incendios o la generación de calor causada por un cortocircuito.

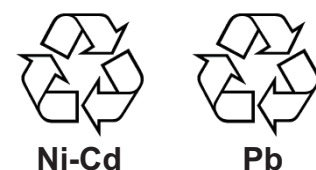
### En la Unión Europea

El símbolo del cubo de basura tachado indica que todos los tipos de pilas no deben desecharse en la basura normal ni en un vertedero. Lleve las pilas usadas a un lugar de recogida de pilas conforme a su legislación nacional y a la Directiva 2006/66/UE sobre pilas.



### En Estados Unidos

El símbolo del bucle de Mobius (tres flechas que se persiguen) indica que las pilas recargables de Ni-Cd y plomo-ácido deben reciclarse. Lleve las pilas usadas a un punto de recogida de pilas de acuerdo con la legislación local.



### En los demás países

No existen normas internacionales para el símbolo de reciclaje de pilas. El número de símbolos puede aumentar cuando los demás países creen sus propios símbolos de reciclaje en el futuro.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Siga las instrucciones de seguridad que se indican a continuación y a lo largo de este manual para evitar daños a su equipo o embarcación y para evitar daños al operador o a otras personas a bordo. A continuación se enumeran las consecuencias de no seguir las instrucciones y directrices aquí expuestas.



## ADVERTENCIA

Indica una situación que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



## PRECAUCIÓN

Indica una situación que, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.



Advertencia, Precaución



Acción Prohibida



Acción obligatoria



## ADVERTENCIA



### PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS.

No abra el equipo.

Existe tensión peligrosa en el interior del equipo. Consulte la reparación al personal de servicio autorizado.



No desmonte ni modifique el equipo.

Pueden producirse incendios o descargas eléctricas o lesiones.



Apague inmediatamente la alimentación en la centralita si el equipo emite humo o fuego.

Si se sigue utilizando el equipo, existe el riesgo de que se produzca un incendio o descargas eléctricas. Póngase en contacto con un agente de FURUNO para recibir la asistencia del servicio técnico.



No maniobre el barco guiándose solamente por la indicación de profundidad.

Encallando puede resultar



Utilice el fusible adecuado.

Uso de un fusible incorrecto puede dañar el equipo y puede causar fuego.



## PRECAUCIÓN



No gire el equipo con el transductor fuera de agua.

El transductor puede dañarse.



La imagen no se actualiza cuando la configuración de avance de imagen es "Apagado".

Maniobrar el buque en esta condición puede resultar en una situación de peligro.





Ajuste la ganancia correctamente.

Si el valor de la configuración de ganancia es demasiado pequeño, se suprimirán las señales débiles y no aparecerá ninguna indicación. Si el valor es demasiado grande, el ruido llenará la pantalla y la indicación será difícil de distinguir. Es peligroso presentar la pantalla de Profundidad como referencia cuando se opera el buque sin una indicación clara del fondo marino.



El panel LCD está hecho de vidrio. Manéjelo con cuidado.

Pueden producirse heridas si el cristal se rompe.

	<b>PRECAUCIÓN</b>
	<p>No utilice aparatos de limpieza a presión para limpiar este equipo.</p> <p>El índice de impermeabilidad del equipo se indica en las especificaciones al final de este manual. No obstante, si se utiliza un aparato de limpieza a alta presión, el agua puede entrar en el equipo y dañarlo, con el consiguiente resultado de daños o averías.</p>

### Etiqueta de advertencia

Se adjunta una etiqueta de advertencia a la unidad de presentación. No retire dicha etiqueta. Si falta la etiqueta o está dañada, póngase en contacto con un agente o proveedor de FURUNO para conseguir una de repuesto.



Nombre: Etiqueta de advertencia

Tipo: 16-021-3517-0

N.º de código: 100-350-230-10

### Acerca del LCD TFT

El LCD TFT se ha construido con las técnicas más modernas y muestra el 99,99 % de sus píxeles. El 0,01% restante de los píxeles puede caerse o estar constantemente encendido. Además, la pantalla LCD tiene un ángulo de visión limitado y puede parpadear. Sin embargo, no son indicaciones de mal funcionamiento.

# SUMARIO

---

PRÓLOGO .....	vi
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA.....	ix
<b>1. OPERACIÓN .....</b>	<b>1-1</b>
1.1 Descripción del control.....	1-1
1.2 Encendido y apagado .....	1-2
1.3 Brillo de la pantalla/Iluminación Panel .....	1-2
1.4 Modo de esquema de color de la pantalla .....	1-3
1.5 Modos de presentación.....	1-3
1.5.1 Cambiar el modo de visualización .....	1-5
1.5.2 Visualización de frecuencia única .....	1-6
1.5.3 Presentación de frecuencia dual.....	1-7
1.5.4 Presentaciones de zoom.....	1-7
1.5.5 Presentación de datos navegación .....	1-9
1.5.6 Editar modo de visualización .....	1-9
1.6 Cómo seleccionar una escala .....	1-11
1.7 Cómo ajustar la ganancia (sensibilidad) .....	1-12
1.8 Cómo medir la profundidad.....	1-14
1.9 Procedimiento de utilización de los menús .....	1-15
1.10 Cómo mover la escala .....	1-16
1.11 Velocidad de avance de la imagen .....	1-18
1.12 Cómo reducir las Interferencias .....	1-19
1.13 Cómo reducir el ruido de baja intensidad.....	1-20
1.14 Cómo borrar ecos débiles .....	1-20
1.15 Presentación de Lupa .....	1-21
1.16 Visualización del historial.....	1-23
1.17 Información del pez (ACCU-FISH™).....	1-23
1.17.1 Cómo activar ACCU-FISH™ .....	1-24
1.17.2 Símbolos de peces.....	1-24
1.17.3 Información del pescado.....	1-25
1.17.4 Restringir la visualización del símbolo del pez.....	1-25
1.18 Presentación discriminación del fondo.....	1-25
1.19 Cómo mostrar marcas de peces/discriminación de fondo en la pantalla de la sonda CHIRP (sólo FCV-800).....	1-27
1.20 RezBoost™ .....	1-28
1.21 Ajustes TVG .....	1-29
1.22 Alarmas .....	1-29
1.23 Tecla FUNC .....	1-35
1.23.1 Cómo abrir la ventana de configuración registrada .....	1-35
1.23.2 Cómo cambiar la función. ....	1-35
1.24 Waypoints .....	1-36
1.24.1 Cómo registrar un waypoint .....	1-36
1.24.2 Cómo editar waypoints registrados.....	1-38
1.24.3 Cómo borrar waypoints .....	1-39
1.24.4 Cómo establecer el waypoint de destino .....	1-39
1.25 Configuración de las pantallas de datos de navegación.....	1-40
1.26 Configuración de LAN inalámbrica.....	1-41
1.26.1 Configuración de la LAN inalámbrica en la unidad principal del FCV (lado del monitor principal).....	1-42
1.26.2 Configuración de la LAN inalámbrica en el submonitor .....	1-45
1.26.3 Configuración de la LAN inalámbrica en el dispositivo iOS/iPadOS o Android™ 1-46	

1.27 Descripción del menú.....	1-47
1.27.1 Menú [Sonda].....	1-47
1.27.2 Menú [Presentación] .....	1-51
1.27.3 Menú [Alarma].....	1-53
1.27.4 Menú [Datos].....	1-53
<b>2. MENÚ DEL SISTEMA.....</b>	<b>2-1</b>
2.1 Cómo mostrar el Menú del sistema.....	2-1
2.2 Menú [Escala].....	2-1
2.3 Menú [Tecla].....	2-2
2.4 Menú [Idioma].....	2-2
2.5 Menú [Unidades] .....	2-2
2.6 Menú [Red] .....	2-3
2.6.1 Ventana [Sensor en Uso] .....	2-3
2.6.2 Ventana de configuración [Fuente de Datos] .....	2-4
2.6.3 Ventana [NMEA0183] (sólo FCV-800) .....	2-5
2.6.4 Ventana [NMEA2000].....	2-6
2.7 Menú [Calibración].....	2-7
2.8 Menú [Transductor] .....	2-9
2.9 Menú [Servicio].....	2-10
<b>3. MANTENIMIENTO, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>3-1</b>
3.1 Mantenimiento .....	3-1
3.2 Cómo cambiar el fusible.....	3-2
3.3 Alerta de voltaje de la batería.....	3-2
3.4 Solución de problemas.....	3-3
3.5 Diagnóstico.....	3-4
3.6 Prueba LCD.....	3-6
3.7 Prueba de LAN inalámbrica.....	3-6
3.8 Restaurar Ajustes Fábrica .....	3-7
<b>APÉNDICE 1 ÁRBOL MENÚ .....</b>	<b>AP-1</b>
<b>APÉNDICE 2 LISTA DE TRANSDUCTORES .....</b>	<b>AP-5</b>
<b>APÉNDICE 3 INFORMACIÓN REGLAMENTO DE RADIOCOMUNICACIONES...</b>	<b>AP-7</b>
<b>ESPECIFICACIONES.....</b>	<b>SP-1</b>
<b>ÍNDICE .....</b>	<b>IN-1</b>

# PRÓLOGO

## Unas palabras a los propietarios de la FCV-600/800

Le damos la enhorabuena por haber elegido el sonda de pesca FCV-600/800 de FURUNO. Estamos seguros de que verá por qué el nombre FURUNO se ha convertido en sinónimo de calidad y fiabilidad.

Desde 1948, FURUNO Electric Company goza de una envidiable reputación por sus innovadores y fiables equipos electrónicos marinos. Esta dedicación a la excelencia se ve reforzada por nuestra amplia red mundial de agentes y distribuidores.

Este equipo está diseñado y construido para satisfacer las rigurosas exigencias del entorno marino. No obstante, ninguna máquina puede realizar las funciones adecuadamente si no se utiliza y se mantiene correctamente. Lea detenidamente y siga los procedimientos operativos y de mantenimiento recomendados. Nos gustaría recibir sus comentarios como usuario final para saber si conseguimos cumplir nuestros objetivos.

Gracias por considerar y comprar equipos FURUNO.

## Características

Las FURUNO FCV-600 y FCV-800 son sondas de pesca compatibles con transductores CW y CHIRP. Compuestos por una unidad principal y un transductor (opcional), los modelos FCV-600 y FCV-800 muestran las condiciones subacuáticas en una pantalla LCD en color de 5,7 pulgadas (FCV-600) u 8,4 pulgadas (FCV-800).

Las características principales del FCV-600/800 son las siguientes

- La brillante pantalla LCD en color ofrece una excelente legibilidad incluso a plena luz del día.
- Transmisión simultánea CW/CHIRP cuando se conectan dos transductores deseados (sólo FCV-800).
- Soporte para el uso de smartphone/tableta.  
Utilice el software de aplicación dedicado\*1 para smartphone/tableta como se muestra a continuación.

Aplicación	Descripción	iOS/iPadOS	Android
Visor NavNet	Para comprobar los datos de la sonda de pesca FCV-600/800 y la información de navegación. También puede utilizarse para el funcionamiento de FCV-600/800 (sólo TZ iBoat).	×	✓
TZ iBoat*2		✓	×

\*1: Disponible como descarga gratuita en la App Store de Apple (para iOS/iPadOS) o en Google Inc. Google Play™ (para Android™).

\*2: La conexión del FCV-600/800 requiere el pago de una cuota aparte.

- La unidad principal FCV puede utilizarse como submonitor (se requiere conexión LAN inalámbrica entre FCV-600 o FCV-800).
- El modo automático ajusta automáticamente la configuración para ofrecer la mejor visualización posible, desde poca profundidad a gran profundidad.
- ACCU-FISH™ proporciona una estimación de la longitud del pez con una marca dependiente de su tamaño.

- La pantalla de discriminación del fondo proporciona una estimación de la composición del fondo.
  - RezBoost™ aumenta la resolución del eco para ver con claridad los ecos de los peces.
  - El modo de desplazamiento hacia atrás permite ver el eco de peces anteriores.
  - La función de sensor de oscilación proporciona una indicación de eco estable y continua (requiere conexión al Satellite Compass™).
  - Visualización a pantalla completa disponible para el bloqueo inferior y el zoom inferior.
  - La función de línea blanca ayuda a distinguir los peces del fondo del eco del fondo.
  - Waypoint de destino (hasta 20 waypoints).\*
  - La posición del eco se puede enviar a un plotter de navegación.\*
- \*Requiere conexión de sensor apropiado, dispositivo de navegación.

## Operaciones de memoria flash USB

- No utilice una memoria flash USB con funciones de seguridad.
- Cuando se inserta una memoria flash USB, no debe exponerse al agua. Después de quitar la tapa del puerto USB, el puerto USB ya no será impermeable.
- La siguiente tabla muestra los tipos de memoria flash USB que se han probado y son compatibles para su funcionamiento con este dispositivo.

Fabricante	Tipo
KIOXIA	KLU301A032G
I-O Data	U3-PSH32G/B
BUFFALO	RUF3-KS32GA-BK/N
Transcend	TS32GJF700
SanDisk	SDCZ48-032G-JA57
Lexar	LJDE32C032G-BNQUEU
Kexin	U305-BUGWR*2-32GB
Memoria USB Samsung	MUF-32BE3/CN

## Software utilizado en este producto

Este equipo utiliza el siguiente software de código abierto.

Este producto incluye software con licencia Apache-2.0 y otras.

Para más información, acceda a la siguiente URL:

<https://github.com/RT-Thread/rt-thread/blob/master/LICENSE>

Este producto incluye software con licencia BSD de 3 cláusulas y otras.

Para más información, acceda a la siguiente URL:

<https://github.com/altera-opensource/intel-socfpga-hwlib>

Este producto incluye software licenciado bajo la licencia BSD de 3 cláusulas y "Este software sólo puede utilizarse para ejecutarse en productos Altera, o para programar dispositivos Altera", y otras.

Para más información, acceda a la siguiente URL:

<https://github.com/cambridgehackers/Altera-SoCFPGA-HardwareLib-MPL>

## Nº de programa

FCV-600: 0252485-02.\*\*

FCV-800: 0252489-02.\*\*

\*\* : indica modificaciones menores.

## Normas utilizadas en este manual

- Los nombres de las claves aparecen en negrita. Por ejemplo, la tecla **MENU/ESC**.
- Las opciones de menú y las indicaciones en pantalla se muestran entre paréntesis. Por ejemplo, el menú [Pantalla].
- Los mensajes que aparecen en pantalla están entre comillas. Por ejemplo, "Reiniciar para aplicar los cambios".
- El modo [Día] es el modo predeterminado para las capturas de pantalla de este manual. Sus colores pueden ser distintos.
- La mayoría de las capturas de pantallas que aparecen en este manual corresponden a FCV-800.  
La disposición puede variar ligeramente en función del transductor conectado.

## Declaración CE/UKCA

Con respecto a las declaraciones CE/UKCA, consulte nuestro sitio web ([www.furuno.com](http://www.furuno.com)) para obtener más información sobre las declaraciones de conformidad RoHS.

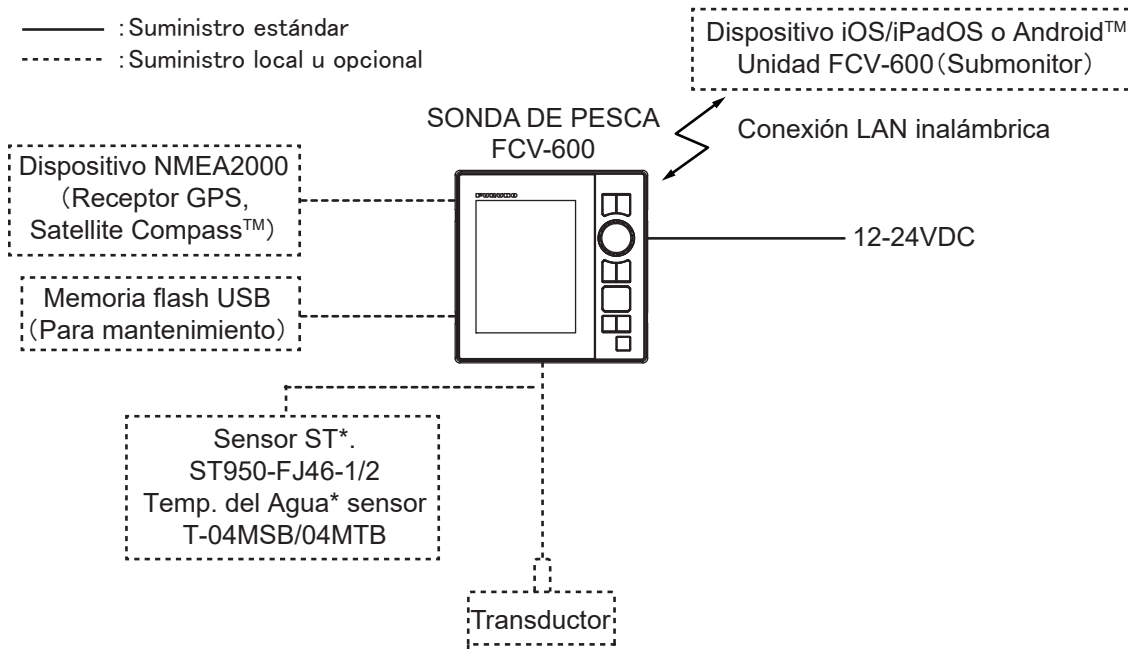
## Divulgación de información sobre RoHS en China

Con respecto a la información sobre RoHS en China para nuestros productos, consulte nuestro sitio web ([www.furuno.com](http://www.furuno.com)).

# CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

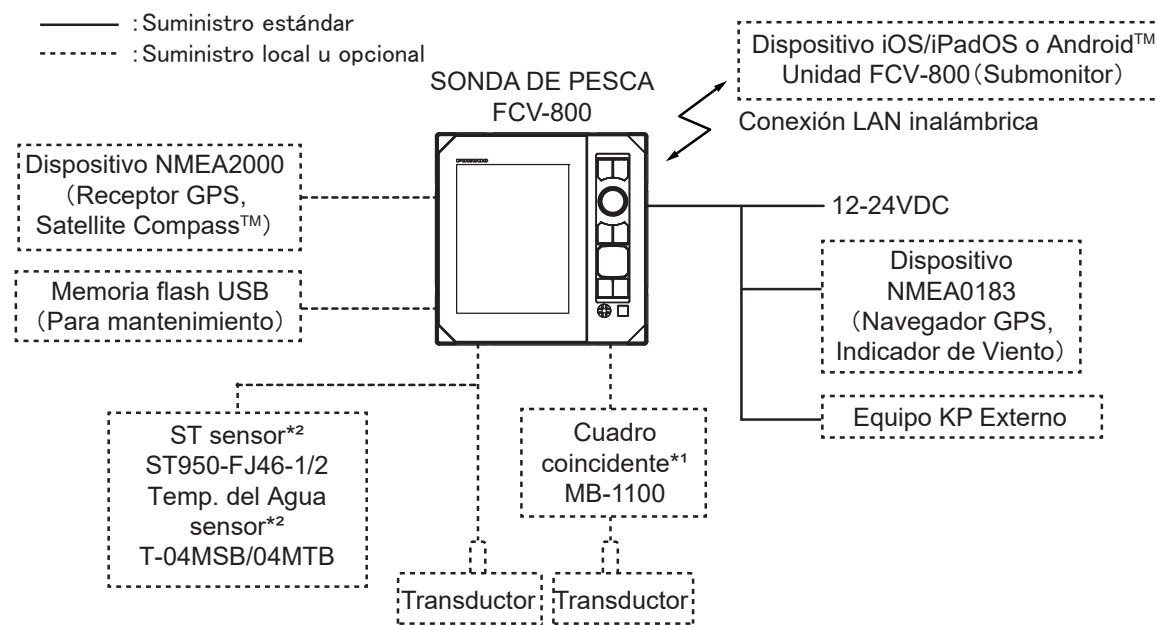
**Nota 1:** Consulte la "LISTA DE TRANSDUCTORES" de la página AP-5 para ver los transductores compatibles.

## FCV-600



\*: Se requiere el montaje opcional del cable (02S4147-2).

## FCV-800



\*1: Requerido cuando se conecta sólo 200B-5S, 50B-6, 50B-6B o 50/200-1T.

\*2: Se requiere el montaje opcional del cable

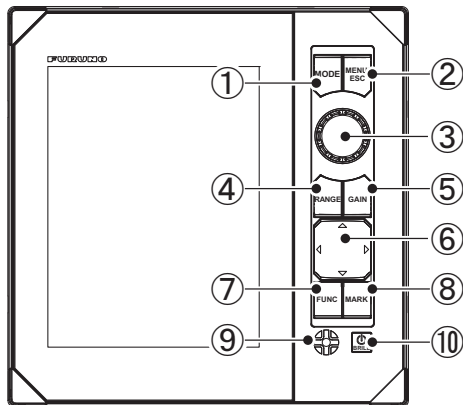
**Nota 2:** El montaje de cables opcional (tipo: FRU-MJ10CCB12-300) se requiere para los transductores B265LH-FJ12/ TM265LH-FJ12/ CM265LH-FJ12 (sólo FCV-800).

## CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

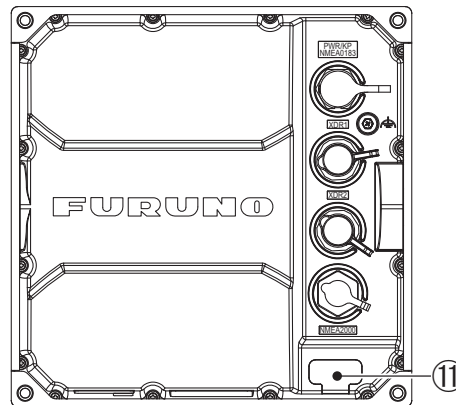
Esta página se ha dejado en blanco a propósito.

# 1. OPERACIÓN

## 1.1 Descripción del control



Vista frontal

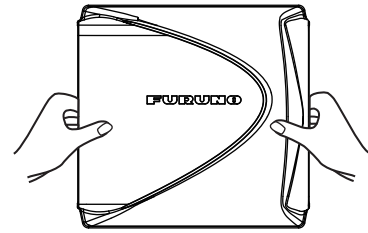


Vista trasera

No.	Controle	Función
1	MODE	Abre la ventana de selección [MODO].
2	MENU/ESC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abre/cierra el menú.</li> <li>Sale de la operación actual y retrocede una página en el menú.</li> </ul>
3	KNOB (MANDO)	<p><b>Gira*:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Selecciona los elementos del menú.</li> <li>Cambia los ajustes.</li> <li>Ajusta la ganancia (Requiere que [Auto Gan] esté configurado como [Off]).</li> </ul> <p>*: En el sentido de las agujas del reloj: Aumenta el valor numérico. Mueve el cursor hacia abajo (o hacia la derecha). En sentido contrario a las agujas del reloj: Disminuye el valor numérico. Mueve el cursor hacia arriba (o hacia la izquierda).</p> <p><b>Pulsación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Confirma el menú/operación seleccionado.</li> <li>Aplica el ajuste de ganancia. (Se selecciona girando; requiere que [Auto Gan] esté ajustado como [Off]).</li> </ul>
4	Escala	Abre la ventana de selección escala.
5	GANANCIA	Abre la ventana de ajuste de [Auto Gan].
6	▲▼◀▶ (CursorPad)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▲▼◀▶: Mueve el cursor del marcador.</li> <li>▲▼: Mueve el VRM (Marcador Distancia Variable). Desactivado para la pantalla de navegación.</li> <li>◀: Cambia al modo de desplazamiento hacia atrás. Desactivado para la pantalla de navegación.</li> </ul>
7	FUNC	<p><b>Pulsación corto:</b> Abre la ventana programada.</p> <p><b>Pulsación larga:</b> Abre la ventana de ajuste de la tecla de función.</p>
8	MARK	Registra el waypoint.
9	Zumbador (sólo FCV-800)	Activa/desactiva los pitidos de las teclas y los sonidos de alarma.
10	⏻/BRILL	<p><b>Pulsación corta:</b> Activa la alimentación; abre la ventana de ajuste [Brillio/Iluminación Panel].</p> <p><b>Pulsación larga:</b> Desactiva la alimentación.</p>
11	Tapa de unidad USB	<p>Abra la tapa e inserte la memoria flash USB.</p> <p><b>Nota:</b> Asegúrese de cerrar la tapa cuando no se utilice.</p>

### Cómo quitar la tapa


Tire hacia abajo del cierre situado en la parte inferior de la tapa y tire de ella hacia usted.



### Cómo tapar las tapas de los conectores

Cubra los conectores que no utilice con los tapones suministrados para evitar que entre polvo en los terminales. Los tapones se colocan en cada puerto de la parte posterior de la unidad principal.


## 1.2 Encendido y apagado

1. Pulse la tecla  para encender la unidad. La unidad emite un pitido y, a continuación, aparece la pantalla de inicio.




Pantalla de inicio




→ Espere de 3 a 5 segundos, o pulse cualquier tecla para mostrar la ventana que estaba en uso antes de que se desconectara la alimentación.

2. Para desconectar la alimentación, mantenga pulsada la tecla  durante más de tres segundos. En la pantalla aparece una cuenta atrás del tiempo que queda hasta que se apague el aparato.

## 1.3 Brillo de la pantalla/Illuminación Panel




1. Pulse la tecla  para mostrar la ventana de ajuste [Brillo/Illuminación Panel]. La ventana se cierra automáticamente si no se pulsa ninguna tecla durante unos seis segundos.

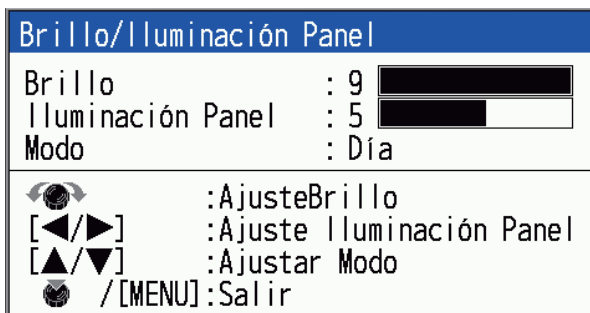


2. Ajustar la iluminación del panel.
  - **Brillo:** Gire el **MANDO** o pulse la tecla  (intervalo de ajuste: 0 a 9).
  - **Illuminación Panel:** Utilice  o  para ajustar la iluminación del panel (rango de ajuste: 0 a 9).
3. Pulse la tecla **MANDO** o **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 1.4 Modo de esquema de color de la pantalla

El modo de combinación de colores de la pantalla puede cambiarse en función del entorno de funcionamiento, como de día o de noche. En función del modo, cambian el color de fondo de la ventana, el color del texto, la ganancia y el brillo del panel de control.

1. Pulse la tecla  para mostrar la ventana de ajuste [Brillo/Illuminación Panel]. La ventana se cierra automáticamente si no se pulsa ninguna tecla durante unos seis segundos.
2. Pulse  o  para seleccionar el modo de visualización de fondo.



Modo Día (fondo mostrado en blanco)



Modo Noche (fondo mostrado en negro)

3. Pulse la tecla **MANDO** o **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 1.5 Modos de presentación

La unidad dispone de cuatro modos básicos de visualización (frecuencia única, doble frecuencia, zoom y navegación). Combinando estos modos, se pueden mostrar diversas pantallas. Consulte sección 1.5.6 para obtener información detallada sobre cómo combinar las pantallas.

El modo de visualización se selecciona en la ventana [Modo]. La configuración predeterminada es la que se muestra en la tabla siguiente. La visualización en la ventana [Modo] varía en función del tipo de transductor conectado a la unidad y de su configuración.

### *Configuración predeterminada de la ventana [Modo] (para FCV-600)*

Transductores Tipo	[Modo] ventana	Abreviatura
XDR: CHIRP	Modo1: CHIRP (*) Modo2: CHIRP (*) BL Modo3: BL/ CHIRP (*) Modo4: NAV4/ CHIRP (*) Modo4: NAV2/ CHIRP (*) Modo6: Off Modo7: Off	CHIRP: Transductor CHIRP L: Baja Frecuencia M: Media Frecuencia H: Alta Frecuencia BL: Cerradura Fondo NAV: Navegación (dividida en visualización 2:2 o 4:4)
XDR: CW (L/H)	Modo1: CW (H) Modo2: CW (L) Modo3: CW (L)/CW (H) Modo4: BL/CW (H) Modo5: BL/CW (L) Modo6: NAV4/CW (H) Modo7: NAV2/CW (L)	CW: Transductor CW H: Alta Frecuencia L: Baja Frecuencia BL: Cerradura Fondo NAV: Navegación (dividida en visualización 2:2 o 4:4)

\*: Se introduce L, M o H en función del tipo de transductor conectado.

1. OPERACIÓN

Configuración predeterminada de la ventana [Modo] (para FCV-800)

Transductores		[Modo] ventana	Abreviatura
Configuración	Tipo		
Cuando XDR1 / XDR2 está ajustado a [On].	XDR1: CHIRP XDR2: CHIRP	Modo1: CHIRP (*) Modo2: CHIRP (L) Modo3: CHIRP (L)/CHIRP (*) Modo4: BL/CHIRP (*) Modo5: BL/CW (L) Modo6: NAV4/CHIRP (*) Modo7: NAV2/CW (L)	CHIRP: Transductor CHIRP L: Baja Frecuencia M: Media Frecuencia H: Alta Frecuencia BL: Cerradura Fondo NAV: Navegación (dividida en visualización 2:2 o 4:4)
	XDR1: CW (L/H) XDR2: CHIRP	Modo1: CHIRP (*) Modo2: CW (H) Modo3: CW (L)/CW (H) Modo4: BL/CHIRP (*) Modo5: BL/CW (H) Modo6: NAV4/CHIRP (*) Modo7: NAV2/CW (H)	CW: Transductor CW CHIRP: Transductor CHIRP L: Baja Frecuencia M: Media Frecuencia H: Alta Frecuencia BL: Cerradura Fondo NAV: Navegación (dividida en visualización 2:2 o 4:4)
Cuando XDR1 está en [On], XDR2 está en [Off].	XDR1: CHIRP	Modo1: CHIRP (L) Modo2: CHIRP (L) Modo3: BL/CHIRP (L) Modo4: NAV4/CHIRP (L) Modo5: NAV2/CHIRP (L) Modo6: Off Modo7: Off	CHIRP: Transductor CHIRP L: Baja Frecuencia BL: Cerradura Fondo NAV: Navegación (dividida en visualización 2:2 o 4:4)
	XDR1: CW (L/H)	Modo1: CW (H) Modo2: CW (L) Modo3: CW (L)/CW (H) Modo4: BL/CW (H) Modo5: BL/CW (L) Modo6: NAV4/CW (H) Modo7: NAV2/CW (L)	CW: Transductor CW L: Baja Frecuencia H: Alta Frecuencia BL: Cerradura Fondo NAV: Navegación (dividida en visualización 2:2 o 4:4)
Cuando XDR1 está en [Off], XDR2 está en [On].	XDR2: CHIRP	Modo1: CHIRP (*) Modo2: CHIRP (*) BL Modo3: BL/CHIRP (*) Modo4: NAV4/CHIRP (*) Modo5: NAV2/CHIRP (*) Modo6: Off Modo7: Off	CHIRP: Transductor CHIRP M: Media Frecuencia H: Alta Frecuencia BL: Cerradura Fondo NAV: Navegación (dividida en visualización 2:2 o 4:4)

\*: Se introduce L, M o H en función del tipo de transductor conectado.

### 1.5.1 Cambiar el modo de visualización

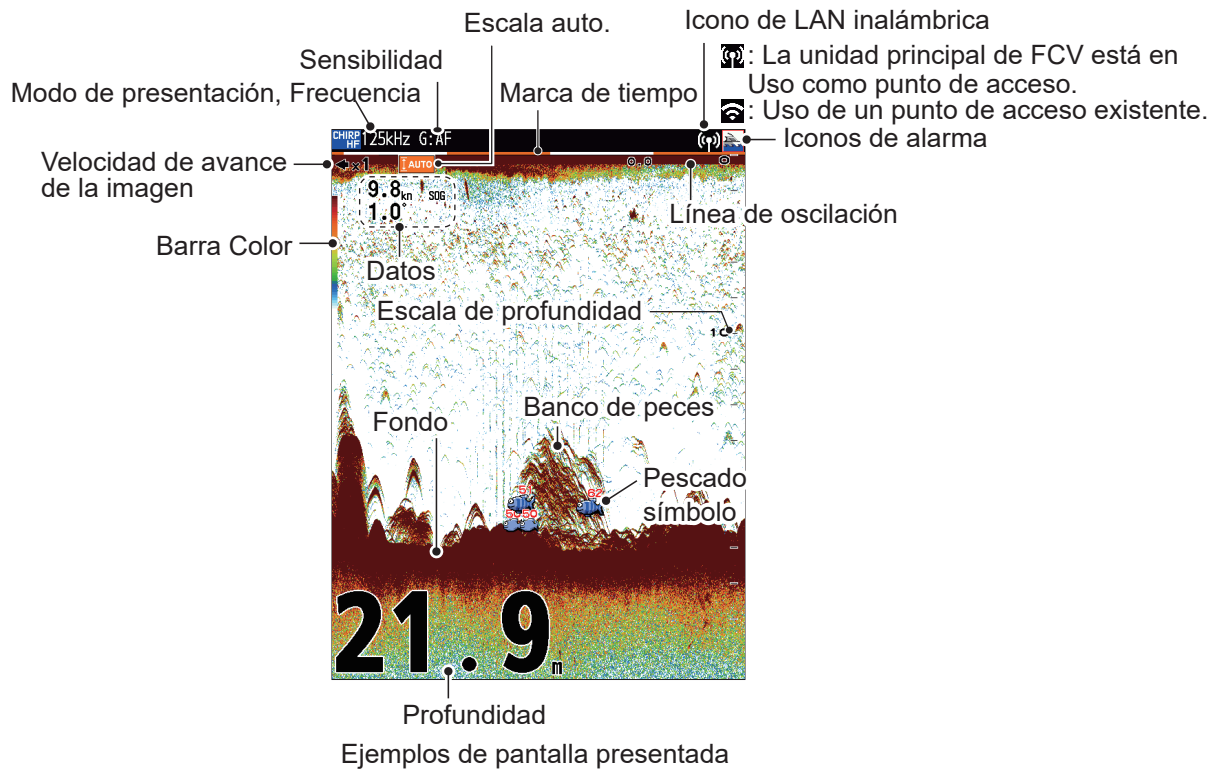
1. Pulse la tecla **MODE** para abrir la ventana de ajuste [Modo]. La ventana se cierra automáticamente si no se pulsa ninguna tecla durante unos seis segundos.

Modo
Modo 1: CHIRP (H)
Modo 2: CHIRP (L)
Modo 3: CHIRP (L) / CHIRP (H)
Modo 4: BL / CHIRP (H)
Modo 5: BL / CHIRP (L)
Modo 6: NAV4 / CHIRP (H)
Modo 7: NAV2 / CHIRP (L)

2. Pulse la tecla **MODE** para seleccionar el modo de visualización deseado. Los significados de los nombres de los modos que aparecen en la parte superior de la pantalla se muestran en la siguiente tabla.

Modo Nombre	Significado	Modo Nombre	Significado
CHIRP LF	Transductores, Baja frecuencia	CHIRP BZ LF	Transductor CHIRP, Zoom de Fondo, Baja frecuencia
CHIRP MF	CHIRP Transductores, Media frecuencia	CHIRP BZ MF	Transductor CHIRP, Zoom de Fondo, Media frecuencia
CHIRP HF	CHIRP Transductores, Alta frecuencia	CHIRP BZ HF	Transductor CHIRP, Zoom de Fondo, Alta frecuencia
CW LF	Transductor CW, Baja frecuencia	CW BZ LF	Transductor CW, Zoom de Fondo, Baja frecuencia
CW HF	CW Transductores, Alta frecuencia	CW BZ HF	Transductor CW, Zoom de Fondo, Alta frecuencia
CHIRP BL LF	Transductor CHIRP, Bloqueo de fondo, Baja frecuencia	CHIRP MZ LF	Transductor CHIRP, Zoom del marcador, Baja frecuencia
CHIRP BL MF	Transductor CHIRP, Bloqueo de fondo, Media frecuencia	CHIRP MZ MF	Transductor CHIRP, Zoom del marcador, Media frecuencia
CHIRP BL HF	Transductor CHIRP, Bloqueo de fondo, Alta frecuencia	CHIRP MZ HF	Transductor CHIRP, Zoom del marcador, Alta frecuencia
CW BL LF	Transductor CW, Bloqueo de fondo, Baja frecuencia	CW MZ LF	Transductor CW, Zoom del marcador, Baja frecuencia
CW BL HF	Transductor CW, Bloqueo de fondo, Alta frecuencia	CW MZ HF	Transductor CW, Zoom del marcador, Alta frecuencia

## 1. OPERACIÓN

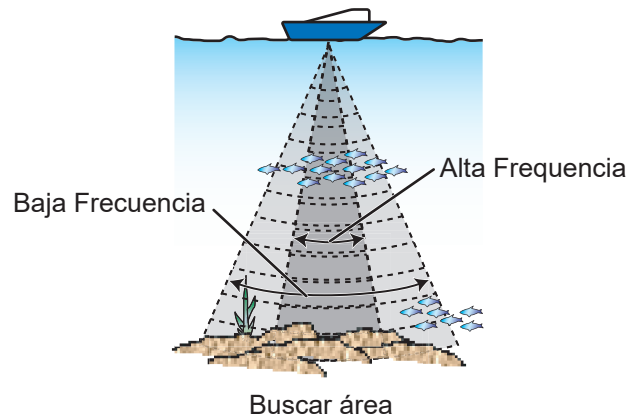


### 1.5.2 Visualización de frecuencia única

**Baja frecuencia:** La sonda utiliza señales de impulsos ultrasónicos para detectar las condiciones del fondo. Cuanto menor sea la frecuencia de la señal, más amplia será la zona de detección.

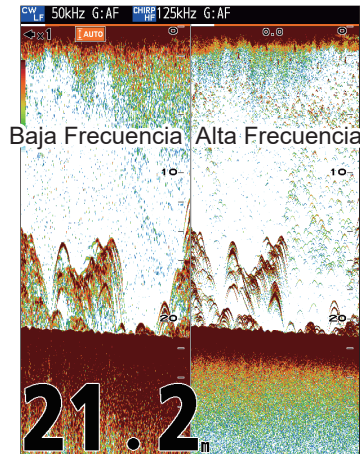
**Alta frecuencia (Frecuencia media):** Cuanto mayor sea la frecuencia de la señal de impulsos ultrasónicos, mejor será la resolución. La frecuencia alta (o media) es ideal para la observación detallada de bancos de peces.

**Nota:** Al cambiar la configuración del modo de visualización, la visualización de bloqueo inferior (o la visualización de zoom fondo) también se puede mostrar a pantalla completa (consulte sección 1.5.6).



### 1.5.3 Presentación de frecuencia dual

Las imágenes de alta y media frecuencia se muestran simultáneamente en la mitad derecha de la pantalla y las de baja frecuencia en la mitad izquierda. Las diferentes frecuencias permiten ver diferentes rangos (anchuras de haz) y reflejar las especies de peces, lo que permite identificar las especies de peces y saber si se está acercando al centro de un banco de peces.



	Ancho de haz	Resolución	Escala de detección	Cola inferior
Baja Frecuencia	Ancho	Bajo	Profundo	Largo
Alta Frecuencia	Estrecho	Alta	Superficie	Corto

### 1.5.4 Presentaciones de zoom

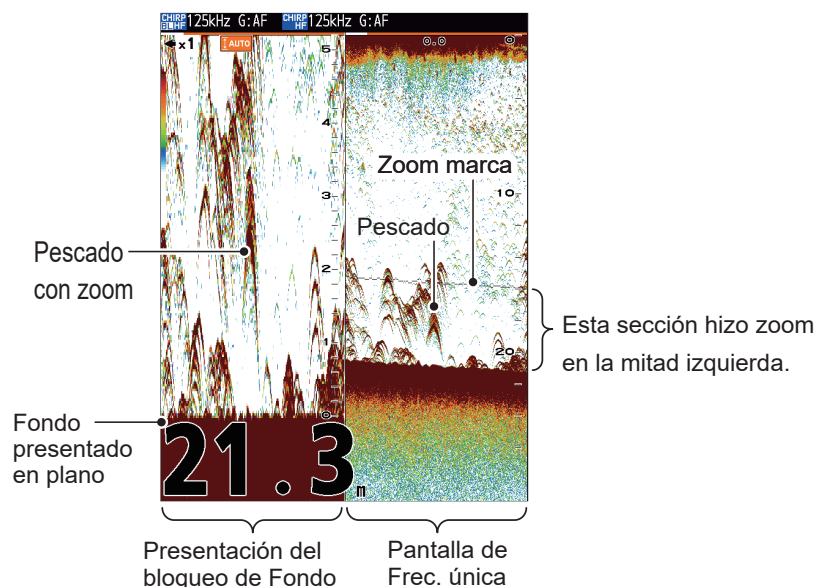
El modo de zoom aumenta el área seleccionada de la imagen de frecuencia única. Hay tres modos disponibles: Bloqueo de fondo, zoom de fondo y zoom de marcador.

**Nota 1:** Para ajustar el alcance de la visualización del zoom, vaya al menú [Escala] (consulte sección 2.2).

**Nota 2:** Para mostrar u ocultar el marcador de zoom, vaya al menú [Present.].

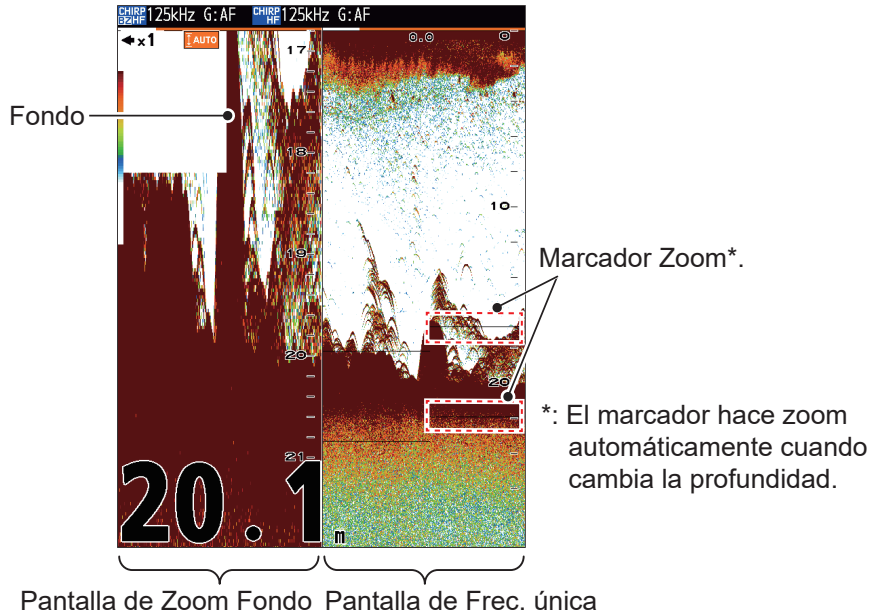
#### Presentación de bloqueo de fondo

La presentación del bloqueo de fondo proporciona una imagen normal en la mitad derecha de la pantalla y una capa amplia en contacto con el fondo se expande en la mitad izquierda de la pantalla. Este modo es útil para determinar el pesca del fondo.



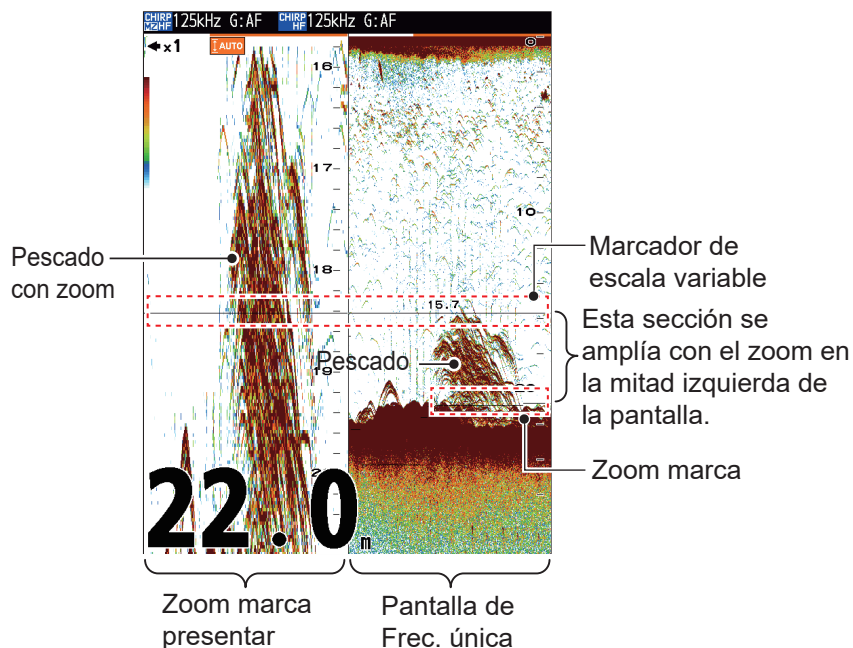
### **Presentación zoom de fondo**

El modo de zoom inferior amplía el fondo y los peces en el fondo en la mitad izquierda de la pantalla. Este modo es útil para seguimiento el contorno del fondo. Cuando aumenta la profundidad del fondo (o se reduce), la presentación se desvía automáticamente para mantener el eco del fondo en la parte inferior de la pantalla.



### **Presentación zoom del marcador**

El modo de zoom de marcador amplía el área elegida de la imagen normal a tamaño vertical completo de la pantalla en la mitad izquierda de la pantalla. Puede especificar el fragmento que desea expandir accionando el control VRM (Marcador Distancia Variable), que puede cambiar con ▲ o ▼. El área entre el VRM y el marcador de zoom se expande. Este modo es útil para determinar el tamaño de la pesca entre dos aguas.



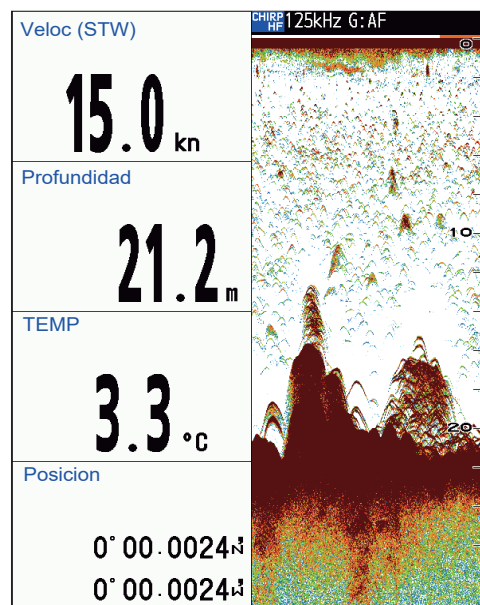
### 1.5.5 Presentación de datos navegación

La mitad derecha de la pantalla muestra la imagen "única", y la mitad izquierda muestra la pantalla de navegación (visualización de 2 a 4 datos). Configuración predeterminada de los siguientes datos:

- Visualización de dos datos: Profundidad, velocidad/dirección del viento
- Visualización de tres datos: Velocidad/dirección del viento, Profundidad, Velocidad (STW)
- Visualización de cuatro datos: Velocidad (STW), Profundidad, Temperatura del agua, Latitud/Longitud

Se necesitan varios datos para mostrar información distinta de la profundidad.

Consulte sección 1.25 para cambiar la información mostrada en la pantalla y la siguiente sección para cambiar la forma en que se divide la pantalla.

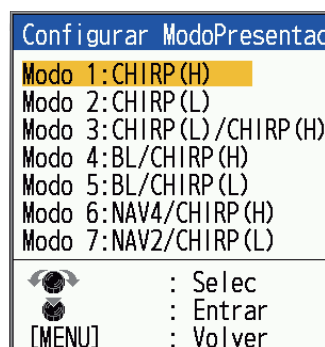


*Ejemplo de visualización de cuatro datos*

### 1.5.6 Editar modo de visualización

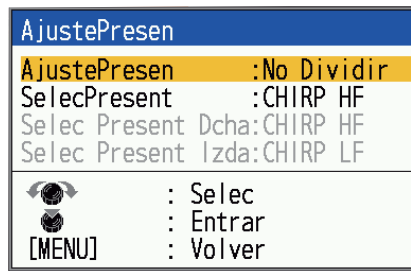
Se pueden registrar siete modos de visualización para este equipo. El modo de visualización seleccionado aparecerá como opción en la ventana [MODOS]. Realice lo siguiente para editar el modo de visualización.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú COLOR.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Configurar ModoPresentac] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

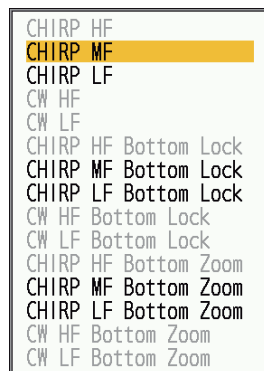


## 1. OPERACIÓN

4. Seleccione el modo de visualización que desea editar y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**. Aparecerá la ventana [AjustePresen].



5. Seleccione [AjustePresen] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
6. Seleccione una de las siguientes opciones y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.
  - [No Dividir]: Se muestra como una única ventana de datos. Vaya al paso 7.
  - [Dividir]: Se muestra como una ventana de datos múltiple (Frecuencia dual, Zoom, Navegación). Vaya al paso 9.
7. Seleccione [SelecPresent] y, a continuación, pulse el **MANDO**.  
Las selecciones disponibles varían en función del tipo de transductor conectado a la unidad.



CHIRP: Transductor CHIRP  
CW: Transductor CW  
AF: Alta Frecuencia  
MF: Media Frecuencia  
BF: Baja Frecuencia  
Bloqueo de Fondo  
Zoom de Fondo

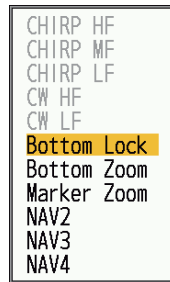
8. Seleccione el modo de visualización deseado y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.  
Continúe en el paso 13.
9. Seleccione [Selec Present Dcha] y, a continuación, pulse el **MANDO**.  
Las selecciones disponibles varían en función del tipo de transductor conectado a la unidad.



CHIRP: Transductor CHIRP  
CW: Transductor CW  
AF: Alta Frecuencia  
MF: Media Frecuencia  
BF: Baja Frecuencia

10. Seleccione la pantalla que se mostrará en la parte derecha de la ventana y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.

11. Seleccione [Selec Present Izda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



CHIRP: Transductor CHIRP  
 CW: Transductor CW  
 AF: Alta Frecuencia  
 MF: Media Frecuencia  
 BF: Frecuencia baja  
 NAV2: pantalla de navegación de 2 datos  
 NAV3: pantalla de navegación de 3 datos  
 NAV4: pantalla de navegación de 4 datos

12. Seleccione la pantalla que se mostrará en la parte derecha de la ventana y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.
13. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

### Cómo desactivar el modo de visualización no utilizado

Los modos de visualización del Modo 2 al Modo 7 pueden desactivarse. Una vez desactivado, los modos de visualización se omiten al pulsar la tecla [Modo]. Por ejemplo, si el modo 3 está desactivado, al pulsar la tecla **MODE** se cambiará entre modo1→modo2→modo4→modo5→...etc.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Configurar ModoPresentac] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione el modo que desea apagar (excepto el modo1) y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Seleccione [AjustePresen] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
6. Seleccione [Off] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
7. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.


## 1.6 Cómo seleccionar una escala

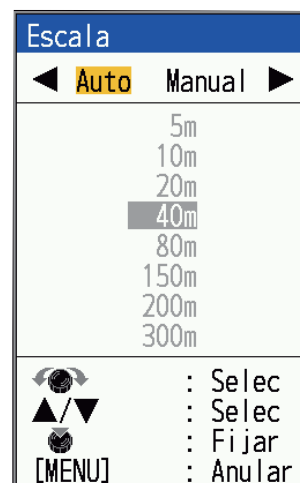
La gama básica puede seleccionarse en el modo [Auto] o [Manual].

**Nota:** La tecla **RANGE** no está operativa cuando la función de discriminación del fondo está activa.

1. Pulse la tecla **RANGE** para abrir la ventana de ajuste [Escala].
2. Utilice ◀ o ▶ para seleccionar [Auto] o [Manual].

- [Auto]: el alcance cambia automáticamente para mostrar siempre el eco inferior en la pantalla. (La función de cambio no está operativa en el modo automático.)

[  ] indicación en la parte superior izquierda de la pantalla. Tenga en cuenta que el rango de detección más profundo de Escala Automático es el ajuste más grande de [Escala 1] a [Escala 8] de Escala



Seleccione el modo [Manual] para activarlo.

## 1. OPERACIÓN

Manual. En caso de que el fondo del mar sea más profundo que el mayor ajuste de Escala Automático, establezca el ajuste de [Escala 1] a [Escala 8] más profundo que el fondo del mar.

- [Manual]: el intervalo puede seleccionarse entre los ocho intervalos que se indican a continuación.  
Si ha seleccionado [Auto], vaya al paso 4.  
Vaya al paso siguiente para el ajuste [Manual].

3. Para [Manual], utilice la tecla **RANGE** (o ▲▼) para seleccionar el rango. También girando el **MANDO** se puede seleccionar el rango.

Unid.	Escala básica							
	1	2	3	4	5	6	7	8
m	5	10	20	40	80	150	200	300
ft	15	30	60	120	200	400	600	1000
fm	3	5	10	20	40	80	100	150
HR*	4	8	15	30	50	100	150	200
pb	3	5	10	20	50	100	150	200

\*: Unidad japonesa de medida de profundidad (hiro)

4. Pulse el botón **MANDO**.

**Nota:** El valor de escala puede ajustarse (véase página 2-1).

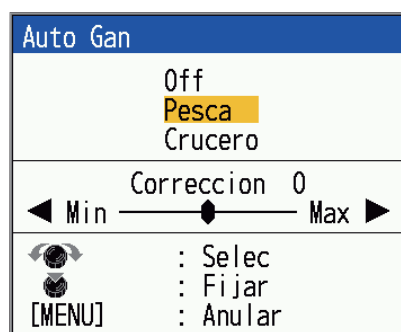
## 1.7 Cómo ajustar la ganancia (sensibilidad)

La ganancia puede ajustarse automáticamente ([Pesca] o [Crucero]) o manualmente.

### Ajuste automático

En el ajuste automático, la escala se selecciona automáticamente para mostrar el eco del fondo en marrón rojizo. El ajuste automático de la ganancia puede ajustarse con precisión mediante la función de ganancia de desplazamiento. El clutter (parásitos) y la TVG también se ajustan automáticamente cuando la ganancia automática está activada.

1. Pulse la tecla **GAIN** para abrir la ventana de ajuste [Auto Gan].



2. Gire la tecla **MANDO** para seleccionar [Pesca] o [Crucero].  
También puede pulsar la tecla **GAIN** para seleccionar el modo deseado.  
[Pesca]: este modo muestra claramente los ecos más débiles y es útil para buscar bancos de peces. "G:AF" indicación en la parte superior izquierda de la pantalla.  
[Crucero]: Este modo muestra claramente los ecos más fuertes (por ejemplo, del fondo) y suprime los ecos débiles. Se utiliza para navegación general. "G:AC" indicación en la parte superior izquierda de la pantalla.


**Nota:** Si no se muestra el encabezado, establezca [Encabezado] en [On] en el menú [Present.] (consulte página 1-52).

Puede aplicar una compensación a la ganancia, en el paso 3. Para no aplicar ninguna compensación a la ganancia, vaya al paso 4.

3. Pulse ◀ o ▶ (intervalo de ajuste: -5 a +5) para aplicar una compensación. Pulse ◀ para disminuir la compensación; ▶ para aumentarla.
4. Pulse el botón **MANDO**. El nuevo ajuste de ganancia también se aplica a los ecos anteriores.

### **Ajuste manual**

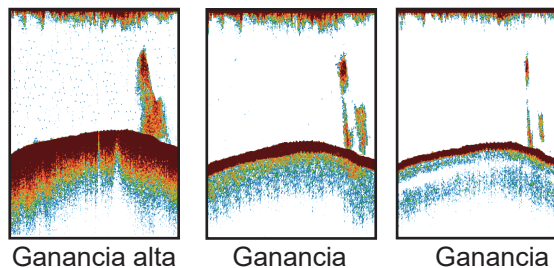
Para el ajuste manual de la ganancia, ajústela en función de la intensidad de la señal. Para la visualización de doble frecuencia, la ganancia puede ajustarse por frecuencia.



## PRECAUCIÓN

**Ajuste la ganancia correctamente.**

Si el valor del ajuste de ganancia es demasiado pequeño, se suprimirán las señales débiles y no aparecerá ninguna indicación. Si el valor es demasiado grande, el ruido llenará la pantalla y será difícil distinguir la indicación. Es peligroso utilizar la pantalla de profundidad como referencia cuando se maneja el buque sin una indicación clara del fondo marino.



Ganancia alta

Ganancia

Ganancia

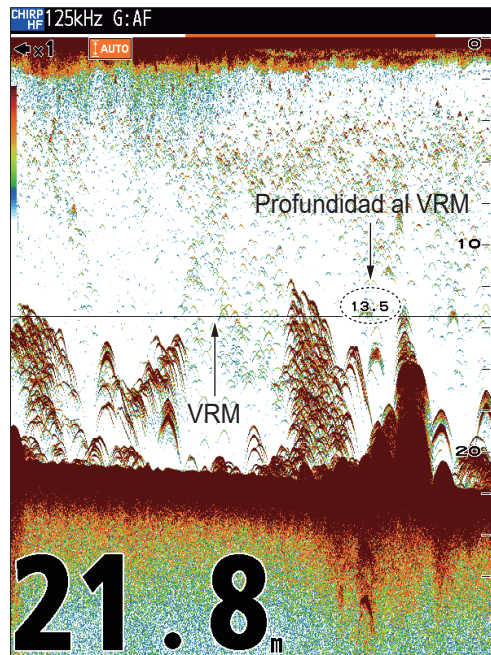
1. Pulse la tecla **GAIN** para abrir la ventana de ajuste [Auto Gan].
2. Gire el **MANDO** para seleccionar [Off]. El valor de ganancia (ejemplo: [G: 50]) aparece en la parte superior de la pantalla.
3. Pulse el botón **MANDO**.
4. Cuando aparezca la ventana de doble frecuencia, pulse el **MANDO** para especificar la pantalla que desea ajustar.  
Cada pulsación del **MANDO** cambia la pantalla resaltada para indicar la pantalla seleccionada.
5. Gire el **MANDO** para ajustar la ganancia (0-100).  
Al ajustar, el valor de ganancia se resaltará. Cuando se cambia la ganancia, también se refleja en la imagen pasada que aparece en la pantalla.

## 1.8 Cómo medir la profundidad

El VRM (Marcador Distancia Variable) funciona para medir la profundidad a bancos de peces, etc. Esta función no está operativa cuando está activa una presentación de datos NAV.

**Nota:** Esta operación no puede utilizarse cuando se muestra la ventana de datos de navegación.

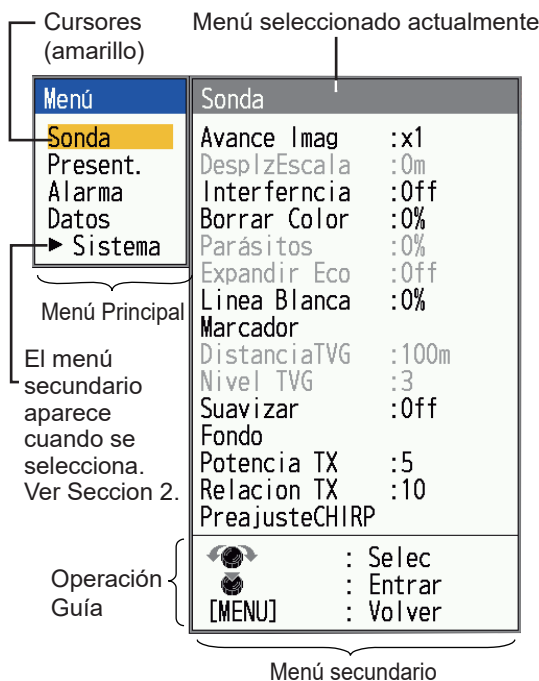
1. En la pantalla de la sonda, utilice ▲ o ▼ para colocar el VRM sobre el objeto para medir la profundidad.
2. Lee la profundidad del VRM, que aparece encima del VRM.



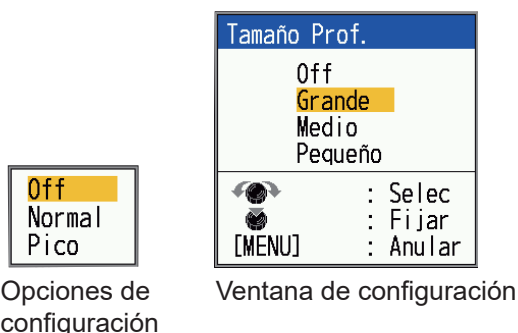
## 1.9 Procedimiento de utilización de los menús

Su sonda de pesca dispone de cinco menús principales: [Sonda], [Present.], [Alarma], [Datos] y [Sistema]. A continuación se describe el procedimiento básico de funcionamiento de los menús.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú.



2. Gire el **MANDO** para seleccionar el menú principal deseado. El cursor (amarillo) resalta la selección actual. Los elementos del submenú cambian según el menú seleccionado.
3. Pulse el botón **MANDO**. El cursor (amarillo) se desplaza al submenú y la selección actual en la ventana del menú principal (izquierda) se resalta en gris.
4. Gire el **MANDO** para seleccionar la opción de menú deseada y, a continuación, pulse el **MANDO**. Dependiendo de la opción de menú, aparece un cuadro o una ventana de configuración. El siguiente ejemplo muestra las opciones de configuración y la ventana de configuración de [Tamaño Prof.].



5. Gire el **MANDO** para seleccionar una opción o cambiar un valor.
6. Pulse el botón **MANDO** para guardar la configuración. El cuadro o ventana de configuración desaparece. Para salir sin cambiar un ajuste, pulse la tecla **MENU/ESC** en lugar de la tecla **MANDO**.
7. Para seleccionar una sesión, pulse la tecla **MENU/ESC**. El cursor (amarillo) se desplaza al menú principal.
8. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú.

# 1. OPERACIÓN

## Modo de escritura

Cuando seleccione un elemento que requiera la introducción de texto, aparecerá la siguiente ventana de introducción. Puede introducir caracteres alfabéticos (letras mayúsculas y minúsculas), números y símbolos.

Cursores de entrada de texto

Modo de escritura

Nomb									
ALARM1									
abc		ABC		?123		~[<			
q	w	e	r	t	y	u	i	o	p
a	s	d	f	g	h	j	k	l	/
z	x	c	v	b	n	m	!	?	,
Space		Del		← →		A/*		Enter	

Confirmar

Borrar caracteres en la posición del cursor de entrada de texto.

Mover la posición del cursor de entrada de texto

Válido solo para entrada de contraseña  
Cambiar la presentación entre texto sin formato y texto cifrado

1. Seleccione el modo de escritura (abc, ABC, ?123, ~[<) y pulse el **MANDO**.

Nomb									
ALARM1									
abc		ABC		?123		~[<			
q	w	e	r	t	y	u	i	o	p
a	s	d	f	g	h	j	k	l	/
z	x	c	v	b	n	m	!	?	,
Space		Del		← →		A/*		Enter	

Modo de escritura: Alfabeto (letras minúsculas)

Nom									
ALARM1									
abc		ABC		?123		~[<			
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
A	S	D	F	G	H	J	K	L	
Z	X	C	V	B	N	M	!	?	
Space		Del		← →		A/*		Enter	

Modo de escritura: Alfabeto (letras mayúsculas)

Nomb									
ALARM1									
abc		ABC		?123		~[<			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
@	#	\$	%	&	-	+	(	)	=
\	*	'	:	;	<	>			
Space		Del		← →		A/*		Enter	

Modo de escritura: Numérico

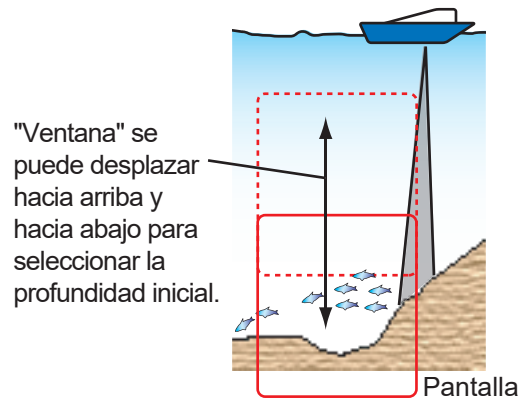
Nomb									
ALARM1									
abc		ABC		?123		~[<			
~	[	]	^	_	{	}			
Space		Del		← →		A/*		Enter	


Modo de escritura: Símbolo

2. Seleccione el carácter y pulse la tecla **MANDO**.
3. Repita los pasos 1 a 2 para introducir todos los caracteres.  
Para borrar un carácter, seleccione [←] o [→], pulse el **MANDO** y desplace el cursor hasta el carácter que desee borrar. Seleccione [Del] y pulse la tecla **MANDO**.
4. Seleccione [Enter] y pulse la tecla **MANDO**.

## 1.10 Cómo mover la escala



Las funciones de ganancia, escala y com de escala le permiten seleccionar la profundidad que se puede ver en pantalla. Se puede considerar que el alcance básico proporciona una "ventana" en la columna de agua y que el cambio de alcance desplaza la "ventana" a la profundidad deseada.







**Nota:** Esta función no está operativa cuando aparece [  ] (indicación de modo de alcance automático).

La gama básica se puede desplazar hacia arriba o hacia abajo en el modo [Manual] de la siguiente manera:

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú.
2. Abra el menú, seleccione el menú [Sonda] y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.

Menú	Sonda
Sonda	Avance Imag :x1
Present.	<b>DesplzEscala :0ft</b>
Alarma	Interferencia :Off
Datos	Borrar Color :0%
► Sistema	Parásitos :0%
	Expandir Eco :0ff
	Línea Blanca :0%
	Marcador
	DistanciaTVG :300ft
	Nivel TVG :3
	Suavizar :0ff
	Fondo
	Potencia TX :5
	Relacion TX :10
	PreajusteCHIRP
	 : Selec
	 : Entrar
	[MENU] : Volver

3. Seleccione [DesplzEscala] y, a continuación, pulse el **MANDO**.


DesplzEscala	
 <b>0ft</b> 	
(0~4000ft)	
	: Selec
	: Fijar
[MENU]	: Anular

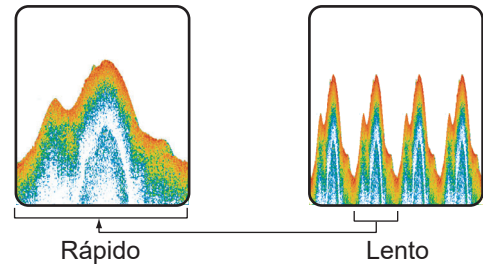
4. Ajuste la cantidad de desplazamiento deseada y, a continuación, pulse el botón **MANDO**. El paso para la cantidad de desplazamiento depende del ajuste del rango en el submenú [Escala] del menú [Sistema].
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

**Nota:** Los ecos pueden perderse si la cantidad de desplazamiento es mayor que la profundidad real.

## 1.11 Velocidad de avance de la imagen



La velocidad de avance de la imagen determina la rapidez con que las líneas de exploración verticales pasan por la pantalla. Cuando seleccione una velocidad de avance de la imagen, tenga en cuenta que una velocidad de avance rápida ampliará el tamaño de un banco de peces horizontalmente en la pantalla y una velocidad de avance lenta contraerá el banco. Utilice una velocidad de avance rápida para observar un fondo accidentado y utilice una velocidad de avance lenta para observar un fondo liso.

 <b>PRECAUCIÓN</b>
<p><b>La imagen no se actualiza cuando se detiene el avance de la imagen.</b></p> <p>Navegar en estas condiciones puede provocar el encallamiento en aguas poco profundas.</p>



**Nota:** Cuando se utiliza la función ACCU-FISH™ o la función de discriminación del fondo, la velocidad de avance de la imagen puede disminuir.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú.
2. Seleccione [Sonda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Avance Imag] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

Avance Imag	
x8	
x4	
x2	
x1	
1/2	
1/4	
1/8	
1/16	
Stop	
	: Selec
	: Fijar
[MENU]	: Anular

Rápido

↑

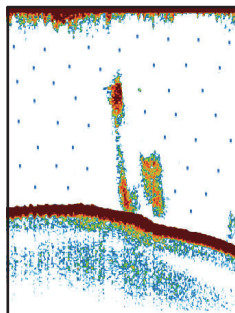
↓

Lento

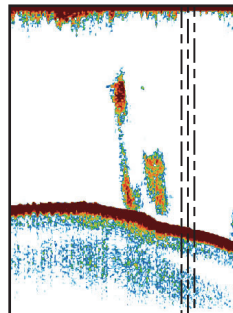
4. Seleccione la velocidad de avance de imagen deseada y, a continuación, pulse el **MANDO**. [1/16] es la velocidad más lenta y [x8] es la velocidad más rápida disponible. La velocidad actual de avance de la imagen se muestra en la parte superior de la pantalla. [1/16] significa que se produce una línea de exploración cada 16 transmisiones y [x8] significa que se producen ocho líneas de exploración en una transmisión. [Stop] detiene el avance de la imagen. El [Stop] también es útil para hacer capturas de pantalla.
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 1.12 Cómo reducir las Interferencias

Las interferencias de otros equipos acústicos que funcionen en las proximidades o de otros equipos electrónicos de su embarcación pueden aparecer en la pantalla como se muestra en la figura siguiente. Siga el procedimiento que se indica a continuación para reducir las interferencias.



Interferencia de otra sonda



Interferencia de equipos eléctricos

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú.
2. Seleccione [Sonda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Interferencia] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



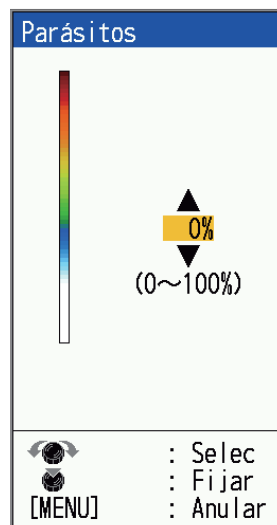
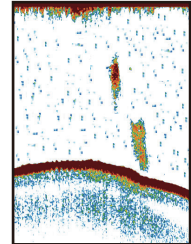
4. Seleccione el grado de reducción de interferencias deseado y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.  
 [Auto]: las interferencias se suprimen automáticamente.  
 [Alto], [Medio], [Bajo]: [Alto] proporciona el mayor grado de reducción de interferencias y [Bajo] el menor.  
 [Off]: apaga el supresor de interferencias.  
**Nota:** Apague el supresor de interferencias cuando no haya interferencias, para no perderse los ecos débiles de los blancos pequeños.
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 1.13 Cómo reducir el ruido de baja intensidad

Pueden aparecer "motas" de baja intensidad, causadas por sedimentos en el agua o por el ruido, en la mayor parte de la pantalla. Este moteado puede suprimirse ajustando la función [Parásitos].

**Nota:** [Parásitos] no se puede ajustar cuando [Pesca] o [Crucero] está seleccionado en la ventana de ajuste [Auto Gan].

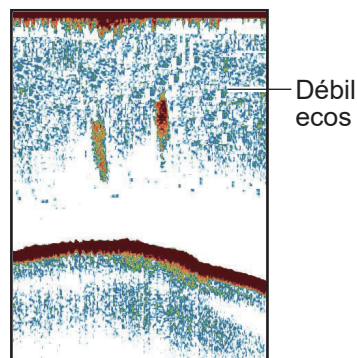
1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú.
2. Seleccione [Sonda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Parásitos] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



4. Seleccione el grado de reducción de parásitos deseado y, a continuación, pulse el botón **MANDO**. El intervalo de ajuste es de 0% a 100% en intervalos de diez. Mientras más alto sea el ajuste, mayor será el grado de supresión.
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

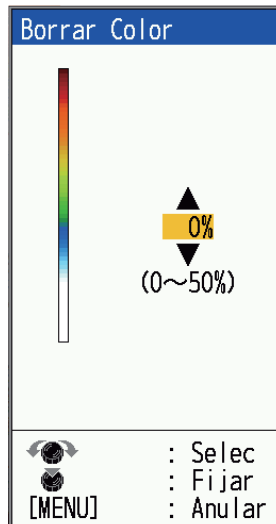
## 1.14 Cómo borrar ecos débiles

Los sedimentos en el agua o los reflejos del plancton pueden pintarse en la pantalla en tonos de baja intensidad. Estos ecos débiles pueden borrarse utilizando la función [Borrar Color]. Esta función borra secuencialmente los ecos más débiles para mostrar sólo los ecos fuertes y aclarar la imagen.



1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Sonda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

3. Seleccione [Borrar Color] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



1

4. Seleccione el color que desea borrar y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**. El intervalo de ajuste es de 0 a 50% en intervalos de uno por ciento. Cuanto mayor sea el valor de ajuste, mayor será el número de colores que se borren.
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 1.15 Presentación de Lupa

La presentación de Lupa muestra ecos en cada transmisión con amplitudes y tono proporcionales a sus intensidades, en el 1/3 derecho de la pantalla. La pantalla muestra ecos fuertes con amplitud fuerte; ecos débiles en amplitud débil. Así, la presentación de lupa es útil para estimar el tipo de banco de peces y la composición del fondo.

**Nota:** La presentación de lupa sólo está disponible con la pantalla de alta frecuencia en funcionamiento de doble frecuencia.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



## 1. OPERACIÓN

3. Seleccione [Lupa] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



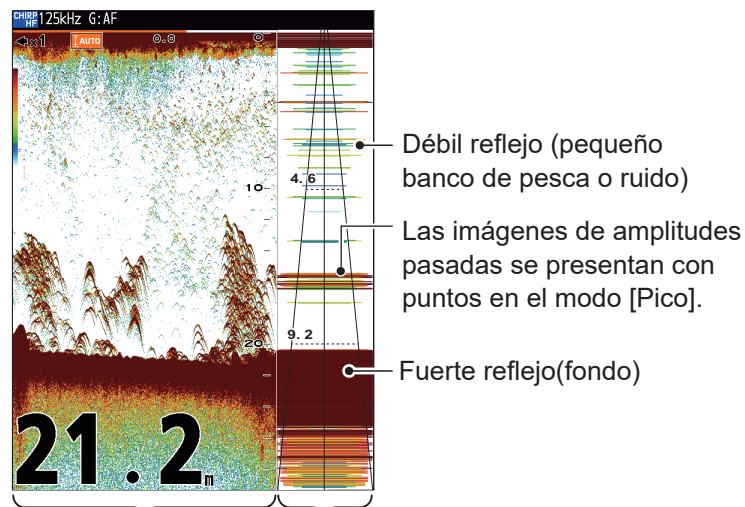
4. Seleccione el tipo de presentación de lupa deseado y, a continuación, pulse el botón **KNOB**.

[Off]: Desactivado presentación de lupa.

[Normal]: La pantalla muestra ecos en cada transmisión con amplitudes y tono proporcionales a sus intensidades.

[Pico]: Visualización "normal" de Lupa más imagen de la amplitud de pico de los últimos cinco segundos en puntos.

5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

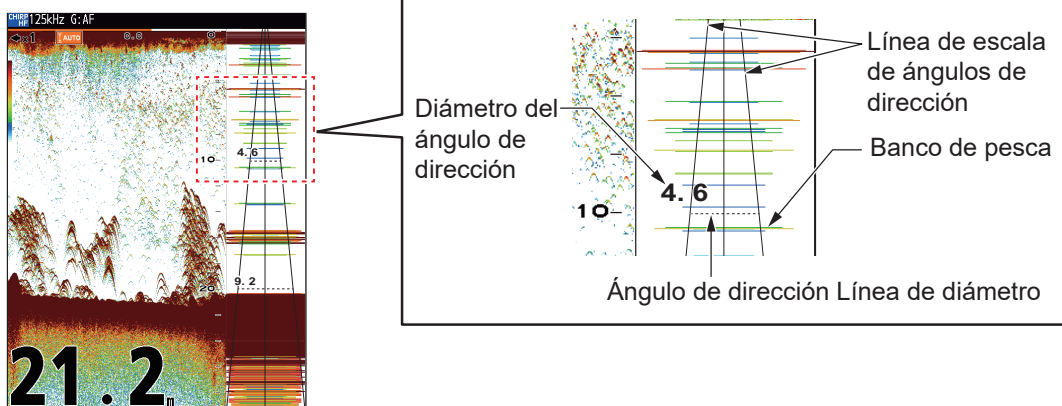


Pantalla de Frec. única Lupa presentando en pantalla

**Nota:** Para apagar la presentación de lupa, seleccione [Off] en el paso 4.

### Visualización del ángulo direccional

Con el transductor, la línea de alcance del ángulo direccional, el diámetro del ángulo direccional y la línea del diámetro del ángulo direccional aparecen en la presentación de lupa. La visualización del ángulo direccional proporciona una visión general del alcance de detección disponible. En el ejemplo siguiente, el eco de un banco de peces se encuentra a 10 m. de profundidad y a 4,6 m. de diámetro del centro del haz del transductor.



**Nota:** Las líneas de rango del ángulo direccional representan la anchura del haz del transductor. No son una indicación de la fuerza del eco.

## 1.16 Visualización del historial

Puedes desplazarte por la pantalla para ver las pantallas anteriores de la sonda de pesca (3 pantallas). Esta función se denomina "modo de retroceso". Se trata de una función muy práctica cuando se desea ver las pantallas anteriores de la sonda de pesca.

**Nota 1:** Esta operación no puede utilizarse cuando se muestra la ventana de datos de navegación.

**Nota 2:** La pantalla se congela durante el modo de desplazamiento hacia atrás. No utilizar durante la navegación normal.

1. Para pasar al modo de desplazamiento hacia atrás, pulse ◀. El icono que aparece a continuación aparece en la parte superior de la pantalla.



2. Pulse ◀ o ▶ para comprobar la pantalla. Al pulsar ◀, la pantalla se desplaza hacia el pasado. A la inversa, pulse ▶ para desplazar la pantalla hacia la hora actual. Al pulsar el botón, la imagen se desplaza hacia la hora actual.
3. Pulse la tecla **MENU/ESC** para desactivar el modo de desplazamiento hacia atrás.

## 1.17 Información del pez (ACCU-FISH™)

La función ACCU-FISH™ mide la longitud de cada pez y lo marca con un símbolo cuyo tamaño es proporcional a la longitud del pez. La longitud o profundidad del pez se pueden indicar digitalmente. Se requiere la conexión a un transductor\* compatible con ACCU-FISH™.

\*: Consulte la "Lista de transductores" de la página AP-5 para más información.

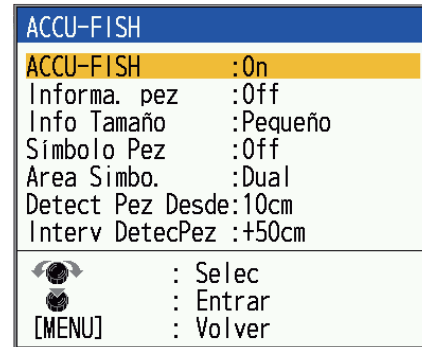
### Comentarios sobre ACCU-FISH™

- Los valores de las tallas de los peces son sólo de referencia y no indican la talla exacta del pez.
- La intensidad del eco depende de las especies de peces. Cuando la longitud del pez difiere entre la indicada y la real, puede compensar la diferencia (consulte página 2-7).
- Las frecuencias altas y bajas se transmiten alternativamente cuando ACCU-FISH™ está activo, independientemente de la selección de modo.
- No es posible medir un pez con una profundidad inferior a 2 m o superior a 100 m.  
\*: Incluso cuando se utiliza la función de rechazo de línea cero, no se detectan peces aislados ni siquiera en zonas dentro del rango de ajuste (véase página 2-7).
- Esta función no puede utilizarse con transductores montados en el interior del casco, ya que es posible que no se detecte un pez en función de la frecuencia del transductor. Aun cuando se detecte un pez, puede que la longitud indicada de este sea inferior a la real.
- En el caso de un banco de peces, los ecos se solapan y el margen de error será mayor.
- El eco de fondo debe estar presente para mostrar los marcas de peces.
- La longitud del pulso TX cambia según el estado de ACCU-FISH™ On/Off. Esto provoca una diferencia tanto en la sensibilidad como en los ecos visualizados.

### 1.17.1 Cómo activar ACCU-FISH™

**Nota:** Esta operación no puede realizarse si el transductor compatible ACCU-FISH™ no está configurado.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [ACCU-FISH] y, a continuación, pulse el **MANDO** para mostrar el menú [ACCU-FISH].
4. Seleccione [ACCU-FISH] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Seleccione [On] para activar ACCU-FISH™.
6. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.



**Nota:** Para desactivar la función ACCU-FISH™, seleccione [Off] en el paso 5.

### 1.17.2 Símbolos de peces

Hay cuatro tipos de formas para elegir el símbolo del pez.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [ACCU-FISH] y, a continuación, pulse el **MANDO** para mostrar el menú [ACCU-FISH].
4. Seleccione [Símbolo Pez] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Seleccione el símbolo deseado y, a continuación, pulse el **MANDO**. El tamaño del símbolo se escala en función de la longitud estimada del pez. Para ocultar el símbolo del pez, seleccione [Off] en el paso 4 y, a continuación, pulse el **MANDO**.



	Rayado	Sólido	Círculos	Cuadrado
Símbolo de Pescado Grande (más de 50 cm, o más de 20 Pulgadas)				
Símbolo de Pescado Pequeño (10 a 49 cm, o 4 a 19 Pulgadas)				

6. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

**Nota:** Puede seleccionar en qué pantalla de frecuencia mostrar los símbolos de peces y la información de peces, con [Área Símbo.] en el menú [ACCU-FISH].

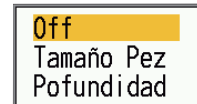
- [Dual]: los símbolos y la información se muestran en las pantallas de HF y LF.
- [HF]: Símbolos e información mostrados en la pantalla HF.
- [LF]: Símbolos e información mostrados en la pantalla LF.

### 1.17.3 Información del pescado

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [ACCU-FISH] y, a continuación, pulse el **MANDO** para mostrar el menú [ACCU-FISH].
4. Seleccione [Informa. pez] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Seleccione [Tamaño Pez] o [Profundidad] según corresponda y, a continuación, pulse el **MANDO**.



← El tamaño o la profundidad del pescado se muestran en rojo.



1

**Nota 1:** Puede mostrar la figura de información de peces sola (sin símbolo de peces) desactivando [Símbolo Pez] en el menú [Present.].

**Nota 2:** Puede mostrar la información del pez en caracteres pequeños o grandes, con [Info Tamaño] en el menú [ACCU-FISH].

### 1.17.4 Restringir la visualización del símbolo del pez

Cuando aparecen varios símbolos de peces, la pantalla se vuelve engorrosa. Puede limitar la visualización de los símbolos de peces ajustando el tamaño de pez individual requerido.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [ACCU-FISH] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [Detect Pez Desde] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Ajuste el valor del tamaño y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.  
Por ejemplo, si ajusta [Detect Pez Desde] a 10 cm y [Interv DetecPez] a +50 cm, los símbolos de peces que no estén entre 10 y 60 cm no se mostrarán en la pantalla.
6. Seleccione [Interv DetecPez] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
7. Ajuste el valor de span y, a continuación, pulse el **NOB**.
8. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 1.18 Presentación discriminación del fondo

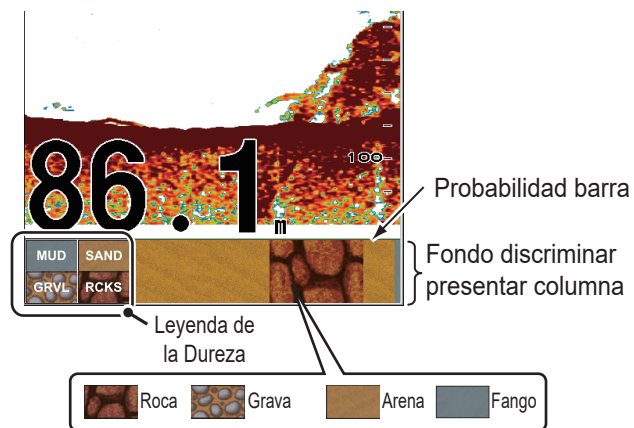
La pantalla de discriminación del fondo analiza el eco del fondo para clasificar la dureza del fondo en uno de los cuatro tipos (rocas, grava, arena, lodo) y muestra los resultados en una colorida pantalla gráfica. Se requiere un transductor o triducer que admita la presentación de discriminación del fondo.

\*: Consulte la "Lista de transductores" de la página AP-5 para más información.

Existen dos presentaciones de discriminación del fondo: gráfica y de probabilidad.

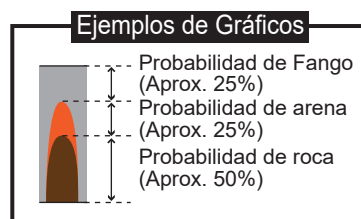
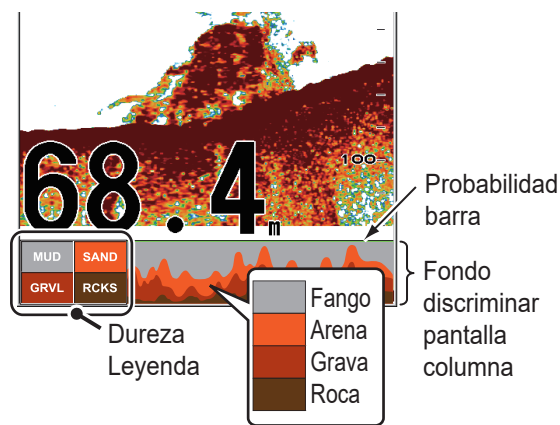
## 1. OPERACIÓN

- **Presentación gráfica:** Se indica gráficamente el material más probable del fondo (fango, arena, grava, roca).



Barra de Probabilidad:  
Grado de confianza para la presentación de la discriminación del fondo  
(Verde, Estándar; Amarillo, Precaución;  
Color De Fondo, Anormal)

- **Presentación de la probabilidad:** El material del fondo más probable se indica en proporción.




### **Acerca de la pantalla de discriminación inferior**

- La presentación de discriminación del fondo ofrece una estimación de la composición del fondo. La composición real puede ser diferente.
- Las frecuencias altas y bajas se transmiten alternativamente, independientemente de la selección de pantalla actual. El intervalo de transmisión es más lento cuando esta función está activada.
- Entorno operativo:
  - Profundidad: de 5 m a 100 m (de 16 a 328 pies)
  - Velocidad: 10 nudos o menos
- Esta característica utiliza la escala del calado del barco; por lo tanto, introdúzcala. Véase página 2-7.

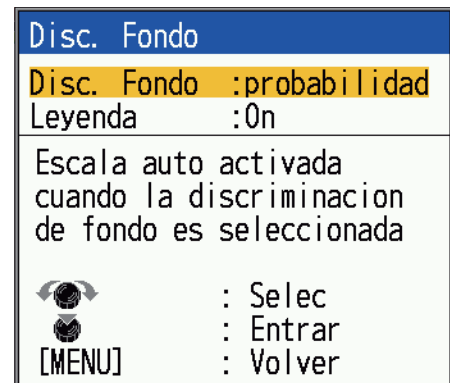
- Asegúrese de que el transductor está montado recto. De lo contrario, la pantalla de discriminación del fondo podría no funcionar con precisión en caso de oleaje elevado.
- Si hay peces grandes o bancos de peces cerca del fondo marino directamente debajo del haz del transductor, los resultados de la discriminación pueden no coincidir con el resultado real.

### **Activación de la presentación de discriminación del fondo**

**Nota 1:** El alcance automático (  ) se enciende automáticamente cuando se activa la pantalla de discriminación inferior.

**Nota 2:** Esta operación no puede realizarse si no se ha configurado un transductor compatible con la discriminación del fondo.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Present.] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Disc. Fondo] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [Disc. Fondo] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Seleccione [Gráfico] o [Probabilidad] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
6. Seleccione [Leyenda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
7. Seleccione [Off] o [On] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
8. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

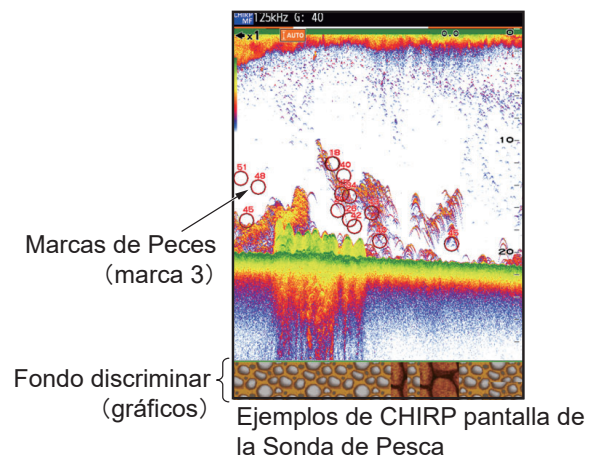


**Nota:** Para apagar la pantalla de discriminación inferior, seleccione [Off] en el paso 5 y, a continuación, pulse el **MANDO**.

## **1.19 Cómo mostrar marcas de peces/discriminación de fondo en la pantalla de la sonda CHIRP (sólo FCV-800)**

La FCV-800 tiene dos puertos conectores de transductor, [XDR1] y [XDR2]. Con la conexión de un transductor CW y un transductor CHIRP de frecuencia única, se pueden mostrar las marcas de peces (ACCU-FISH™) y la pantalla de discriminación del fondo.

Véase sección 1.17 para marcas de pescado. Para la discriminación de fondo, véase sección 1.18.



### **Conexión del transductor**

Para puerto [XDR1]: Transductores CW compatibles con ACCU-FISH™ / discriminación de fondo.

Para puerto [XDR2]: Transductor CHIRP de frecuencia única (frecuencia media o alta).

Consulte también la "LISTA DE TRANSDUCTORES" de la página AP-5 para ver todos los transductores compatibles.

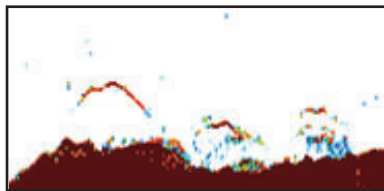
### **Consideraciones**

- Los transductores de CW no se pueden conectar y transmitir simultáneamente con transductores CHIRP de una sola frecuencia (frec. baja).
- Los transductores CHIRP de doble frecuencia sólo admiten la función ACCU-FISH™.
- Los transductores CHIRP de doble frecuencia se conectan a los puertos [XDR1] y [XDR2]. La transmisión simultánea con transductores CW no está disponible.

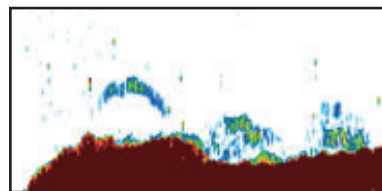
## **1.20 RezBoost™**

Con un transductor apto para RezBoost™ \*, se puede mejorar la resolución del eco. En el ejemplo siguiente, es difícil distinguir los peces del fondo. Con [Enhanced] RezBoost™, los peces cercanos al fondo se ven claramente.

\*: Consulte la "Lista de transductores" de la página AP-5 para más información.



*Modo Realzado*



*Modo Estándar*

**Nota 1:** Esta función no está disponible cuando se conectan al mismo tiempo un transductor CW y un transductor CHIRP (sólo para FCV-800).

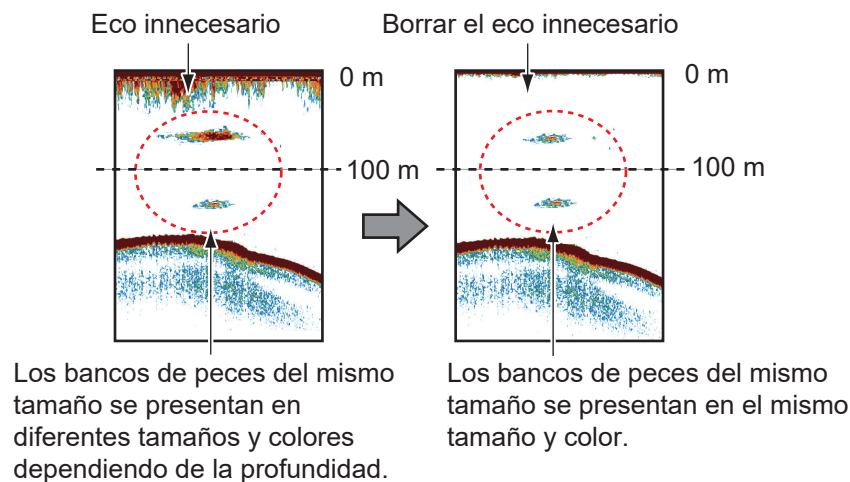
**Nota 2:** Esta operación no puede realizarse si no se ha configurado un transductor compatible con RezBoost™.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Sonda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [RezBoost] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [On] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

**Nota:** Para desactivar la función RezBoost™, seleccione [Off] en el paso 4.

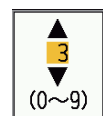
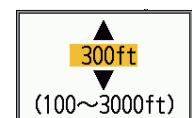
## 1.21 Ajustes TVG

Dos bancos de peces del mismo tamaño se muestran en colores diferentes entre aguas profundas y en aguas poco profundas debido a la característica de las ondas ultrasónicas. La TVG compensa la atenuación por propagación de las ondas ultrasónicas. Para ello, iguala la presentación del eco de modo que los bancos de peces del mismo tamaño aparezcan en el mismo color (intensidad del eco) tanto en aguas poco profundas como en aguas profundas. La ganancia se ajusta automáticamente en función de la profundidad. La ganancia es baja a corta distancia y aumenta con la distancia. En el siguiente ejemplo, la distancia TVG se fija en 100 m y se ajusta el nivel TVG. Los ecos innecesarios en distancias cortas se borran y la visualización en aguas de más de 100 m de profundidad permanece inalterada.



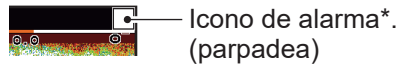
**Nota:** Esta función se desactiva cuando [Auto Gan] se ajusta en [Pesca] o [Crucero].

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Sonda] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [DistanciaTVG] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Ajuste la distancia deseada para TVG y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.
5. Seleccione [Nivel TVG] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
6. Ajuste el nivel deseado para TVG y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.  
Cuanto mayor sea el valor, menor será la sensibilidad a corta distancia.
7. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

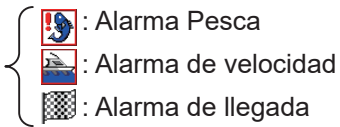


## 1.22 Alarmas

Esta sonda de pesca tiene seis alarmas de pesca y dos alarmas de navegación. Cuando se cumplen las condiciones de una alarma, suena la alarma acústica y aparece el icono de alarma (parpadeando) en la esquina superior derecha de la pantalla. La alarma acústica puede silenciarse pulsando cualquier tecla. El icono de alarma permanece en la pantalla hasta que se elimina la causa de la alarma o se desactiva la alarma infractora.



\* Aparece cuando se conoce la condición de la alarma.



: Alarma Pesca

: Alarma de velocidad

: Alarma de llegada

### **Descripción de las alarmas**

#### ● Alarmas para peces

La **Alarma ACCU-FISH™** le avisa cuando un pez de la longitud especificada se encuentra en la zona de alarma. Disponible cuando la función ACCU-FISH™ está activa.

La **alarma de banco de peces** le avisa de un banco de peces en la zona de alarma establecida.

La **alarma de pez de fondo** se emite cuando un pez se encuentra a la distancia especificada del fondo. Disponible cuando la pantalla de bloqueo inferior está activa.

La **alarma de temperatura del agua\*** le avisa cuando la temperatura del agua está dentro (dentro de la alarma) del intervalo de alarma establecido o por debajo/por encima (fuera de la alarma) del intervalo establecido.

La **alarma de tipo de fondo** le avisa cuando el tipo de fondo (roca, arena, lodo, grava) coincide con el tipo de fondo seleccionado. Disponible cuando la pantalla de discriminación inferior está activa.

La **alarma de fondo** le avisa cuando el eco del fondo (mostrado en rojo o marrón rojizo) está dentro del rango de alarma establecido.

#### ● Alarmas de navegación

La **alarma de velocidad\*** te avisa cuando la velocidad de tu embarcación está dentro (alarma interior) o por debajo/por encima (alarma exterior) de la velocidad preestablecida.

Existen dos tipos de **alarmas de llegada\***: [Dentro] y [Fuera]. La alarma [Dentro] te avisa cuando estás dentro del rango especificado desde un waypoint. La alarma [Outside] alerta cuando su embarcación se desplaza a una distancia específica de la ubicación en la activación de la alarma.

\* Requiere navegador GPS o sensor aplicable.

### **Cómo activar una alarma para peces**

Se pueden activar varias alarmas de peces (ALARM1 - ALARM5, nombres por defecto). En este caso, las alarmas sonoras y visuales se liberan cuando se cumplen todas las condiciones de alarma. Por ejemplo, la alarma [Tipo fondo] está configurada para [Roca] y la alarma [Fondo] está configurada para 10-20 pies. Entonces, si el sistema considera que el fondo es de roca y la profundidad hasta el fondo es de 10-20 pies, se activan las alarmas sonoras y visuales. Las alarmas no se liberan si sólo se cumple una condición.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.

2. Seleccione [Alarma] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

Menú	Alarma
Sonda	Alarma pesca
Present.	ALARM1 :Off
Alarma	ALARM2 :Off
Datos	ALARM3 :Off
► Sistema	ALARM4 :Off
	ALARM5 :Off
	Alarma Nave.
	Velocidad :Off
	Llegada :Off
	⏪ : Selec
	⏩ : Entrar
	[MENU] : Volver

1

3. Seleccione una alarma entre [ALARMA1] - [ALARMA5] (nombres de alarma predeterminados) y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [Ajustes] y, a continuación, pulse el **MANDO**. Si desea cambiar el nombre de una alarma, vaya al paso 5. De lo contrario, vaya al paso 7.

Ajustes	
Nomb	: ALARM1
Sonido	: Sonido1
Tipo de Pez	: Off
Desde	: 10cm
Hasta	: +1cm
Nivel Pez	: Medio
Pofundidad	: *
Desde	: 0m
Hasta	: +10m
Temperatura	: Off
Desde	: 20.0°C
Hasta	: 1.0°C
Tipo fondo	: Off
Fondo	: Off
Desde	: 0m
Hasta	: +10m
	⏪ : Selec
	⏩ : Entrar
	[MENU] : Volver

\* Operable cuando se activa la alarma correspondiente.

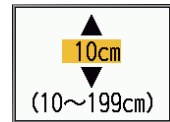
5. Para cambiar el nombre de la alarma, seleccione [Nomb] y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.
6. Introduzca el nombre de la alarma. (Máximo de ocho caracteres)  
Véase página 1-16.
7. Seleccione [Sonido] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
8. Seleccione el sonido de alarma deseado (sonido1 a sonido4) y, a continuación, pulse el **MANDO**.
9. Seleccione [Tipo de Pez], [Temperatura], [Tipo fondo] o [Fondo] según corresponda y, a continuación, pulse el **MANDO**.
10. Realice una de las siguientes acciones según el elemento seleccionado en el paso 9.

#### Tipo de pez

- 1) Seleccione [ACCU-FISH], [Cardumen] o [Pescado Fondo (EF)] y, a continuación, pulse el **MANDO**.  
Para [ACCU-FISH] vaya al paso 2). Para otras opciones, vaya al paso 6).

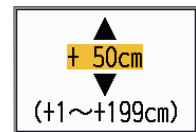
## 1. OPERACIÓN

2) Seleccione [Desde] (en [Tipo de Pez]) y, a continuación, pulse el **MANDO**.



3) Ajuste la longitud mínima del pez y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.

4) Seleccione [Hasta] (en [Tipo de Pez]) y, a continuación, pulse el **MANDO**.



5) Ajuste la cantidad de desplazamiento deseada y, a continuación, pulse el botón **MANDO**. Vaya al paso 8.

**Nota:** La longitud máxima medible del pez es de 78 pulgadas.

6) Seleccione [Nivel Pez] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

7) Seleccione la intensidad del eco que activa la alarma, consultando la descripción que aparece a continuación.

**[Débil]:** Los ecos más fuertes que el azul claro\* activan la alarma.

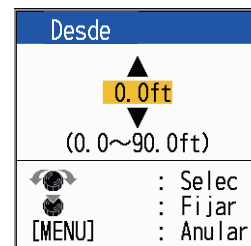
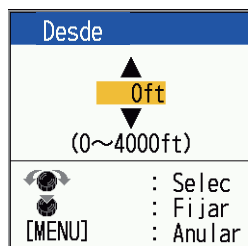
**[Medio]:** Los ecos más fuertes que el amarillo\* activan la alarma.

**[Fuerte]:** Los ecos más fuertes que el rojo\* activan la alarma.

\*: Cuando [EsquemaColor] está ajustado en [Blanco] en el menú [Present.].

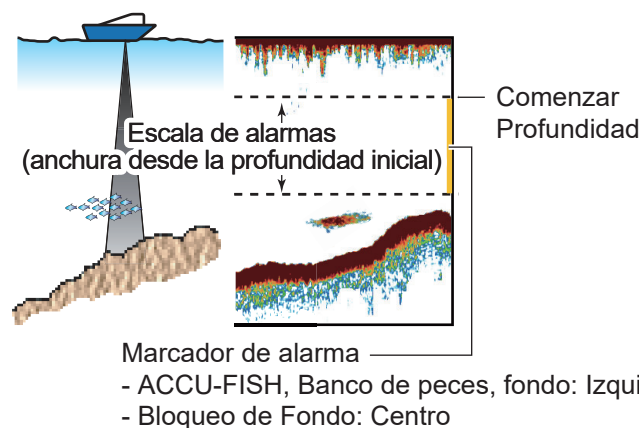
8) Selecciona el [Desde] que está debajo de [Profundidad] y, a continuación, pulsa el **NOB**.

9) Ajuste la cantidad de desplazamiento deseada y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.



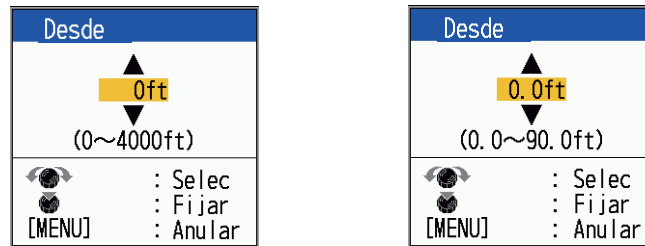
Alarmas [ACCU-FISH], [Banco de peces]      Alarma [Pescado de fondo (sólo EF)]

El marcador de alarma (indicado como una barra amarilla en el borde derecho de la pantalla) aparece en el punto de inicio de la alarma. El marcador sólo aparece cuando la alarma correspondiente está activa. La profundidad inicial para las alarmas ACCU-FISH™ y [Cardumen] es la posición del transductor. Para la alarma [Eng. Fondo], la profundidad inicial es la distancia desde el fondo.



10) Seleccione [Hasta] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

11) Introduzca el ancho de la alarma y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.

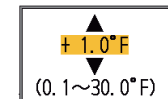
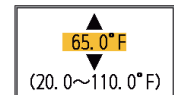


Alarmas [ACCU-FISH], [Banco de peces] Alarma [Pescado de fondo (sólo EF)]

El intervalo del marcador de alarma amarillo disminuye cuando se pulsa [▼] y aumenta cuando se pulsa [▲].

### Temperatura del agua

- 1) Seleccione [Dentro] o [Fuera] según corresponda y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 2) Seleccione [Desde] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 3) Introduzca la temperatura de inicio de la alarma y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.
- 4) Seleccione [Hasta] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 5) Ajuste la cantidad de desplazamiento deseada y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.

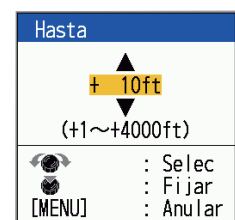
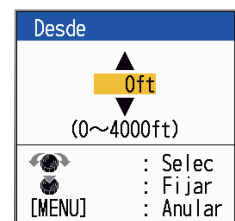


### Tipo de fondo

Seleccione [Roca], [Grava], [Arena] o [Barro] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

### Fondo

- 1) Ajuste [Fondo] en [On] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
  - 2) Seleccione [Desde] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
  - 3) Ajuste la profundidad inicial y, a continuación, pulse el **MANDO**.
  - 4) Seleccione [Hasta] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
  - 5) Ajuste la cantidad de desplazamiento deseada y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.
11. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar la ventana de ajuste [Fish School].
  12. Seleccione [Alarma] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
  13. Seleccione [On] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
  14. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.



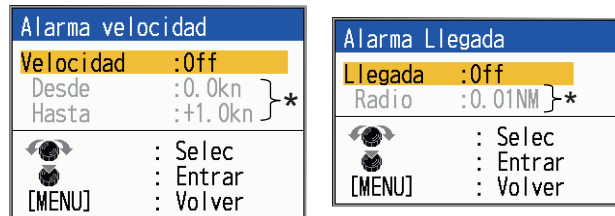
**Nota 1:** Para desactivar una alarma, seleccione [Off] en el paso 13 del procedimiento anterior.

**Nota 2:** Se pueden restablecer los ajustes de alarma por defecto del paso 5 al paso 13. Abra la ventana de ajuste [Alarma pesca], seleccione [Reset?], pulse el **MANDO**, seleccione [Sí] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

### Alarmas de navegación

Haga lo siguiente para configurar las alarmas de navegación (alarma de velocidad y alarma de llegada).

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Alarma] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Velocidad] o [Llegada] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

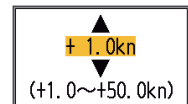
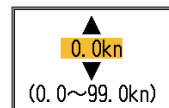


\* Configurable cuando se activa la alarma.

4. Realice uno de los dos procedimientos siguientes en función del elemento seleccionado en el paso 3.

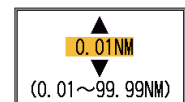
#### Velocidad

- 1) Seleccione [Velocidad] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 2) Seleccione [Dentro] o [Fuera] según corresponda y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 3) Seleccione [Desde] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 4) Ajuste la velocidad inicial y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 5) Seleccione [Hasta] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 6) Ajuste la cantidad de desplazamiento deseada y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.



#### Llegada

- 1) Seleccione [Llegada] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 2) Seleccione [Dentro] o [Fuera] según corresponda y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 3) Seleccione [Radio] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
- 4) Introduzca el radio de alarma y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.



5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

**Nota:** Para desactivar la alarma, seleccione [Off] en 2) del paso 4.

## 1.23 Tecla FUNC

La tecla **FUNC** permite acceder con una sola pulsación a la ventana de ajuste de la función deseada. Dispone de 13 opciones: avance de imagen, desplazamiento de rango, interferencias, parásitos, borrado de color, línea blanca, marcador, lista WPT, zona inferior, rango de Zoom, rango BL, ACCU-FISH™\*1 y preajuste CHIRP\*2. Registrar una función facilita el manejo. [Pic. Avance] se establece como configuración predeterminada de fábrica.

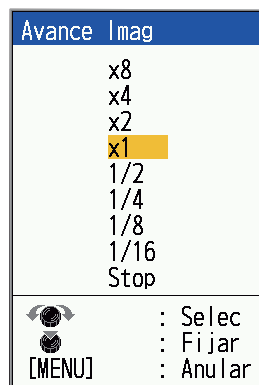
\*1: Registro disponible sólo cuando se conecta a un transductor compatible con ACCU-FISH™.

\*2: Registro disponible sólo cuando se conecta a un transductor CHIRP.

1

### 1.23.1 Cómo abrir la ventana de configuración registrada

1. Pulse brevemente la tecla **FUNC**.  
Se mostrará la ventana de configuración registrada.

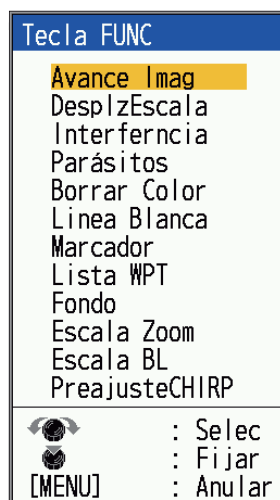


Estado de ajuste predeterminado de fábrica

2. Pulse el botón **MANDO** para guardar la configuración.
3. Pulse el botón **MANDO**.

### 1.23.2 Cómo cambiar la función.

1. Mantenga pulsada la tecla **FUNC** para mostrar el menú [Tecla FUNC].



2. Gire el **MANDO** para seleccionar una función.
3. Pulse el botón **MANDO**.

## 1.24 Waypoints

Se puede utilizar un waypoint para marcar un banco de peces, un arrecife, etc., y se pueden introducir 20 waypoints. Cuando un waypoint registrado se establece como destino, la pantalla de navegación puede mostrar la distancia hasta el destino del waypoint y la información del rumbo. La posición de latitud y longitud del waypoint puede enviarse a un dispositivo de navegación, utilizando la sentencia TLL.

**Nota:** La función de waypoint requiere la posición de latitud y longitud de un navegador.

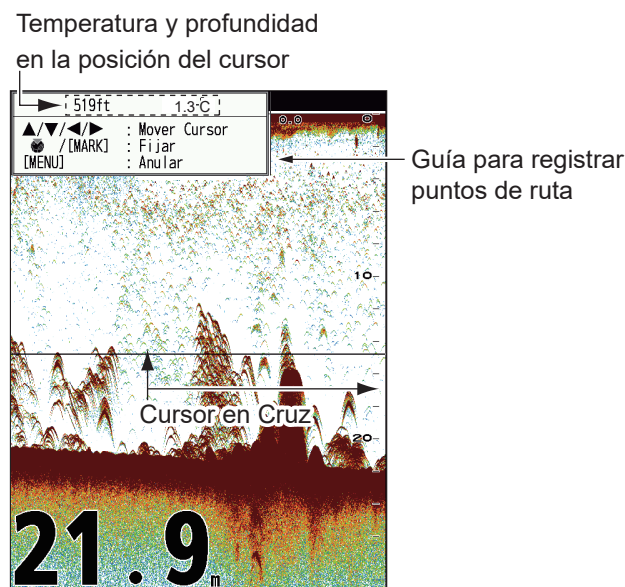
### 1.24.1 Cómo registrar un waypoint

Hay dos formas de registrar un waypoint:

- Registra un waypoint directamente en la pantalla.
- Registrar un waypoint mediante la introducción manual de la latitud y la longitud.

#### **Registra un waypoint directamente en la pantalla.**

1. Pulse la tecla **MARK**. El cursor en cruz aparece en la pantalla junto con una guía sobre cómo introducir un waypoint. Para registrar un waypoint en su posición actual, vaya al paso 3.





**Nota:** Si no hay datos de posición, aparece el mensaje "¡No hay datos de posición!". Comprueba el navegador.

2. Pulse ▲▼◀▶ para colocar el cursor en cruz donde desee. Arriba, abajo para el movimiento vertical; izquierda, derecha para el movimiento horizontal.

**Nota:** El avance de la imagen se detiene hasta que se completa el paso 3.

3. Pulse la tecla **MARK** o pulse la tecla **MANDO** para registrar la posición fijada en el paso 2. Aparece una línea vertical roja en la posición fijada en el paso 2. El waypoint se nombra automáticamente con el siguiente número secuencial de

waypoint. Si desea cambiar el nombre del waypoint, vaya al paso 4. De lo contrario, vaya al paso 6.

Nuevo Waypoint	
Nomb	: 01
Lat	: 00° 00. 012' N
Lon	: 000° 00. 012' W
¿Borrar?	
	: Selec
	: Entrar
[MENU]	: Salir

1

**Nota 1:** Cuando se selecciona uno de los siguientes ajustes, la posición de latitud y longitud en la posición del cursor se envía al navegador tal y como se establece en el paso 2.

- Cuando se selecciona [TLL] o [FURUNO-TLL] en la ventana [Salida TLL] del menú [NMEA0183] (sólo FCV-800).
- Cuando se selecciona [On] en la ventana [Salida NMEA] del menú [NMEA2000].

**Nota 2:** Si intenta introducir más de 20 waypoints, aparecerá el mensaje "Ya ha introducido 20 waypoints.. No se pueden introducir más waypoints." aparece. En este caso, borre un waypoint no deseado para permitir la entrada. (Vea sección 1.24.3 para obtener más información.) Sin embargo, la posición L/L se emite al equipo conectado.

4. Pulse **MANDO** para abrir el cuadro de introducción del nombre del waypoint.
5. Introduzca el nombre del waypoint (máx. 8 caracteres). Vea página 1-16 para obtener más información.
6. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

### Cómo registrar un waypoint mediante la introducción manual de la latitud y la longitud

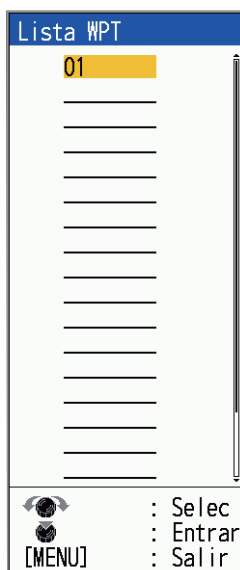
1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Datos] y, a continuación, pulse el **MANDO**.

Menú	Datos
Sonda	Ir al WPT :Off
Present.	Lista WPT
Alarma	Borrar todos los WPT
Datos	Cuadro 1 :Off
► Sistema	Cuadro 2 :Off
	Demora :Verdr
	Vel /Dir Vto :Verdr
	 : Selec
	 : Entrar
	[MENU] : Volver

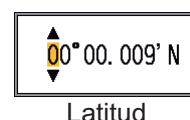
\*: No operativo cuando no se introducen los datos de posición.

## 1. OPERACIÓN

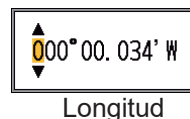
3. Seleccione [Lista WPT] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



4. Seleccione un waypoint vacío y, a continuación, pulse el botón **MANDO**. Aparece la ventana de configuración del Waypoint. [Lat] y [Lon] muestran la posición actual.
5. Seleccione el elemento deseado y pulse la tecla **MANDO** para mostrar el cuadro de entrada correspondiente.
6. Introduzca el nombre o la latitud y longitud, según proceda.
  - Para cambiar el nombre: Seleccione [Nomb] para cambiar el nombre del waypoint (máx. 8 caracteres). Vea página 1-16 para más información.
  - Para cambiar la latitud/longitud: Pulse la tecla deseada de la siguiente manera:
    - 1) Pulse la tecla ▲ o ▼ para cambiar el valor numérico. Pulse la tecla ▲ para cambiar el valor 0→9...9→0→... en orden. Pulse la tecla ▼ para cambiar al orden inverso.
    - 2) Pulse la tecla ► para mover el cursor al siguiente carácter.
    - 3) Repita los pasos 1) y 2) y establezca la latitud/longitud. Use ▲ o ▼ tecla para cambiar el valor norte/sur y este/oeste según corresponda.
    - 4) Pulse el botón **MANDO**.
7. Pulse la tecla **MENU/ESC**  
Se registra un waypoint en la línea seleccionada en el paso 4.
8. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.



Latitud



Longitud

### 1.24.2 Cómo editar waypoints registrados

Los waypoints registrados pueden editarse libremente.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Datos] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Lista WPT] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione el waypoint que desea editar y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.

5. Seleccione el elemento deseado y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.
6. Edite los datos según proceda.
7. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

### 1.24.3 Cómo borrar waypoints

Los waypoints pueden borrarse de dos formas:

- Individualmente
- Colectivamente

**Nota:** Un waypoint fijado como destino no se puede borrar.

#### **Borrar waypoints individuales**

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Datos] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Lista WPT] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione el waypoint que desea borrar y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**.
5. Seleccione [Erase?] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
6. Seleccione [Sí] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
7. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

#### **Borrar todos los waypoints**

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Datos] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Borrar todos los WPT] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [Sí] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

### 1.24.4 Cómo establecer el waypoint de destino

Cuando un waypoint registrado se establece como destino, la pantalla Nav puede mostrar la distancia hasta el destino del waypoint y la información del rumbo (consulte sección 1.25).

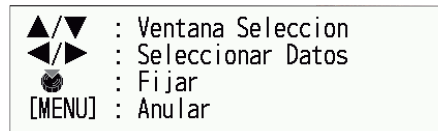
1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Datos] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Ir al WPT] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione un waypoint de destino y, a continuación, pulse el botón **MANDO**.
5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

**Nota:** Para desactivar la alarma, seleccione [Off] en 2) del paso 4.

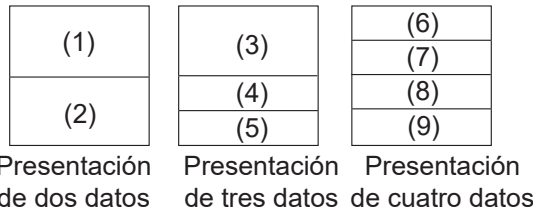
## 1.25 Configuración de las pantallas de datos de navegación

El usuario puede organizar la visualización de los datos de navegación como desee.

1. Pulse la tecla ▲▼◀ o ▶ cuando se muestre la pantalla de datos de navegación. Se mostrará la ventana de ajuste siguiente.



2. Utilice ▲ o ▼ para seleccionar una ventana de visualización de datos deseada. El cursor se muestra en amarillo en la ventana de datos seleccionada actualmente.
3. Utilice ◀ o ▶ para seleccionar el elemento que desea visualizar. Los elementos que pueden visualizarse dependen de la división de la pantalla.



Elementos visualizables en (1) - (3)

XTE (rumbo), velocidad y dirección del viento, profundidad, presión atmosférica



### Sobre la velocidad/dirección del viento

Verdadero: Suponiendo la velocidad/dirección del viento cuando el barco está parado (proa como estándar)

Aparente: Aparente velocidad y dirección del viento, teniendo en cuenta el movimiento del barco (proa como norma)

### Abreviaturas/significados en la parte Superior de la pantalla

XTE: Desviación del curso  
 Dst: Distancia al destino del waypoint  
 ESTRIBOR: Estribor  
 Max: Máx. Min: Mínimo

Elementos visualizables en (4) - (9)

Profundidad, posición (lat/lon), velocidad (SOG), velocidad (STW), COG, temperatura del agua, rumbo



4. Pulse el botón **MANDO**.

**Nota 1:** Si no se introducen los datos necesarios, no se podrán seleccionar las opciones siguientes.

Datos necesarios	Artículo
Posición longitud/latitud	Lat/Lon, rumbo sobre el terreno (COG), XTE
Rumbo	Rumbo
Velocidad del barco	Velocidad sobre el suelo (SOG), velocidad a través del agua (STW)
Velocidad y ángulo del viento	Velocidad y dirección del viento
Presión atmosférica	Presión atmosférica
Temperatura del agua	Temperatura del agua

**Nota 2:** Si los datos del dispositivo conectado se interrumpen durante 30 segundos, se mostrará "- - - -".

## 1.26 Configuración de LAN inalámbrica

Cuando se conecta a una LAN inalámbrica, están disponibles las siguientes operaciones:

- Visualiza las imágenes de la sonda de pesca FCV-600 o FCV-800 y la información de la travesía en tu dispositivo iOS/iPadOS o Android™ (para iOS/iPadOS: solo se puede conectar un dispositivo).
- Utilice la unidad principal FCV\* como submonitor (sólo se puede conectar un submonitor).

\*: Se requiere conexión LAN inalámbrica entre FCV-600 o FCV-800.

El monitor secundario muestra las imágenes de la sonda de pesca del monitor principal. El monitor secundario también se puede utilizar para cambiar los ajustes del monitor principal (sólo para determinadas funciones). Consulte el "Árbol de menús" en página AP-1 para más detalles.

### **Aviso sobre el uso de la LAN inalámbrica**

- La función de LAN inalámbrica sólo está disponible en los países que han obtenido la certificación de ondas de radio. Si este no es su caso, desactive esta función. Los buques oceánicos que dispongan de certificación de ondas de radio pueden utilizar la función de LAN inalámbrica en cualquier país que haya adquirido la certificación de ondas de radio. Los buques con certificación de ondas radioeléctricas que entren en un país que no disponga de certificación de ondas radioeléctricas podrán utilizar la función de LAN inalámbrica únicamente a bordo del buque. Países disponibles (a partir de enero de 2022): Japón, Estados Unidos, Canadá, Reino Unido, Nueva Zelanda y todos los países de la UE.

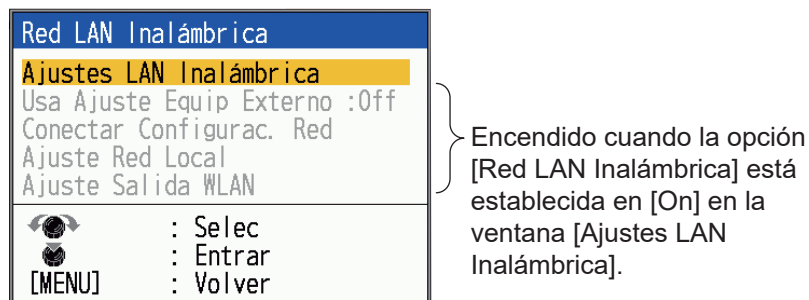
## 1. OPERACIÓN

- La velocidad de comunicación y el alcance efectivo de la LAN inalámbrica pueden verse afectados por las ondas electromagnéticas, los objetos que interfieren o la ubicación del punto de acceso.
- Se recomienda encarecidamente el uso de una LAN inalámbrica con conexión cifrada. De lo contrario, puede producirse un acceso no autorizado por parte de terceros, lo que puede causar la pérdida de datos o la caída del sistema.
- Se recomienda cambiar la contraseña inicial cuando se utilice una red inalámbrica local.
- Si la comunicación LAN inalámbrica falla durante el uso del horno microondas, apague el horno microondas.

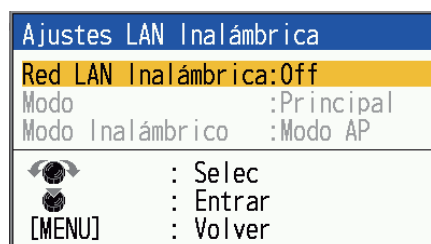
### 1.26.1 Configuración de la LAN inalámbrica en la unidad principal del FCV (lado del monitor principal)

Realice el siguiente procedimiento cuando utilice el FCV como unidad estándar o como monitor principal.


1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para mostrar el menú principal.
2. Seleccione [Red] y pulse la tecla **MANDO**.
3. Seleccione [Red LAN Inalámbrica] y pulse el **MANDO**.



4. Seleccione [Ajustes LAN Inalámbrica] y pulse el **MANDO**.

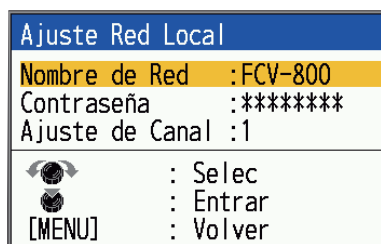


5. Seleccione [Red LAN Inalámbrica] y pulse el **MANDO**.
6. Seleccione [On] y pulse la tecla **MANDO**.
7. Seleccione [Modo] y pulse la tecla **MANDO**.
8. Seleccione [Principal] y pulse la tecla **MANDO**.
9. Seleccione [Modo Inalámbrico] y pulse el **MANDO**.
10. Seleccione uno de los siguientes ajustes y pulse el **MANDO**.
  - [Modo AP]: Utilice la unidad principal FCV (monitor principal) como punto de acceso.
  - [Modo Cliente]: Utilizar punto de acceso existente.
11. Pulse la tecla **MENU/ESC**. Aparecerá el mensaje "¿Reiniciar para aplicar los cambios?"

12. Seleccione [Sí] y pulse el **MANDO**.  
El sistema se reinicia. Después de reiniciar, si seleccionó "Modo AP" en el paso 10, aparecerá un icono de LAN inalámbrica (  ) en la esquina superior derecha de la pantalla. Este icono indica que el FCV se utiliza como punto de acceso.
13. Repita los pasos 1 a 3 para mostrar la ventana de ajuste [Red LAN Inalámbrica].
14. Dependiendo del elemento seleccionado en el paso 10, realice uno de los siguientes procedimientos.

### **Para [Modo cliente] (Conexión a unidades FCV-600/800 existentes)**

- 1) Seleccione [Conectar Configurac. Red] y pulse el **MANDO**.

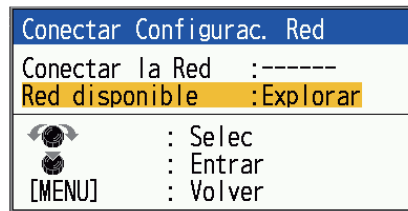


**Nota:** En el ejemplo anterior, [Nombre de Red] muestra una configuración predeterminada (el nombre de la unidad conectada). Su red puede mostrar FCV-600 o FCV-800, dependiendo de la unidad instalada.

- 2) Si no tiene que cambiar la red, vaya al paso 4. Para cambiar la red, seleccione [Nombre de Red] y, a continuación, pulse la tecla **MANDO**. Aparece la ventana [Nombre de Red].
- 3) Establezca el nombre de red deseado (máx. 32 caracteres). Vea página 1-16 para más información.
- 4) Seleccione [Contraseña] y pulse el **MANDO**. Aparecerá la ventana de ajuste [Contraseña].
- 5) Introduzca la contraseña de la red (máx. 40 caracteres).  
En función del ajuste [A/\*], la contraseña aparecerá de la siguiente forma:
  - Para texto sin formato: Se muestran todos los caracteres que se están escribiendo.
  - Para texto cifrado: Los caracteres introducidos se muestran como "\*\*\*".
- 6) Si hay dificultades para conectarse debido a una alta actividad LAN, cambie la configuración del canal.
  - a) Seleccione [Ajuste de Canal] y pulse el **MANDO**.
  - b) Seleccione el canal (1 a 11) y pulse el **MANDO**.
- 7) Pulse la tecla **MENU/ESC**. Aparecerá el mensaje "¿Reiniciar para aplicar los cambios?"
- 8) Seleccione [Sí] y pulse la tecla **MANDO**.

**Para [Conectar configuración de red] (Conexión a una red LAN existente)**

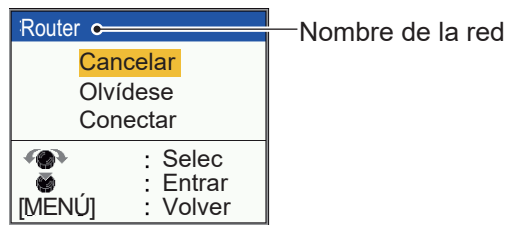
- 1) Seleccione [Conectar Configurac. Red] y pulse el **MANDO**.



- 2) Seleccione [Red disponible] y pulse el **MANDO**.  
Cuando se detecte una red disponible cerca del dispositivo, el nombre de esa red aparecerá en la ventana [Lista de Red].



- 3) Seleccione la red a conectar y pulse el **MANDO**.  
Aparecerá la siguiente ventana.




- 4) Seleccione [Conectar] y pulse el **MANDO**. Aparecerá la ventana de configuración [Contraseña].





**Nota:** El sistema almacena la contraseña de la última red conectada. Para borrar la contraseña y facilitar la introducción de una nueva, seleccione [Olvidese] antes de seleccionar [Conectar]. Se borra la contraseña almacenada.

- 5) Introduzca la contraseña de la red y pulse el **MANDO**.

Vea página 1-16 para más información. Cuando finalice la conexión a la red, desaparecerá el mensaje "Conectando..." y aparecerá el icono de LAN

inalámbrica (  ) en la esquina superior derecha de la pantalla. El icono LAN indica que se está utilizando un punto de acceso distinto del FCV. Si aparece el mensaje "Error de conexión", es posible que la contraseña introducida sea incorrecta. Pulse la tecla **MENU/ESC** y repita los pasos 3) a 5).

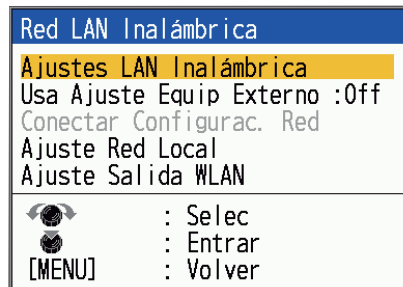
**Nota:** El número de barras en el icono de LAN inalámbrica indica la intensidad de la señal.

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
3 (  )	Fuerte	1 (  )	Débil
2 (  )	Media	0 (  )	Extremadamente débil/ Sin conexión

**Para el monitor secundario**

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para para mostrar el menú principal.
2. Seleccione [Red] y pulse la tecla **MANDO**.

3. Seleccione [Red LAN inalámbrica] y pulse el **MANDO**.

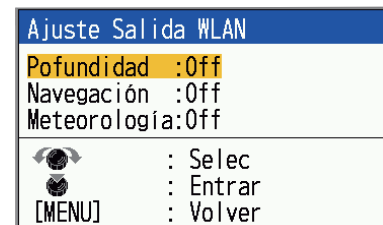


4. Seleccione [Conectar Configurac. Red] y pulse el **MANDO**.
5. Seleccione uno de los siguientes ajustes y pulse el **MANDO**.
  - [On]: Refleja los cambios de configuración realizados en el lado del monitor secundario en el monitor principal.
  - [Off]: No refleja los cambios de configuración realizados en el lado del monitor secundario en el monitor principal.
6. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

### **Configuración de los datos de salida de la LAN inalámbrica**

Puedes compartir datos de profundidad, navegación y meteorología desde el monitor principal a través de la red LAN y mostrar los datos en el submonitor o en el dispositivo Android o iOS/iPadOS. Realice el siguiente procedimiento para emitir datos de profundidad, navegación o meteorológicos.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para para mostrar el menú principal.
2. Seleccione [Red] y pulse la tecla **MANDO**.
3. Seleccione [Red LAN Inalámbrica] y pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [Ajuste Salida WLAN] y pulse el **MANDO**.
5. Seleccione [Profundidad], [Navegación] o [Meteorología] y pulse el **MANDO**.
6. Seleccione [On] y pulse la tecla **MANDO**.
7. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.



## **1.26.2 Configuración de la LAN inalámbrica en el submonitor**


Realice el siguiente procedimiento cuando utilice el FCV como submonitor.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para para mostrar el menú principal.
2. Seleccione [Red] y pulse la tecla **MANDO**.
3. Seleccione [Red LAN Inalámbrica] y pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [Ajustes LAN Inalámbrica] y pulse el **MANDO**.
5. Seleccione [Red LAN Inalámbrica] y pulse el **MANDO**.
6. Seleccione [On] y pulse la tecla **MANDO**.
7. Seleccione [Modo] y pulse la tecla **MANDO**.
8. Seleccione [Sub] y pulse la tecla **MANDO**.
9. Seleccione [Modo Inalámbrico] y pulse el **MANDO**.

## 1. OPERACIÓN

10. Seleccione uno de los siguientes ajustes y pulse el **MANDO**.
  - [Modo AP]: Utilice la unidad principal FCV (monitor principal) como punto de acceso.
  - [Modo Cliente]: Utilizar punto de acceso existente.
11. Pulse la tecla **MENU/ESC**.

Aparecerá el mensaje de confirmación "¿Reiniciar para aplicar los cambios?".
12. Seleccione [SÍ] y pulse el **MANDO**.

El sistema se reinicia. Después de reiniciar, si seleccionó "Modo AP" en el paso 10, aparecerá un icono de LAN inalámbrica () en la esquina superior derecha de la pantalla. Este icono indica que el FCV se utiliza como punto de acceso.
13. Repita los pasos 1 a 3 para mostrar la ventana de ajuste [Red LAN Inalámbrica].
14. Dependiendo del elemento seleccionado en el paso 10, continúe paso 11 a paso 14 explicado en página 1-42.

**Nota:** Compruebe el icono (barra) de LAN inalámbrica en la esquina superior derecha de la pantalla del submonitor. Se recomienda colocar la unidad en un lugar con al menos dos barras.

### 1.26.3 Configuración de la LAN inalámbrica en el dispositivo iOS/iPadOS o Android™

Si utilizas un dispositivo iOS/iPadOS o Android™, lleva a cabo los siguientes ajustes.



- Nombre de red configurado para la unidad principal del FCV
- Contraseña de la red configurada para la unidad principal FCV.

**Nota:** El FCV y el iOS/iPadOS o Android™ deben estar conectados en la misma red.

## 1.27 Descripción del menú

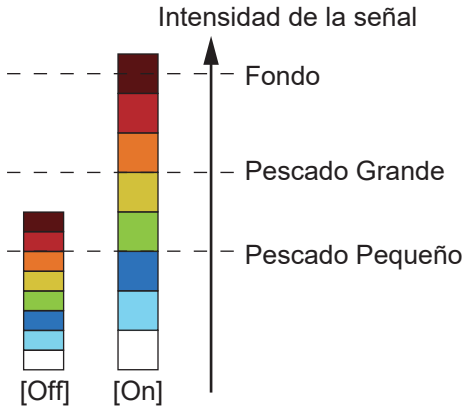
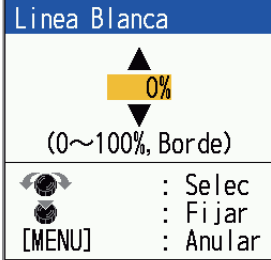
En esta sección se describen los elementos de menú de [Sonda], [Present.], [Alarma] y [Datos] no mencionados anteriormente. Para el menú [Sistema], consulte capítulo 2.

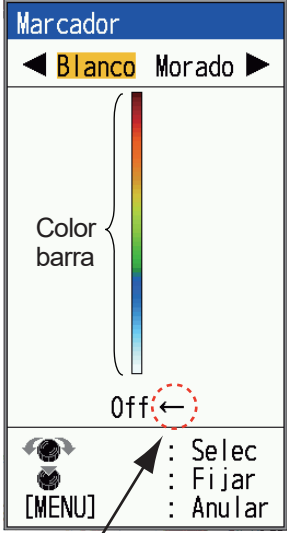
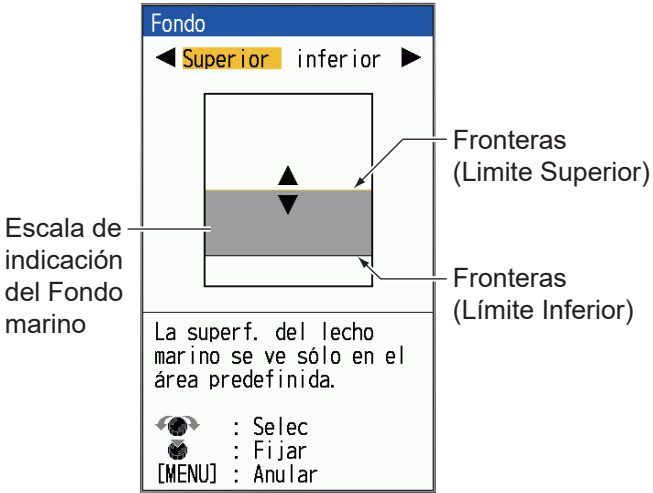
### 1.27.1 Menú [Sonda]

Sonda	
Avance Imag	:x1
DesplzEscala	:0ft
Interferencia	:Bajo
Borrar Color	:0%
Parásitos	:0%
Expandir Eco	:0ff
Linea Blanca	:0%
Marcador	
DistanciaTVG	:300ft
Nivel TVG	:3
Suavizar	:0ff
Fondo	
Potencia TX	:5
Relacion TX	:10
PreajusteCHIRP	
	: Selec
	: Entrar
[MENU]	: Volver

Elemento del menú	Descripción
[Pic. Avance]	Véase sección 1.11.
[DesplzEscala]	Véase sección 1.10.
[Interferencia]	Véase sección 1.12.
[Borrar Color]	Véase sección 1.14.
[Parásitos]	Véase sección 1.13.

1. OPERACIÓN

Elemento del menú	Descripción
[Expandir Eco]	<p>La función de extensión del color del eco puede utilizarse para ampliar el rango de intensidad de la señal que puede determinarse mediante el color del eco. Para activar esta función, seleccione [On]. Cuando se selecciona [Off], el rango de intensidad de la señal es estrecho y sólo los peces pequeños se indican mediante colores. Todos los peces grandes están indicados por el color marrón y dificultan la distinción entre los peces grandes y el fondo marino.</p> <p><b>Nota 1:</b> Dependiendo de la versión del software, esta función se activa de la siguiente manera.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SW Ver. 1.06: Activado cuando [Auto Gan] está ajustado en [Off].</li> <li>• SW Ver. 2.0 o posterior: Activado independientemente de la configuración de [Auto Gan].</li> </ul> <p><b>Nota 2:</b> Se recomienda ajustar esta función en [Off] en aguas profundas donde el color del fondo marino puede desvanecerse. Debido a que la fuerza de las ondas reflejadas se vuelve más débil a mayores profundidades, si se establece [Expandir Eco] en [On] a mayores profundidades, el color general del eco será más claro y el fondo marino dejará de ser marrón.</p> <p><b>Nota 3:</b> Cuando esta función está ajustada en [On], la respuesta del banco de peces se debilita a profundidades mayores y es posible que no se activen la alarma de banco de peces ni la alarma de banco de peces en el fondo.</p> 
[Línea blanca]	<p>La función de línea blanca permite distinguir fácilmente los peces de fondo del fondo marino. Los colores más intensos (fondo marino, grandes bancos de peces, bancos densos de peces, etc.) se muestran con un contorno blanco. No sólo es útil para identificar los peces del fondo marino y del mar, sino también para determinar la densidad del banco de peces.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Seleccione [Linea Blanca] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</li> <li>2) Ajuste la anchura. Cuando mayor sea el número, mayor será la anchura de la línea. Seleccione [Borde] para mostrar el contorno del fondo en blanco.</li> <li>3) Pulse el botón <b>MANDO</b>.</li> </ol> 

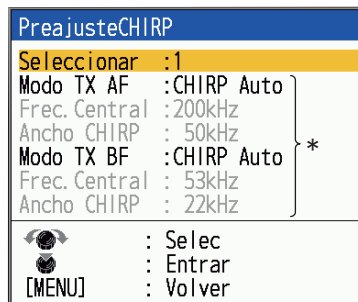
Elemento del menú	Descripción
[Marcador]	<p>Muestra el color de eco seleccionado en blanco.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Seleccione [Marcador] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</li> <li>2) Pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar [Blanco] o [Morado].</li> <li>3) Utilice las teclas ▲ o ▼ o gire el <b>MANDO</b> para seleccionar el color deseado. Por ejemplo, mueva la flecha a la parte superior de la barra de color para mostrar el eco inferior en blanco. El color del eco elegido en la barra de colores cambia a blanco. Ese color también es blanco en la barra de colores.</li> <li>4) Pulse el botón <b>MANDO</b>.</li> </ol> <p><b>Nota:</b> Para cambiar de blanco (o morado) al color original, mueva la flecha hacia abajo [Off] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</p>  <p>Seleccionar color de eco presentado en Blanco o Morado.</p>
[Distancia TVG]	Véase sección 1.21.
[Nivel TVG]	
[Suavizar]	Presentación de eco suave cuando está activada. Activar el suavizado [On] cuando los ecos aparezcan "manchados" o "dentados".
[Zona de fondo]	<p>Establezca el área donde mostrar el eco inferior al seleccionar el modo [Auto] en la tecla <b>RANGE</b>.</p> <p><b>Nota:</b> La función de discriminación del fondo debe estar desactivada para poder utilizar esta función.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Seleccione [Fondo] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</li> <li>2) Utilice la tecla ◀ o ▶ para seleccionar el borde deseado ([Superior] o [Inferior]).</li> <li>3) Utilice ▲ o ▼ o gire el <b>MANDO</b> para mover el borde superior o inferior.</li> <li>4) Pulse el botón <b>MANDO</b>.</li> </ol>  <p>Escala de indicación del Fondo marino</p> <p>Fronteras (Limite Superior)</p> <p>Fronteras (Limite Inferior)</p> <p>La superf. del lecho marino se ve sólo en el área predefinida.</p> <p>Selec : Selecc Fijar : Fijar [MENU] : Anular</p>

## 1. OPERACIÓN

Elemento del menú	Descripción
[Potencia Tx]	Pueden aparecer interferencias en la pantalla cuando una ecosonda que tenga la misma frecuencia que la suya esté funcionando en las proximidades de su embarcación. En este caso, reduzca su potencia de transmisión y póngase en contacto con el buque para pedirle que reduzca su potencia de transmisión. Cuanto menor sea el valor numérico (porcentaje) menor será la potencia de transmisión. El ajuste [Off] desactiva la transmisión. <b>Nota:</b> Sólo disponible cuando la función de discriminación del fondo o ACCU-FISH™ está desactivada.
[Tasa TX]	Cambiar la frecuencia de repetición de impulsos. Normalmente, se utiliza la tasa más alta (10). Cuando se encuentre en aguas poco profundas, pueden aparecer ecos de segunda reflexión entre la superficie y el eco del fondo real. En ese caso, reduzca la relación TX. La configuración [Máx] ajusta automáticamente la frecuencia y la longitud del pulso con la profundidad. El ajuste [S], que requiere datos de velocidad, selecciona la velocidad de transmisión en función de la velocidad de la embarcación. Una velocidad alta para la velocidad rápida; una velocidad lenta para la velocidad lenta.
[RezBoost]	Véase sección 1.20.
[PreajusteCHIRP]	Muestra la ventana de ajuste [PreajusteCHIRP] (ver más abajo). Esta ventana sólo aparece cuando hay un transductor CHIRP conectado.

### **Ajustes [PreajusteCHIRP]**

Al conectar un transductor CHIRP, la frecuencia del transductor puede ajustarse libremente de antemano (hasta 3 patrones).



\*: Los artículos presentados dependen del tipo de transductor conectado.

Elemento del menú	Descripción
[Seleccione]	Seleccione el número de presintonía (de 1 a 3).
[Modo TX HF/LF]	Selecciona Alta Frec. o Baja Frec. Modo TX <ul style="list-style-type: none"> <li>• [CHIRP Auto]: la frecuencia central y la anchura de CHIRP se ajustan automáticamente en función de la profundidad.</li> <li>• [CHIRP Manual]: la frecuencia central y la anchura de CHIRP se ajustan manualmente.</li> <li>• [CW]: se selecciona cuando se desea observar una profundidad mayor.</li> </ul>
[Frec. Central]	Ajusta la frecuencia central. Activo cuando [CHIRP Manual] o [CW] está seleccionado en el ajuste [Modo TX HF/LF].
[Ancho CHIRP]	Ajuste el ancho CHIRP. Activo cuando [CHIRP Manual] o CW está seleccionado en el ajuste [Modo TX HF/LF].

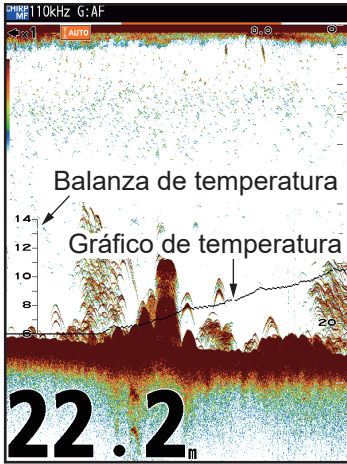

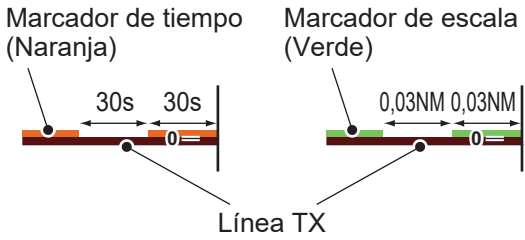
## 1.27.2 Menú [Presentación]



1



Elemento del menú	Descripción
[Configurar ModoPresentac]	Véase sección 1.5.6.
[Tamaño de la ventana]	<p>Ajuste el área de visualización del modo de doble frecuencia o del modo zoom.</p> <p><b>Nota:</b> Esta función no está operativa con la frecuencia única, el modo de datos de navegación o la pantalla A-scope.</p> <p>1) Seleccione [Tamaño Vent] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</p> <div data-bbox="788 1160 1104 1581" style="text-align: center;"> </div> <p>Dividiendo Lineas</p> <p>2) Utilice ◀ o ▶ para mover la línea divisoria y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</p>
[Lupa]	Véase sección 1.15.
[Tamaño Prof.]	Seleccione el tamaño de fuente de la indicación de profundidad ([Pequeño], [Medio], [Grande] o [Off]).
[Zoom Marcador]	<p>Activa o desactiva el marcador de zoom (en la pantalla de frecuencia única) cuando la pantalla de bloqueo inferior, la pantalla de zoom inferior o la pantalla de zoom del marcador están activas.</p> <p><b>Nota:</b> Cuando utilice el monitor secundario, ajuste [Profundidad] en el menú [Ajuste Salida WLAN] en [On] en el lado del monitor principal (consulte página 1-45). Si [Profundidad] está ajustado como [Off], el marcador de zoom no aparece en la pantalla de frecuencia única aunque [Marca Zoom] esté ajustado como [On] en el lado del submonitor (sólo en la pantalla de discriminación del fondo).</p>

1. OPERACIÓN

Elemento del menú	Descripción
[Gráfico de temperatura]	<p>Activa o desactiva el gráfico de temperatura del agua. La escala de temperatura es de 16°(°F) en [estrecha]; 40°(°F) en [ancha]. Requiere datos de temperatura del agua.</p> 
[Barra de color]	Activa y desactiva la barra de colores.
[Esquemas de color]	<p>Cambia el color de fondo de la pantalla para adaptarlo al entorno. Las opciones son blanco, azul, negro, amarillo* y luz solar*.          *:El color más fuerte será el negro/verde, no el color de fondo. Estos colores son fáciles de ver incluso bajo la luz del sol.</p>
[Colores Eco]	<p>Seleccione la cantidad de colores para la [Barra Color] y los colores de respuesta (8,16 o 64 colores). Cuando se cambia el ajuste de [Colores Ecos], también cambian los colores disponibles en [Marcador] del menú [Sonda].</p>
[Información de cabecera]	<p>Active o desactive la visualización de información operativa (aparece en la parte superior de la pantalla).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [On]:La información de cabecera se muestra siempre.</li> <li>• [Off]: Cuando se pulsa <b>MANDO</b> mientras la ventana de menú o ajuste está oculta, aparece el área de cabecera durante 3 segundos.</li> </ul>  <p style="text-align: center;"><i>Información de cabecera</i></p>
[Escala de cabecera]	<p>La escala de cabecera (debajo de la información de cabecera) proporciona una estimación del tiempo o la distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tiempo</b>: Una barra naranja y una barra "en blanco" se desplazan por la pantalla durante 30 segundos cada una. (Una serie es un minuto).</li> <li>• <b>Distancia</b>: Una barra naranja y otra "en blanco" se desplazan por la pantalla. Cada barra equivale a 0,03 NM. (Un juego es 0,06 NM.) Requiere datos de velocidad o posición.</li> </ul> 
[ACCU-FISH]	Véase sección 1.17.
[Disc. Fondo]	Véase sección 1.18.

### 1.27.3 Menú [Alarma]

El menú [Alarma] permite realizar ajustes relacionados con las alarmas. Para una descripción de cada elemento, véase sección 1.22.


Alarma	
Alarma pesca	
ALARM1	:Off
ALARM2	:Off
ALARM3	:Off
ALARM4	:Off
ALARM5	:Off
Alarma Nave.	
Velocidad	:Off
Llegada	:Off
	: Selec
	: Entrar
[MENU]	: Volver

1

### 1.27.4 Menú [Datos]

Este menú configura principalmente la forma de visualizar los datos introducidos por equipos externos.

Datos	
Ir al WPT	:Off
Lista WPT	
Borrar todos los WPT	
Cuadro 1	:Off
Cuadro 2	:Off
Demora	:Verdr
Vel /Dir Vto	:Verdr
	: Selec
	: Entrar
[MENU]	: Volver

Elemento del menú	Descripción
[Ir al WPT]	Véase sección 1.24.
[Lista WPT]	
[Borrar todos los WPT]	
[Cuadro1]	Mostrar u ocultar la indicación Cuadro1, Cuadro2, que aparece debajo de la información de encabezado. Puede seleccionar varias indicaciones (SOG, STW, Posición, Rumbo, Voltaje, Temperatura, Elevación). Requiere una datos apropiados.
[Cuadro2]	
	
[Demora]	Seleccione el formato de visualización de demora, [Verdr] o [Magnt].
[Velocidad/Dirección del viento]	Seleccione el formato de salida de velocidad y dirección del viento de un sensor de viento, [Verdr] o [Aparente].

## 1. OPERACIÓN

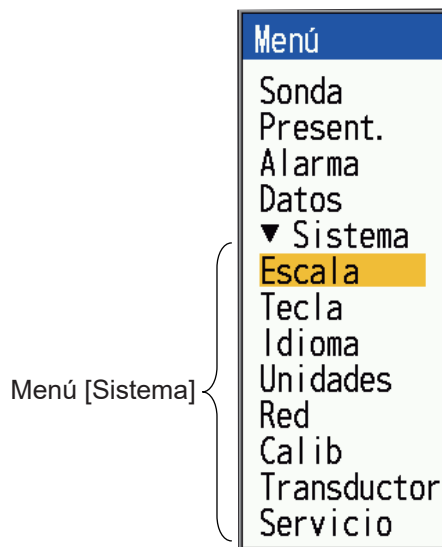
Esta página se ha dejado en blanco a propósito.

## 2. MENÚ DEL SISTEMA

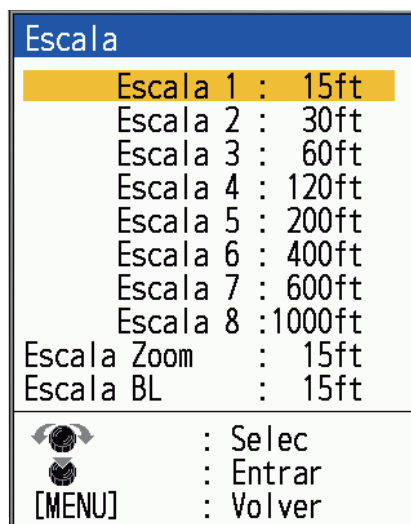
### 2.1 Cómo mostrar el Menú del sistema

El menú [Sistema] consta principalmente de elementos que no requieren ajustes periódicos.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Gire el **MANDO** para mostrar el menú [Sistema].

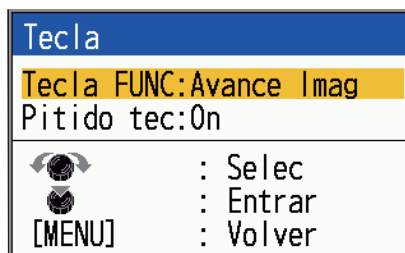


### 2.2 Menú [Escala]



Elemento del menú	Descripción
[Escala 1] - [Escala 8]	Ajuste el alcance de cada uno de los ocho rangos (rango disponible: de 7 a 4.000 pies).
[Escala Zoom]	Seleccione el rango a ampliar en el zoom de fondo y el zoom de marcador.
[Escala BL]	Seleccione la anchura de expansión para la pantalla de bloqueo inferior.

## 2.3 Menú [Tecla]



Elemento del menú	Descripción
[Tecla FUNC]	Seleccione el elemento que desea programar en la tecla <b>FUNC</b> . La programación también puede realizarse pulsando prolongadamente la tecla <b>FUNC</b> . Véase sección 1.23.2.
[Pitido tec]	Activa o desactiva el pitido del teclado.

## 2.4 Menú [Idioma]



Elemento del menú	Descripción
[Idioma]	El idioma del sistema está disponible en inglés, lenguas europeas y asiáticas. Para cambiar el idioma, seleccione el idioma adecuado y, a continuación, pulse la tecla <b>MANDO</b> .

## 2.5 Menú [Unidades]



Elemento del menú	Descripción
[Profundidad]	Seleccione la unidad de medida de profundidad.
[Temp]	Seleccione la unidad de medida de la temperatura del agua.
[Tamaño Pez]	Seleccione la unidad de medida del tamaño del pez.
[Velocidad]	Seleccione la unidad de medida de la velocidad.
[Viento]	Seleccione la unidad de medida de la velocidad del viento.
[Distancia]	Seleccione la unidad de medida de la distancia.

## 2.6 Menú [Red]

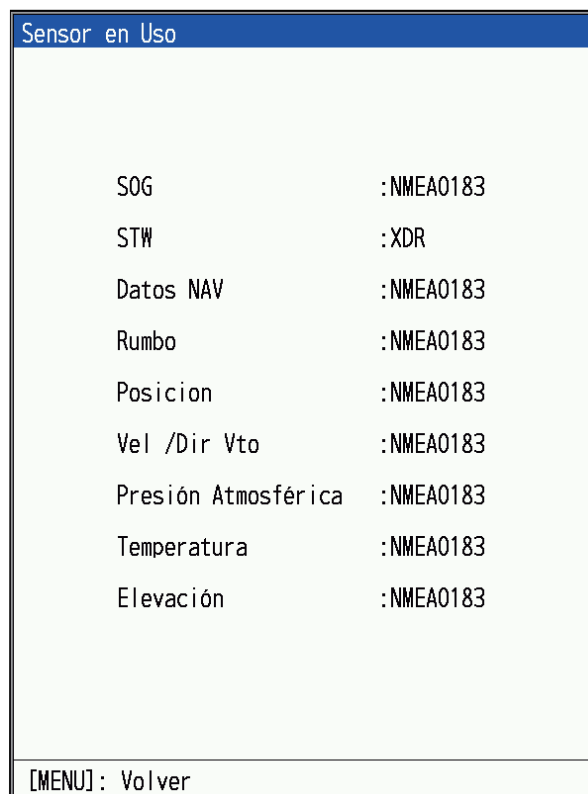
El menú [Red] consta de las ventanas de configuración [Sensor en Uso], [Origen de Datos], [NMEA0183] (sólo FCV-800), [NMEA2000]y [Red LAN Inalámbrica]. Para obtener más información sobre la ventana de configuración [Red LAN Inalámbrica], consulte sección 1.26.



2

### 2.6.1 Ventana [Sensor en Uso]

El [Sensor en Uso] permite ver las fuentes de datos de los sensores actualmente en uso. Si no se pueden emitir datos, se mostrará [-----].

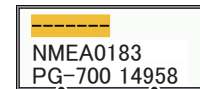


### 2.6.2 Ventana de configuración [Fuente de Datos]

La ventana de configuración [Fuente de Datos] permite ajustar la configuración relacionada con varias fuentes de datos.





Elemento del menú	Descripción
[SOG]	<p>Seleccione el sensor a utilizar como fuente de datos para SOG, STW, Datos de Navegación, rumbo, posición, viento Spd/Dir, presión atmosférica, temperatura del agua y escora.</p> <p>1) Encienda todos los sensores conectados.</p> <p>2) Seleccione los datos deseados para el origen de datos y pulse la tecla <b>MANDO</b>.</p> <p>Aparece la ventana de selección del origen de datos. La figura de la derecha muestra un ejemplo de cuando se selecciona [Cabecera].</p> <p>3) Seleccione uno de los siguientes orígenes de datos y pulse el <b>MANDO</b>. Las opciones que aparecen en la ventana de selección del origen de datos dependen de la selección del paso 2) anterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [-----]: No seleccionado.</li> <li>• [NMEA0183] (sólo FCV-800): Importa datos del dispositivo NMEA0183 conectado al puerto [PWR/KP/NMEA0183].</li> <li>• [XDR], [XDR1] (sólo FCV-800): Importa datos del transductor conectado al puerto [XDR] (FCV-600) o [XDR1] (FCV-800).</li> <li>• [XDR2] (sólo FCV-800): Importa datos del transductor conectado al puerto [XDR2].</li> <li>• Nombre del dispositivo NMEA2000/ID CAN: Importa datos del dispositivo NMEA2000 conectado al puerto [NMEA2000]. Si hay varios dispositivos conectados a la misma red, se mostrarán los nombres de todos ellos. Seleccione el dispositivo que se utilizará como fuente de datos.</li> </ul> <p>4) Repita los pasos 2) y 3) para configurar todos los orígenes de datos.</p>
[STW]	
[Datos NAV]	
[Rumbo]	
[Posición]	
[Vel/Dir Vto]	
[Presión Atmosférica]	
[Temperatura]	
[Elevación]	




### 2.6.3 Ventana [NMEA0183] (sólo FCV-800)

Si tiene equipos de navegación u otros dispositivos conectados al puerto [PWR/KP/NMEA0183], realice los ajustes necesarios en la ventana [NMEA0183].

NMEA0183	
Formato	: Ver1.5
Tasa Baudios	: 4800bps
Salida NMEA	: Off
Salida TLL	: TLL
Dureza	: Off
MonitorPuert	
	: Selec
	: Entrar
[MENU]	: Volver

2

Elemento del menú	Descripción
[Formato]	Seleccione la versión del equipo de navegación conectado al puerto [PWR/KP/NMEA0183].
[Tasa Baudios]	Seleccione [4800bps] o [38400bps] para la velocidad en baudios.
[Salida NMEA]	<p>Seleccione las sentencias de datos que desea imprimir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[Apagado]: No emite las sentencias de datos NMEA0183.</li> <li>[Acivado]: Emite las sentencias de datos NMEA0183. Sin embargo, no se emiten datos de otros equipos de navegación.</li> </ul>
[Salida TLL]	<p>Envía la posición especificada por la tecla <b>MARCAR</b> al plóter conectado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[Apagado]: No emitir latitud/longitud.</li> <li>[TLL]: Latitud/longitud de salida.</li> <li>[FURUNO-TLL]: Salida de latitud/longitud, profundidad, temperatura del agua, información sobre peces, datos de discriminación del fondo (requiere un dispositivo habilitado para [FURUNO-TLL]).</li> </ul>
[Dureza]	<p>Sólo se muestra cuando está conectado el transductor que soporta la dureza*. Seleccione [On] para emitir la sentencia de dureza (SDbhr).</p> <p>*: Consulte la lista de equipos en página AP-5.</p>
[MonitorPuert]	<p>Se puede comprobar la información de sentencia introducida en el puerto [PWR/KP/NMEA0183]. Para mostrar la información más reciente de la frase, pulse la tecla <b>KNOB</b>.</p> <div data-bbox="746 1451 1166 2007" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>MonitorPuert</p> <pre>\$GPGGA,095354.76,0959.673,S,09959.59,W,0,00,0.0,0.0,M,0.0,M,0.0,0000*44*6E&lt;0d&gt;&lt;0a&gt; \$GPGLL,3442.67330,N,13520.59237,E,095354.92,A,A*63*4C&lt;0d&gt;&lt;0a&gt; \$GPGNS,095355.03,3443.4,N,13521.4,E,A,00,0.0,0.0,0.0,0.0*3F*60&lt;0d&gt;&lt;0a&gt; \$GPHDG,255.00000,0.0,E,0.0,E*5C*00&lt;0d&gt;&lt;0a&gt; \$GPHDT,255.00000,T*37*19&lt;0d&gt;&lt;0a&gt; \$GPMTW,9.00000,C*3D*60&lt;0d&gt;&lt;0a&gt; \$GPMWV,180.00000,R,10.00000,K,A*17*3B&lt;0d&gt;&lt;0a&gt;</pre> <p> : Borrar Ventan [MENU] : Salir</p> </div>

### 2.6.4 Ventana [NMEA2000]


La ventana [NMEA2000] permite ver la información/estado de recepción de los dispositivos NMEA2000 que están en la misma red NMEA2000 que la unidad. También puede cambiar la configuración de salida NMEA2000 aquí.



Elemento del menú	Descripción																														
[Lista de Dispositivos]	<p>La ventana [Lista de Dispositivos] enumera los dispositivos de la red NMEA2000. Seleccione el nombre de un dispositivo y pulse la tecla <b>MANDO</b>. Aparece la ventana [Información Dispositivo], que muestra información sobre el dispositivo.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;"> <p style="text-align: center; background-color: #0056b3; color: white; margin: 0;">Lista de Dispositivos</p> <p style="background-color: #ffff00; margin: 0;">Actualizar</p> <p>FCV-800 :2097151</p> <p>PG-700 :0026844</p> <hr/> <p style="font-size: small;">  : Selec   : Entrar  [MENU] : Volver </p> </div> <div style="margin-right: 10px; text-align: center;"> <p style="font-size: small;">Seleccione el nombre del dispositivo</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 10px;"> <p style="text-align: center; background-color: #0056b3; color: white; margin: 0;">Información Dispositivo</p> <p style="background-color: #ffff00; margin: 0;">Nombre Dispositivo :PG-700</p> <p>ID único CAN :26844</p> <p>Direcció CAN :2</p> <p>IdentificacioDispositivo:0</p> <p>Identificación Sistema :0</p> <hr/> <p style="font-size: small;">  : Selec   : Entrar  [MENU] : Volver </p> </div> </div> <p>Los números de [IdentificacioDispositivo] e [Instancia del sistema] se pueden cambiar según sea necesario.</p> <p><b>Nota:</b> Si desea actualizar la información, seleccione [Refrescar] en la ventana [Lista de dispositivos].</p>																														
[PGN entrante]	<p>La ventana [PGN entrante] muestra los PGN que puede recibir la unidad. Los datos recibidos se muestran en negro y los no recibidos en gris (actualizados en ciclos de un segundo). La parte central de la ventana muestra el nombre del PGN seleccionado por el cursor de selección (amarillo).</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-top: 20px;"> <div style="margin-right: 10px; text-align: center;"> <p style="font-size: small;">Información PGN →</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; background-color: #0056b3; color: white; margin: 0;">PGN entrante</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <td style="background-color: #ffff00;">128259</td> <td>059904</td> <td style="background-color: #cccccc;">060928</td> <td>061184</td> <td>065240</td> </tr> <tr> <td>065280</td> <td>126208</td> <td>126720</td> <td>126992</td> <td>126996</td> </tr> <tr> <td>127250</td> <td style="background-color: #ffff00;">127252</td> <td>127257</td> <td style="background-color: #cccccc;">128259</td> <td>129025</td> </tr> <tr> <td>129026</td> <td>129029</td> <td>129283</td> <td>129284</td> <td>130306</td> </tr> <tr> <td>130310</td> <td>130311</td> <td>130312</td> <td style="background-color: #cccccc;">130314</td> <td>130316</td> </tr> <tr> <td>130577</td> <td>130821</td> <td colspan="3"></td> </tr> </table> <hr/> <p style="font-size: small;">ISO Acknowledgement</p> <hr/> <p style="font-size: small;">  : Selec  [MENU] : Volver </p> </div> </div>	128259	059904	060928	061184	065240	065280	126208	126720	126992	126996	127250	127252	127257	128259	129025	129026	129029	129283	129284	130306	130310	130311	130312	130314	130316	130577	130821			
128259	059904	060928	061184	065240																											
065280	126208	126720	126992	126996																											
127250	127252	127257	128259	129025																											
129026	129029	129283	129284	130306																											
130310	130311	130312	130314	130316																											
130577	130821																														
[Salida NMEA]	<p>Ajuste la configuración de salida a dispositivos NMEA2000.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[Off]: 128259, 128267, 130310, 130312, 130316, 130830, 130831, 130832 PGNs no se emiten.</li> <li>[On]: 128259, 128267, 130310, 130312, 130316, 130830, 130831, 130832 PGNs se emiten.</li> </ul>																														

## 2.7 Menú [Calibración]

El menú [Calibración] le permite realizar correcciones para la temperatura del agua, la velocidad, el tipo de agua, etc. Consulte los rangos de ajuste y las guías de la ventana.

Calibración	
Calado	:+0.0ft
Aj. Gan. CHIRP MF	:+0
Ajuste Gan. CW HF	:+0
Ajuste Gan. CW LF	:+0
Temp	:+0.0°F
Veloc (STW)	:+0%
Tamaño Pez	:+0%
Tipo de Agua	:Salada
Línea de cero	
Rejector	:0n
Área	:4.5ft
Detecci. Fondo	:0.0ft
Nivel Fondo XDR1	:+0
Nivel Fondo XDR2	:+0
Dureza	:+0
Ajuste Sensor de Oleaje	
	: Selec
	: Entrar
[MENU]	: Volver

2

Elemento del menú	Descripción
[Calado]	La pantalla de profundidad por defecto muestra la distancia desde el transductor. Si prefieres mostrar la distancia desde la superficie del mar, ajusta el calado de tu barco.
[Aj. Gan. CHIRP HF/LF/MF]*1	Si la ganancia es demasiado alta o demasiado baja, o la ganancia para las frecuencias bajas y altas parece desequilibrada, puedes compensarlo aquí.
[Aj. Gan. CW HF/LF/MF]*1	
[Temp]	Si la indicación de la temperatura del agua es incorrecta, puede corregirla aquí. Por ejemplo, si la indicación de temperatura del agua es 2° superior a la temperatura real del agua, introduzca -2.
[Velocidad (STW)]	Si la indicación de velocidad es incorrecta, puede corregirla aquí. Por ejemplo, si la indicación de velocidad es un 10% inferior a la velocidad real, introduzca +10.
[Tamaño Pez]	Compensación por indicación errónea del tamaño de los peces.
[Tipo de Agua]	Seleccione el tipo de agua con el que se va a utilizar el equipo, entre [Salada] o [Dulce]. Seleccione el tipo de agua correcto para obtener datos de profundidad precisos.
[Línea de cero] [Reflector]	Activa o desactiva la línea de cero (línea de transmisión). Cuando se activa, la línea de transmisión desaparece, lo que le permite observar ecos de peces cerca de la superficie. La longitud de la línea de transmisión varía en función del transductor utilizado y de las características de la instalación. Si la anchura de la línea de transmisión es de 4,5 pies (valor predeterminado) o más, configure la anchura de la línea de transmisión con [Área de línea cero], como se indica a continuación.
[Línea de Cero] [Área]	Esta función ajusta la línea de transmisión para que ésta desaparezca cuando se activa la opción de menú [Reflector de línea cero]. Para una cola larga, aumente el valor. Si la línea de transmisión no desaparece, reduzca la potencia de transmisión.

## 2. MENÚ DEL SISTEMA

Elemento del menú	Descripción
[Detector de fondo]	En algunas instalaciones, la cola de la línea de transmisión o el resplandor posterior del eco pueden confundirse con el eco del fondo. Si esto ocurre, aumente este ajuste para solucionar el problema. Un ajuste demasiado bajo puede impedir la visualización del eco del fondo.
[Nivel Fondo XDR]*2	En la configuración por defecto del nivel de fondo (+0), el equipo juzga los ecos fuertes consecutivos como ecos de fondo. Si, en ese ajuste, la indicación de profundidad es inestable, ajuste el nivel del fondo. Si desde el eco del fondo se extienden líneas verticales hacia arriba en la presentación de bloqueo del fondo, reduzca el nivel del fondo para borrar las líneas verticales. <b>Nota:</b> Sin embargo, si el nivel es demasiado bajo, puede resultar difícil distinguir los peces del fondo del eco del fondo. Preste mucha atención al eco real cuando ajuste la configuración.
[Nivel Fondo XDR1]*3/ XDR2]*3	
[Dureza]*3	Corrige el valor de dureza emitido por NMEA0183.
[Ajustes del sensor de inclinación]	Muestra la ventana [Ajuste Sensor de Oleaje] (ver más abajo para más detalles).

\*1: Los elementos mostrados variarán en función del transductor conectado.

\*2: Sólo se muestra para FCV-600. \*3: Sólo se muestra para FCV-800.

### Ventana [Ajuste Sensor de Oleaje]



**Nota 1:** Se requiere conexión a Satellite Compass™ para utilizar la función de sensor de oleaje. Si no se recibe información sobre el casco del Satellite Compass™, la función del sensor de oleaje se desactiva.

**Nota 2:** Si la opción [KP Externo] del menú [Transductor] se establece en [On], la función del sensor de oleaje se desactiva (sólo FCV-800).

**Nota 3:** No se recomienda el uso de un convertidor de datos NMEA (NMEA0183 a NMEA2000).

**Nota 4:** Para utilizar la función de sensor de oleaje, configure los datos de salida del Satellite Compass™ de la siguiente manera. Para más detalles, consulte el manual del operador deseado.

	NMEA0183	NMEA2000
Sentencia de salida	ATT (GPatt), HVE (GPhve)	-
Velocidad de transmisión	38.400 bps	-
Ciclo de salida	Inferior a 25 ms	-
Versión	IEC ED1 (sólo SC-50/110)	-
PGN	-	Heave: 65280 Attitude: 127257

Ajuste Sensor de Oleaje	
Calibración Oleaje	:0n
Retardo Sensor de Oleaje	:10
Posición Sensor de Oleaje(SC)	
Posición XDR1	
Posición XDR2	
 : Selec	
 : Entrar	
[MENU] : Volver	

Elemento del menú	Descripción
[Calibración Oleaje]	Seleccione si desea activar o no la función del sensor de oleaje. Cuando esta función está ajustada a [On], la forma del fondo marino se mostrará de forma estable incluso en condiciones de mar agitado.
[Retardo Sensor de Oleaje]	Se activa cuando se selecciona [On] para [Calibración Oleaje] más arriba. Ajuste el valor de retardo. Si el fondo marino no se muestra fijo aunque la posición esté ajustada correctamente, ajuste el valor mientras observa la pantalla. El valor recomendado es de 10 ms.
[Posición del sensor de inclinación (SC)]	Posición de la compás satelital™ ajustada en la instalación. NO cambie esta configuración. <b>Nota:</b> Cambiar la configuración provoca un rendimiento ineficaz.
[Posición XDR]*1	Posición del transductor; se ajusta en la instalación. NO cambie esta configuración. <b>Nota:</b> Cambiar la configuración provoca un rendimiento ineficaz.
[Posición XDR1]*2/ [Posición XDR2]*2	

\*1: Sólo se muestra para FCV-600.

\*2: Sólo se muestra para FCV-800.

## 2.8 Menú [Transductor]

El menú [Transductor] permite ajustar el transductor conectado a la unidad. También ajusta el dispositivo KP externo (sólo FCV-800).



Elemento del menú	Descripción
[XDR]*1	Seleccione el tipo de transductor conectado al puerto [XDR] o [XDR1] (transductor CW/transductor CHIRP). Si no hay ningún transductor conectado, seleccione [Off].
[XDR1]* 2	

## 2. MENÚ DEL SISTEMA

Elemento del menú	Descripción
[Tipo CW]	Se activa cuando se selecciona [CW] para [XDR] o [XDR1] más arriba. Seleccione el tipo de transductor conectado al puerto [XDR] o [XDR1] (transductor CW/transductor CHIRP).
[Tipo CHIRP]	Se activa cuando se selecciona [CHIRP] para [XDR] o [XDR1] más arriba. Seleccione el tipo de transductor conectado al puerto [XDR] o [XDR1].
[XDR2]* 2	Si el transductor está conectado al puerto [XDR2], seleccione [On].
[Tipo CHIRP]*2	Se activa cuando se selecciona [On] para [Calibración Oleaje] más arriba. Seleccione el tipo de transductor conectado al puerto [XDR] o XDR1.
[KP Externo]*2	Seleccione [On] para la unidad KP con equipo de transmisión de sonido externo.

\*1: Sólo se muestra para FCV-600.

\*2: Sólo se muestra para FCV-800.

## 2.9 Menú [Servicio]

El menú [Servicio] permite realizar las siguientes operaciones.

- Ajustes de Tankenmaru\*
- Prueba de diagnóstico de la unidad
- Ajustes del menú Exportar/Importar
- Modo Demo (Encendido/ Apagado)

\*: No disponible fuera de Japón.



Elemento del menú	Descripción
[Serie]	Muestra la ventana de configuración [Serial] (ver más abajo).
[Demostración]	El modo de demostración proporciona, sin conexión del transductor, un funcionamiento simulado del equipo, utilizando ecos generados internamente. Todos los controles están operativos. El mensaje [DEMO] aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla cuando el modo de demostración está activo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Off]: Desactiva el modo de demostración.</li> <li>• [Demo1]: Mostrar la demostración de CW y CHIRP.</li> <li>• [Demo2]: Mostrar la demostración de doble frecuencia CHIRP.</li> <li>• [Demo3]: Mostrar la demostración de RezBoost™.</li> </ul>
[Auto Test]	Vea sección 3.5 para más información.
[Test del LCD]	Vea sección 3.6 para más información.
[Test WLAN]	Vea sección 3.7 para más información.

Elemento del menú	Descripción
[Exportar Ajustes Menú]	<p>Los ajustes del menú se pueden exportar a una memoria flash USB.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Abra la tapa del puerto USB situada en la parte posterior de la unidad e inserte la memoria flash USB.</li> <li>2) Seleccione [Exportar Ajustes Menú] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</li> <li>3) Seleccione [Sí] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>. Durante la exportación aparece el mensaje "Ajustes Exportando...". Una vez finalizada la exportación, se creará la carpeta "FCV600_800_setting" directamente debajo de la memoria flash USB (sólo si no existe la carpeta correspondiente). Se crearán los siguientes archivos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Archivo de configuración (FCV600_800.txt): Si "FCV600_800.txt" ya existe, el archivo se sobrescribirá.</li> <li>• Archivo de copia de seguridad del archivo de configuración (FCV600_800_01 (- 99).txt): Si "FCV600_800_01.txt" ya existe, se creará "FCV600_800_02.txt".</li> </ul> </li> </ol> <p><b>Nota 1:</b> Si la memoria USB no está insertada, aparecerá el mensaje "La memoria USB no está insertada".</p> <p><b>Nota 2:</b> Si se utiliza la operación anterior cuando existe el archivo de copia de seguridad "FCV600_800_99.txt", aparecerá el mensaje "No se puede crear el archivo". Elimine los archivos de copia de seguridad innecesarios.</p>
[Importar Ajustes Menús]	<p>Los ajustes del menú se pueden importar desde una memoria flash USB.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Abra la tapa del puerto USB situada en la parte posterior de la unidad e inserte la memoria flash USB.</li> <li>2) Seleccione [Importar Ajustes Menús] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>.</li> <li>3) Seleccione [Sí] y, a continuación, pulse el <b>MANDO</b>. El sistema se reiniciará automáticamente.</li> </ol> <p><b>Nota:</b> Si la memoria USB no está insertada, aparecerá el mensaje "La memoria USB no está insertada".</p>
[Actualizar]	Se utiliza para las actualizaciones de software.
[Ajustes de Fábrica]	Vea sección 3.8 para más información.

### Ventana de ajuste de la [Serie]

La ventana de configuración [Serie] se utiliza para ajustar la configuración relacionada con la función Tankenmaru\*. Tankenmaru es un sistema que transmite de forma inalámbrica los datos de la sonda de pesca de esta unidad (unidad principal) a una sub-unidad. El transmisor inalámbrico y la sub-unidad son fabricados por Shimano. Para utilizar unidades Shimano, consulte el manual de instrucciones de Shimano.

\*: No disponible fuera de Japón.

Serie	
Formato	: Off
Sincro. Pic.	: Si
Parásitos Sub	: 4
Start Depth	: 0m
Period	: 1sec
Resolution	: Auto
Data Type	: Peak
	: Selec
	: Entrar
[MENU]	: Volver

## 2. MENÚ DEL SISTEMA

Elemento del menú	Descripción
[Formato]	[Off] seleccionado por defecto. No cambie estos ajustes. <b>Nota:</b> [Eco] para [Formato] es una configuración especial sólo para investigadores. No seleccione este ajuste para un uso normal. Cuando se selecciona [Eco] , los datos de eco se emiten desde el puerto [PWR] (FCV-600) o [PWR/KP/NMEA0183] (FCV-800). Sin embargo, los datos del eco no se recibirán del equipo de navegación.
[Sincro. Pic.]	No disponible fuera de Japón.
[Parásitos Sub]	
[Inicio Profundidad]	Sólo para investigadores.
[Periodo]	
[Resolución]	
[Tipo de datos]	

# 3. MANTENIMIENTO, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**⚠️ ADVERTENCIA**

**⚡ PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS.**  
 No abra el equipo (excepto cuando instale la cubierta del colgador en suspensión).  
 Solo personal cualificado debe acceder al interior del equipo.

**AVISO**

No aplique pintura, sellador anticorrosivo o spray de contacto al revestimiento o a las piezas de plástico.

Estos artículos contienen disolventes orgánicos que pueden dañar el equipo revestimiento y las piezas de plástico, especialmente los conectores de plástico.

## 3.1 Mantenimiento

El mantenimiento regular es esencial para un buen rendimiento. Compruebe mensualmente los elementos enumerados en la tabla siguiente para mantener su equipo en buen estado durante muchos años.


Compruebe

Artículo	Compruebe	Acción
Cable de transductor	Compruebe que los cables están bien conectados y no están dañados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el cable si está suelto.</li> <li>• Sustituya el cable si está dañado.</li> </ul>
Conector	Compruebe si hay holgura u óxido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a apretarlos, si fuera necesario.</li> <li>• Elimine el óxido si es necesario.</li> </ul>
Terminal de tierra	Compruebe que el terminal de tierra no está suelto ni oxidado y que el cable de tierra está correctamente conectado a tierra.	
Chasis	Compruebe si hay polvo o suciedad en el armario.	Puede eliminar el polvo y la suciedad del chasis con un paño suave. Si lo desea, puede utilizar un detergente suave disuelto en agua. NO utilice limpiadores químicos, ya que pueden deteriorar la pintura y las marcas del equipo.
LCD	Compruebe si hay polvo o suciedad en la superficie de la pantalla LCD.	Limpie la pantalla LCD con cuidado para evitar que se raye, utilizando el paño de limpieza suministrado y un limpiador de LCD. Para eliminar la suciedad o los depósitos de sal, utilice un limpiador de LCD, frotando lentamente con un paño de limpieza para disolver la suciedad o la sal. No utilice disolventes como diluyente, acetona o benceno para la limpieza. Además, no utilice desengrasante o solución antivaho en la pantalla LCD, ya que pueden eliminar el revestimiento de la pantalla LCD.

### 3. MANTENIMIENTO, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Artículo	Compruebe	Acción
Transductores	La vida marina en la cara del transductor provocará una disminución gradual de la sensibilidad. Compruebe regularmente la limpieza de la cara del transductor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie cualquier incrustación en las superficies del transductor.</li><li>• Retire con cuidado cualquier resto de vida marina con un trozo de madera o papel de lija fino.</li><li>• NO utilice productos químicos de limpieza para limpiar el transductor.</li></ul>

## 3.2 Cómo cambiar el fusible

 **ADVERTENCIA**

**Utilice el fusible adecuado.**



La utilización de un fusible inadecuado puede causar incendios y daños en los equipos.

Los dos fusibles (Tipo: FGBO-A 250V 3A PBF, Código No.: 000-155-841-10) en el ensamblaje del cable de alimentación protegen el sistema contra la polaridad inversa de la fuente de alimentación y el fallo del equipo. Si no puede conectar la alimentación, es posible que se haya fundido un fusible. Encuentre la causa antes de sustituir el fusible. Si se vuelve a fundir después de sustituirlo, solicite ayuda al distribuidor.

## 3.3 Alerta de voltaje de la batería

Un icono de batería aparece en la parte superior de la pantalla cuando el voltaje de la batería es demasiado alto o demasiado bajo.

### Icono de la batería y significado

Icono	Significado
	La tensión es inferior a 10 VCC. Si la tensión desciende por debajo de 9 V, el equipo se apaga automáticamente.
	La tensión es inferior a 32 VCC. Si la tensión supera los 33 V, el equipo se apaga automáticamente.

## 3.4 Solución de problemas

La tabla siguiente proporciona procedimientos básicos de solución de problemas que el usuario puede seguir para restablecer el funcionamiento normal.

*Tabla de resolución de problemas*

Si...	entonces comprueba...
La alimentación no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>el cable de alimentación/datos está bien conectado y no está dañado. Si está dañado, sustituya el cable.</li> <li>la tensión de la batería está dentro de su rango nominal.</li> <li>el fusible. Si es necesario, sustitúyalo por el fusible especificado.</li> </ul>
No hay respuesta al pulsar la tecla	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinicia el sistema. Si sigue sin obtener respuesta, póngase en contacto con su distribuidor local.</li> </ul>
la pantalla está en blanco	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse dos veces la tecla [⏻/BRILL] y ajuste la configuración de brillo.</li> </ul>
no aparece ningún eco pero sí la escala de alcance fijo	<ul style="list-style-type: none"> <li>si la velocidad de avance de la imagen está ajustada en [Stop] (consulte sección 1.11).</li> <li>si el modo de desplazamiento hacia atrás está activado (véase sección 1.16).</li> <li>Si el [KP Externo] está ajustado en "On" (consulte página 2-9) y si la transmisión de la sirena externa está ajustada en "Off".</li> <li>si se afloja el tapón del transductor. Sujételos si es necesario.</li> <li>si el cable del transductor está dañado. Sustitúyalo si es necesario.</li> </ul>
aparece el eco pero no la línea cero	<ul style="list-style-type: none"> <li>si el desplazamiento de rango está ajustado a "0" (véase sección 1.10).</li> <li>si el reflector de línea cero está en "Off" (véase página 2-7).</li> <li>el ajuste de calado; debe ser distinto de "0".</li> </ul>
la sensibilidad es baja	<ul style="list-style-type: none"> <li>el ajuste de ganancia. Ajuste la ganancia más alta (véase sección 1.7).</li> <li>si hay burbujas de aire o vida marina adherida a la cara del transductor.</li> <li>para aguas sucias o si el fondo es demasiado blando para devolver un eco.</li> </ul>
hay interferencias o ruidos extremos	<ul style="list-style-type: none"> <li>si el transductor está demasiado cerca del motor. Diríjase a un distribuidor local para solicitar asesoramiento.</li> <li>si la unidad está correctamente conectada a tierra. Sustitúyalo si es necesario.</li> <li>si otras ecosondas de la misma frecuencia que la propia están funcionando cerca.</li> </ul>
la indicación de profundidad no se muestra	<ul style="list-style-type: none"> <li>el rango (véase sección 1.6). Ajuste el alcance de modo que los ecos del fondo marino aparezcan en la pantalla.</li> <li>Si el ajuste de indicación de profundidad está establecido en [Activado] (consulte página 1-51).</li> <li>el [Nivel inferior XDR]. Ajuste el [Nivel inferior XDR] (consulte página 2-8).</li> </ul>
la lectura de velocidad/ temperatura del agua no es realista o no está presente	<ul style="list-style-type: none"> <li>si el enchufe del sensor está bien conectado y no está dañado. Cambie si es necesario.</li> <li>si el sensor no está dañado.</li> </ul>
la lectura de posición no es realista o no está presente	<ul style="list-style-type: none"> <li>la conexión entre la sonda de pesca y el navegador.</li> <li>si el navegador no está dañado.</li> </ul>
No se reciben datos NMEA2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encienda la red NMEA2000. Si la unidad ya se ha encendido, reinicie el sistema.</li> </ul>

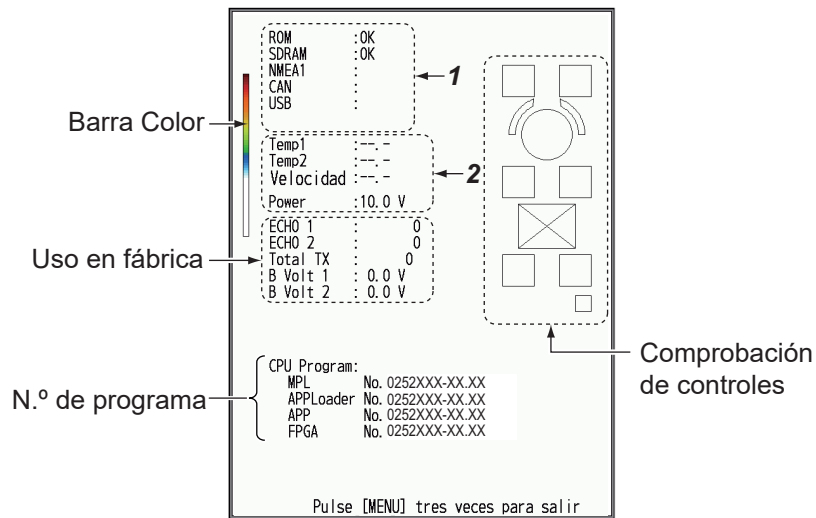
### 3.5 Diagnóstico

Si cree que su unidad no funciona correctamente, realice la prueba de diagnóstico para encontrar la causa probable. Si no puede restablecer el funcionamiento normal, póngase en contacto con su distribuidor para que le asesore.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Servicio] y, a continuación, pulse el **MANDO**.



3. Seleccione [Auto Test]y, a continuación, pulse el **MANDO**. El resultado de la prueba se mostrará como se indica a continuación. Si aparece "NG" , póngase en contacto con FURUNO o con su distribuidor local para su reparación.



Prog.	FCV-600	FCV-800
MPL	0252483-XX.XX	0252487-XX.XX
APPLoader	0252484-XX.XX	0252488-XX.XX
APP	0252485-XX.XX	0252489-XX.XX
FPGA	0252486-XX.XX	0252486-XX.XX

XX.XX=número de versión

No.	Elemento de prueba	Contenido
1	ROM (ROM)	"OK" se muestra si la comprobación es normal; "NG" en caso de error.
	SDRAM	
	NMEA1* 2	Reservado para uso en fábrica. Se requiere un conector especial. No aparece nada a menos que se utilice el conector.
	CAN (CAN)	"OK" se muestra si la comprobación es normal; "NG" en caso de error.
	USB	Exporta los valores de configuración del menú a una memoria flash USB. "OK" se muestra si el USB está insertado correctamente, "---" se muestra en caso de error.
2	Temperatura del agua*1/ Temperatura del agua 1*2	Temperatura del agua y velocidad de los respectivos sensores. Se actualiza cada tres segundos. Se muestra como "--.-" en caso de error.
	Temperatura del agua2* 2	
	Velocidad	
	Potencia	Tensión de la fuente de alimentación. Se actualiza cada tres segundos. Se muestra como "--.-" en caso de error.

\*1: Para FCV-600    \*2: Para FCV-800

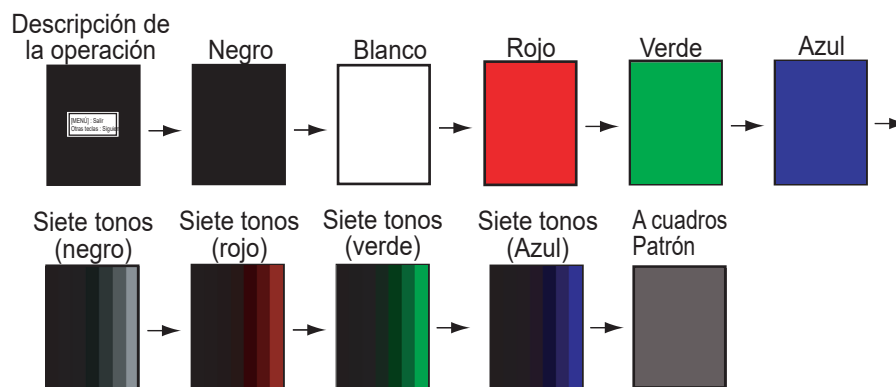
4. Compruebe las teclas y el **MANDO**.
  - 1) Pulse la tecla o el botón **MANDO**.  
Cada vez que se pulsa una tecla o el mando, suena un tono y el círculo correspondiente del mando en pantalla se "ilumina" en rojo si el mando está normal.
  - 2) Gire el **MANDO**.  
El círculo correspondiente en pantalla se "ilumina" en rojo si el mando está normal.
5. Para salir de la prueba, pulse tres veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar el menú de prueba.
6. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 3.6 Prueba LCD

La prueba LCD comprueba que la pantalla LCD muestra correctamente los colores.

**Nota:** Para revisar fácilmente la pantalla de siete tonos, ajuste el brillo al máximo antes de iniciar la prueba.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Servicio]y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Prueba de LCD] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Pulse cualquier tecla excepto **MENU/ESC** para iniciar la prueba. Pulse cualquier tecla que no sea **MENU/ESC** para cambiar el color de prueba, en la secuencia que se muestra a continuación. Después del patrón a cuadros, aparece el menú [Servicio].



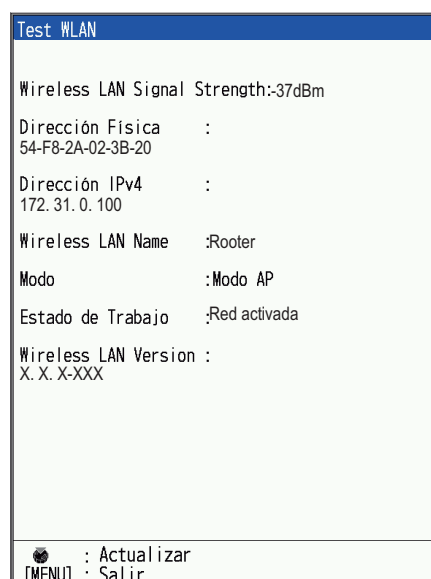
**Nota:** Si desea detenerse en mitad de la prueba, pulse la tecla **MENU/ESC**.

5. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 3.7 Prueba de LAN inalámbrica

La prueba de LAN inalámbrica comprueba el módulo inalámbrico de la unidad.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Servicio]y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Test WLAN] y, a continuación, pulse el **MANDO**.  
Se mostrará el resultado de la prueba.



**Nota:** Pulsa el **MANDO** para actualizar la información más reciente.

4. Pulse dos veces la tecla **MENU/ESC** para cerrar la ventana.

## 3.8 Restaurar Ajustes Fábrica

Puede restaurar la configuración predeterminada del menú (excepto el idioma) de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla **MENU/ESC** para abrir el menú.
2. Seleccione [Servicio] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
3. Seleccione [Ajustes de Fábrica] y, a continuación, pulse el **MANDO**.
4. Seleccione [Sí] y, a continuación, pulse el **MANDO**.  
La unidad emite un pitido, aparece la pantalla de inicio y, a continuación, aparece el menú [Instalación].

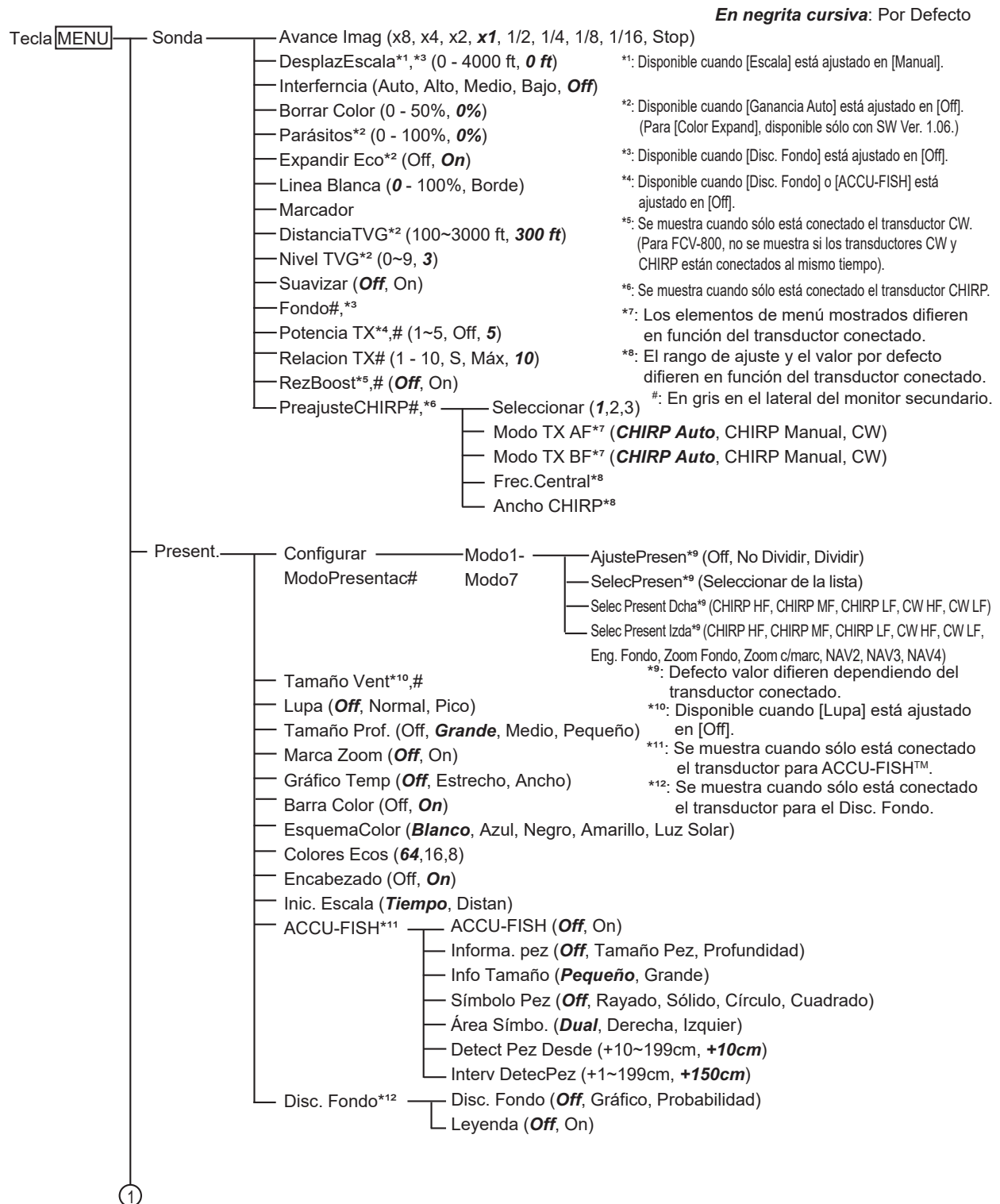


5. Seleccione el idioma adecuado y, a continuación, pulse la tecla **MENU/ESC** dos veces.  
Los ajustes del transductor también volverán a los valores predeterminados de fábrica, asegúrese de configurar los ajustes del transductor (consulte sección 2.8).

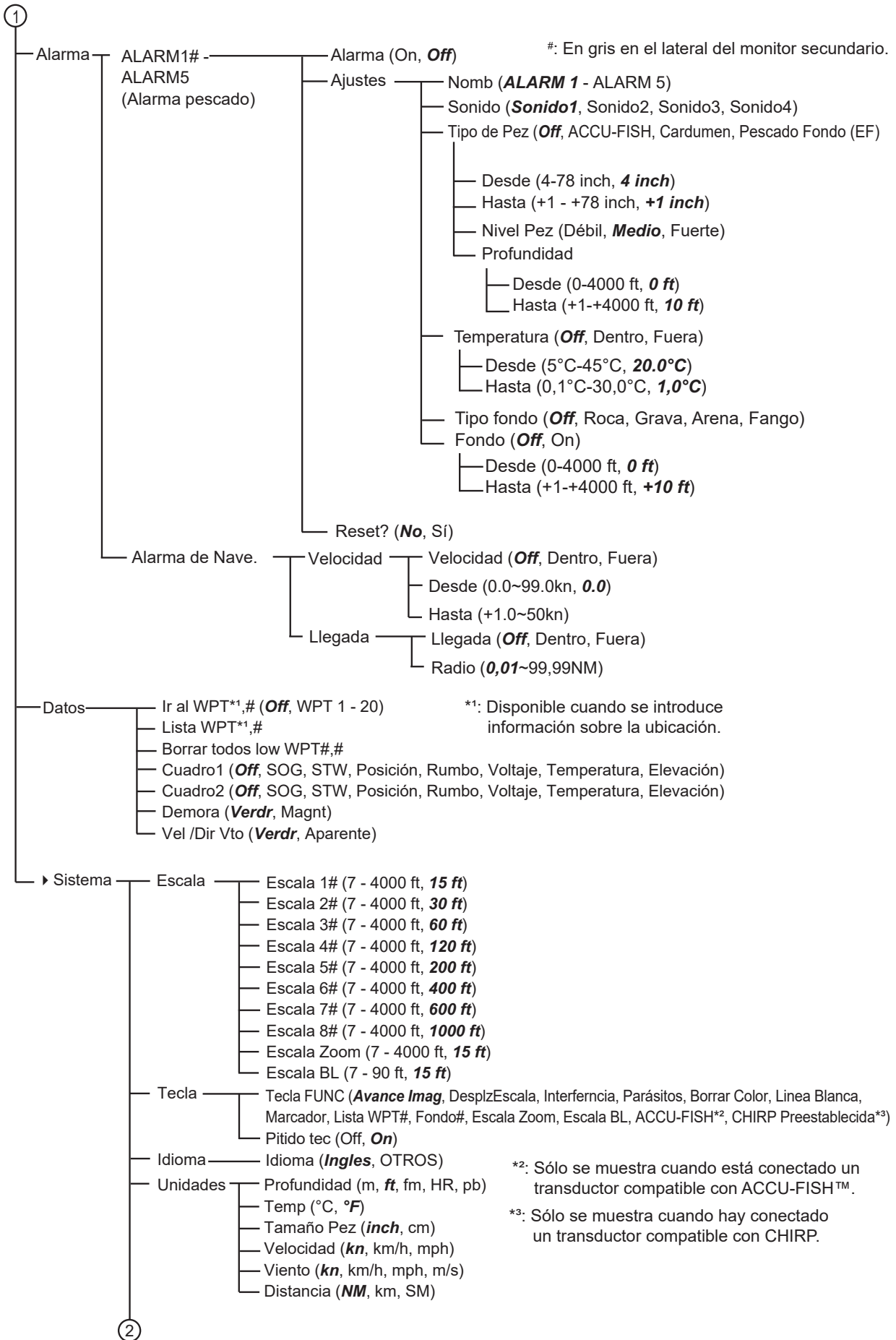
### 3. MANTENIMIENTO, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

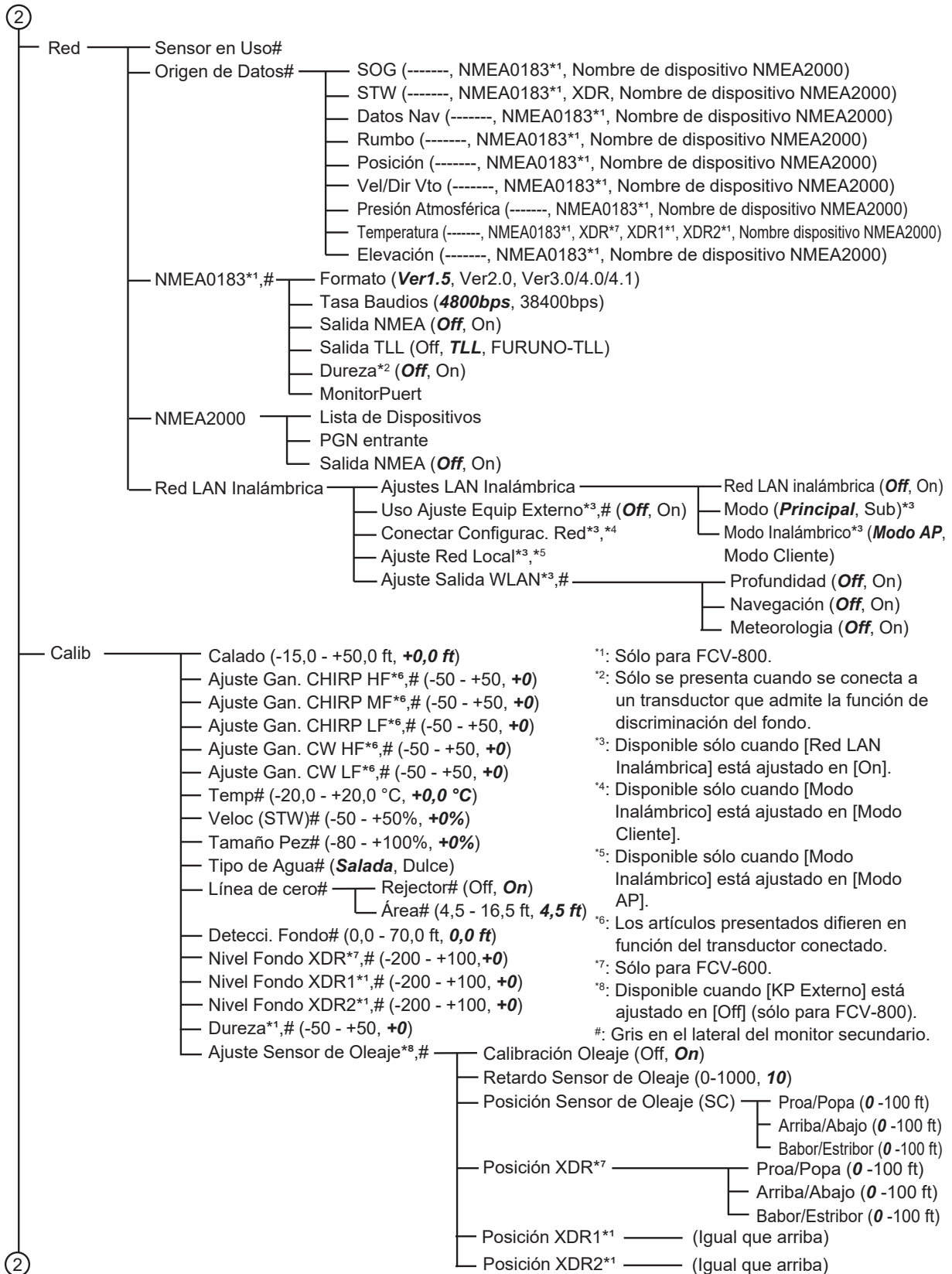
Esta página se ha dejado en blanco a propósito.

# APÉNDICE 1 ÁRBOL MENÚ



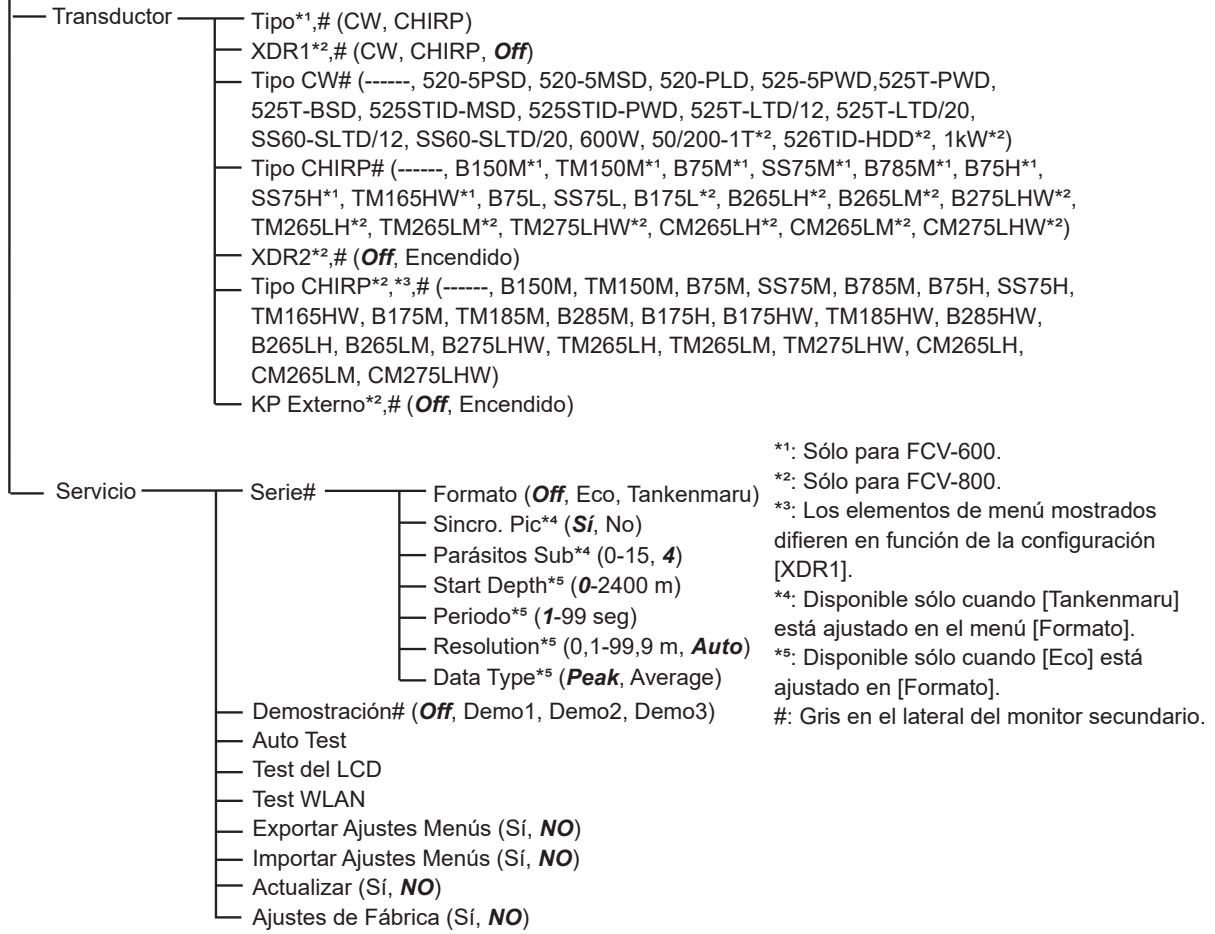
APÉNDICE 1 ÁRBOL MENÚ





APÉNDICE 1 ÁRBOL MENÚ

②



\*1: Sólo para FCV-600.  
 \*2: Sólo para FCV-800.  
 \*3: Los elementos de menú mostrados difieren en función de la configuración [XDR1].  
 \*4: Disponible sólo cuando [Tankenmaru] está ajustado en el menú [Formato].  
 \*5: Disponible sólo cuando [Eco] está ajustado en [Formato].  
 #: Gris en el lateral del monitor secundario.

# APÉNDICE 2 LISTA DE TRANSDUCTORES

La siguiente tabla muestra la compatibilidad de los transductores con las funciones ACCU-FISH™, Discriminación del fondo, RezBoost™ y dureza (compatible: ✓ no compatible: ×).

## Transductores CW

Transductores	ACCU-FISH™	Discriminación de fondo.	RezBoost™	Dureza	Observaciones
520-5PSD	✓	✓	✓	✓	600W para FCV-600/800
520-5MSD	✓	✓	✓	✓	
520-PLD	✓	✓	✓	✓	
525-5PWD	✓	✓	✓	✓	
525STID-PWD	✓	✓	✓	✓	
525STID-MSD	✓	✓	✓	✓	
525T-PWD	✓	✓	✓	✓	
525T-BSD	✓	✓	✓	✓	
525T-LTD/12	✓	✓	✓	✓	
525T-LTD/20	✓	✓	✓	✓	
SS60-SLTD/12	✓	✓	✓	✓	
SS60-SLTD/20	✓	✓	✓	✓	
200B-5S	×	×	×	✓	1kW para FCV-800
50B-6	×	×	×	✓	
50B-6B	×	×	×	✓	
50/200-1T	✓	✓	✓	✓	
526TID-HDD	✓	✓	✓	✓	

## Transductores CHIRP de frecuencia única

Transductores	ACCU-FISH™	Discriminación de fondo.	RezBoost™	Dureza	Observaciones
TM150M	×*	×*	×	×	300W para FCV-600/800
B-75L	×	×	×	×	
B-75H	×*	×*	×	×	600W FCV-600/800
B-175L	×	×	×	×	1kW para FCV-800
B-175H	×*	×*	×	×	

\*: La transmisión simultánea está disponible con los transductores ACCU-FISH™ / CW compatibles con discriminación de fondo (sólo para FCV-800).

## Transductores CHIRP de doble frecuencia\*

Transductores	ACCU-FISH™	Discriminación de fondo.	RezBoost™	Dureza	Observaciones
B265LH-FJ12	✓	×	×	×	1kW para FCV-800
TM265LH-FJ12	✓	×	×	×	
CM265LH-FJ12	✓	×	×	×	

APÉNDICE 2 LISTA DE TRANSDUCTORES

\*: Para el FCV-800, se utilizan ambos conectores (puertos XDR1/XDR2) para la conexión del transductor.

No es posible la transmisión simultánea con otros transductores.

Otros transductores compatibles

*Transductores CHIRP de frecuencia única*

Transductores	ACCU-FISH™	Discriminación de fondo.	RezBoost™	Dureza	Observaciones
B150M	x*	x*	x	x	300W
SS75L	x	x	x	x	
P95M	x*	x*	x	x	
P75M	x*	x*	x	x	600W
B75HW	x*	x*	x	x	
B75M	x*	x*	x	x	
SS75M	x*	x*	x	x	
B785M	x*	x*	x	x	
SS75H	x*	x*	x	x	
TM165HW	x*	x*	x	x	
B175M	x*	x*	x	x	1 kW (sólo FCV-800)
TM185M	x*	x*	x	x	
B285M	x*	x*	x	x	
B175HW	x*	x*	x	x	
TM185HW	x*	x*	x	x	
B285HW	x*	x*	x	x	

\*: La transmisión simultánea está disponible con los transductores ACCU-FISH™ / CW compatibles con discriminación de fondo (sólo para FCV-800).

*Transductores CHIRP de doble frecuencia (sólo FCV-800)\*.*

Transductores	ACCU-FISH™	Discriminación de fondo.	RezBoost™	Dureza	Observaciones
B765LM	x	x	x	x	300W/600W
B765LH	x	x	x	x	
B265LM	x	x	x	x	1kW
TM265LM	x	x	x	x	
CM265LM	x	x	x	x	
B275LHW	x	x	x	x	
TM275LHW	x	x	x	x	
CM275LHW	x	x	x	x	

\*: Para el FCV-800, se utilizan ambos conectores (puertos XDR1/XDR2) para la conexión del transductor.

No es posible la transmisión simultánea con otros transductores.

# APÉNDICE 3 INFORMACIÓN REGLAMENTO DE RADIOCOMUNICACIONES

---

## Interoperabilidad inalámbrica

Este producto está diseñado para ser interoperable con cualquier producto LAN inalámbrico basado en tecnología de radio de espectro ensanchado de secuencia directa (DSSS) y multiplexación por división de frecuencia ortogonal (OFDM) y para cumplir las siguientes normas.

- Estándar IEEE Std 802.11b sobre LAN inalámbrica de 2,4 GHz
- Estándar IEEE Std 802.11g sobre LAN inalámbrica de 2,4 GHz
- Estándar IEEE Std 802.11n sobre LAN inalámbrica de 2,4 GHz

## Seguridad

Este producto, al igual que otros dispositivos de radio, emite energía electromagnética de radiofrecuencia. No obstante, el nivel de energía emitida por este dispositivo es inferior a la energía electromagnética que emiten otros dispositivos inalámbricos como los teléfonos móviles. Este producto opera dentro de las directrices que se encuentran en las normas y recomendaciones de seguridad de frecuencia de radio. Estas normas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y son el resultado de las deliberaciones de grupos y comités de científicos que revisan e interpretan continuamente la extensa bibliografía de investigación. En algunas situaciones o entornos, el uso de este producto puede estar limitado por el propietario del edificio o por los representantes responsables de la organización pertinente. Ejemplos de este tipo de situaciones son los siguientes:

- El uso de este producto a bordo de aviones o
- El uso de este producto en cualquier otro entorno donde el riesgo de interferencia con otros dispositivos o servicios se perciba o identifique como perjudicial.

Si no está seguro de la política que se aplica al uso de dispositivos inalámbricos en una organización o un entorno específicos (un avión, por ejemplo), solicite autorización para el uso de este producto antes de encenderlo.

## Normas sobre exportación

Se necesita una certificación de ondas de radio en el destino de la exportación. La LAN inalámbrica de este producto opera en la banda de 2,4 GHz, así que en la mayoría de los países no hace falta tener licencia. Sin embargo, las condiciones de uso de la LAN inalámbrica varían según el país o zona.

### USA-Federal Communications Commission (FCC)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### **Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation**

- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65.
- This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.
- This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil contient un ou plusieurs émetteurs / récepteurs exempts de licence qui sont conformes à la norme « exempts de licence RSS (s) » Canadienne d'Innovation, Sciences et Développement économique. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### **Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation**

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (EIRP) is not more than that required for successful communication.

**ESPECIFICACIONES DE LA SONDA DE PESCA  
FCV-600**

**1 GENERAL**

- 1.1 Frecuencia/método de transmission  
50 kHz y 200 kHz de frecuencia única o doble de transmisión o  
CHIRP: LF/MF/HF (40 a 225 kHz)
- 1.2 Potencia de salida 300/600 W
- 1.3 Velocidad de transmisión Máx. 3.000 impulsos/min
- 1.4 Longitud del pulso 0,04 a 3,0 ms

**2 SONDA DE PESCA**

- 2.1 Tamaño de la pantalla LCD en color de 5,7-inch, 640 x 480 (VGA)
- 2.2 Brillo 1.000 cd/m<sup>2</sup> típico
- 2.3 Modo de visualización Frecuencia única, Frecuencia doble, Zoom (Alta o Baja Frec.),  
Datos de navegación, Lupa
- 2.4 Modo de ampliación Bloqueo de fondo, Zoom de fondo, Zoom marcador, Pantalla completa
- 2.5 Alcance básico 7 a 4.000 pies
- 2.6 Cambio 0 a 4.000 pies
- 2.7 Alcance del zoom 7 a 4.000 pies
- 2.8 Color de la pantalla Color del eco: 8/16/64 colores según la intensidad del eco  
Paleta: seleccione entre cinco colores
- 2.9 Velocidad de avance de la imagen 9 pasos (Líneas/TX: x8, x4, x2, x1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 o parada)
- 2.10 Ajustes de función CHIRP, Ajuste del oleaje, Estimación de la composición del fondo,  
ACCU-FISH™, RezBoost™

**3 INTERFAZ**

- 3.1 Número de puertos
  - Serie 1 puerto, 38.400 bps (sólo para fines de investigación)
  - LAN inalámbrica IEEE802.11b/g/n, 2,412 a 2,462 GHz, 0,0363 W
  - NMEA2000 1 puerto, LEN: 1
  - USB 1 puerto, USB2.0, para mantenimiento
- 3.2 Sentencias de datos (LAN inalámbrica)
  - Entrada/Salida DPT, GGA, HDG, HDT, MDA, MTW, MWV, RMB, TLL, VHW, VTG,  
ZDA
- 3.3 Salida P frases
  - PFEC GPhve
- 3.4 NMEA2000 PGN
  - Entrada 059392/904, 060160/416/928, 061184, 065240/280, 126208/720/996,  
127250/252/257, 128259, 129025/026/029/283/284,  
130306/310/311/312/314/316/577/821
  - Salida 059392/904, 060928, 061184, 126208/464/720/993/996/998, 128259/267,  
130310/312/316/821/822/830/831/832

**4 ALIMENTACIÓN**

12-24 VCC: 1,0-0,6 A

**5 CONDICIONES AMBIENTALES**

- 5.1 Temperatura ambiente -15°C a +55° C
- 5.2 Humedad relativa 93% a 40° C
- 5.3 Estanqueidad IP56
- 5.4 Vibración IEC 60945Ed.4

**6 UNIDAD COLOR**

N1.0

**ESPECIFICACIONES DE LA SONDA DE PESCA  
FCV-800**

**1 GENERAL**

- 1.1 Frecuencia/método de transmisión 50 kHz o 200 kHz de doble frecuencia de transmisión o CHIRP: LF/MF/HF (40 a 225 kHz) transmisión dual simultánea
- 1.2 Potencia de salida 300 W/ 600 W/ 1 kW
- 1.3 Velocidad de transmisión Máx. 3.000 impulsos/min
- 1.4 Longitud del pulso 0,04 a 3,0 ms

**2 SONDA DE PESCA**

- 2.1 Tamaño de la pantalla LCD en color de 8,4 pulgadas, 800 x 600 (SVGA)
- 2.2 Brillo 800 cd/m<sup>2</sup> típico
- 2.3 Modo de visualización Frecuencia única, Frecuencia doble, Zoom (Alta o Baja Frec.), Datos de navegación, Lupa
- 2.4 Modo de ampliación Bloqueo inferior, Zoom inferior, Zoom marcador, Pantalla completa
- 2.5 Alcance básico 7 a 4.000 pies
- 2.6 Cambio 0 a 4.000 pies
- 2.7 Alcance del zoom 7 a 4.000 pies
- 2.8 Color de la pantalla Color del eco: 8/16/64 colores según la intensidad del eco  
Paleta: seleccione entre cinco colores
- 2.9 Velocidad de avance de la imagen 9 pasos (Líneas/TX: x8, x4, x2, x1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 o parada)
- 2.10 Ajustes de función CHIRP, Ajuste del oleaje, Estimación de la composición del fondo  
Dureza del fondo, ACCU-FISH™, RezBoost™

**3 INTERFAZ**

- 3.1 Número de puertos
  - Serie 2 puertos,  
Puerto 1: NMEA0183 V1.5/2.0/3.0/4.0/4.1, 4.800/38.400 bps  
Puerto 2: 38.400 bps (sólo para fines de investigación)
  - LAN inalámbrica IEEE802.11b/g/n, 2,412 a 2,462 GHz, 0,0363 W
  - NMEA2000 1 puerto, LEN: 1
  - USB 1 puerto, USB2.0, para mantenimiento
  - KP externo 1 puerto
- 3.2 Frases de datos NMEA0183
  - Entrada BWC, GGA, GLL, GNS, HDG, HDT, MDA, MTW, MWV, RMA, RMB, RMC, THS, VHW, VTG, XTE, ZDA
  - Salida DBS, DBT, DPT, MTW, RMB, TLL, VHW
- 3.3 Frases P de salida NMEA0183
  - PFEC SDbhr, SDmrk, pidat, SDtbd, SDtfl
- 3.4 Sentencias de datos (LAN inalámbrica)
  - Entrada/Salida DPT, GGA, HDG, HDT, MDA, MTW, MWV, RMB, TLL, VHW, VTG, ZDA
- 3.5 Frases P de salida (LAN inalámbrica)
  - PFEC GPhve
- 3.6 NMEA2000 PGN
  - Entrada 059392/904, 060160/416/928, 061184, 065240/280, 126208/720/996, 127250/252/257, 128259, 129025/026/029/283/284, 130306/310/311/312/314/316/577/821

Salida 059392/904, 060928, 061184, 126208/464/720/993/996/998,  
128259/267, 130310/312/316/821/822/830/831/832

**4 ALIMENTACIÓN**

12-24 VCC: 1,6-0,8 A

**5 CONDICIONES AMBIENTALES**

- 4.1 Temperatura ambiente -15°C a +55° C
- 4.2 Humedad relativa 93% a 40° C
- 4.3 Estanqueidad IP56
- 4.4 Vibración IEC 60945Ed.4

**6 UNIDAD COLOR**

N1.0

# ÍNDICE

---

## **A**

Ajuste de ganancia.....	1-13
Ajustes Predeterminados .....	3-7
Alarma ACCU-FISH .....	1-31
Alarma de fondo.....	1-33
Alarma de llegada .....	1-34
Alarma de temperatura del agua.....	1-33
Alarma de velocidad.....	1-34
Alarma para peces .....	1-31
Alarmas de peces del fondo.....	1-31
Alerta de voltaje de la batería .....	3-2
Amortiguamiento .....	1-49

## **B**

Borrar color .....	1-20
Botón GAIN .....	1-12
Brillo .....	1-2

## **C**

Cambio de escala .....	1-17
Configuración ACCU-FISH .....	1-23, 1-24
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA.....	ix
Controles.....	1-1

## **D**

Desplazamiento de Escala.....	1-16
-------------------------------	------

## **E**

Escala .....	1-11
Escala de encabezado.....	1-52

## **F**

Fuente de velocidad y dirección del viento.....	1-53
---	------

## **G**

Gráfico de temperatura del agua .....	1-52
---------------------------------------	------

## **I**

Información de encabezado.....	1-52
Interferencia .....	1-19

## **L**

Limpieza.....	3-1
---------------	-----

## **M**

Mantenimiento.....	3-1
Marcador de zoom .....	1-51
Medición de la profundidad .....	1-14
Menú Calibración .....	2-7
Menú Datos.....	1-53
MENÚ DEL SISTEMA.....	2-1
Menú Escala .....	2-1
Menú Idioma .....	2-2
Menú Presentación .....	1-51
Menú Sonda.....	1-47
Menú Tecla .....	2-2
Menú Transductor .....	2-9
Menú Unidades .....	2-2

## **P**

Paleta .....	1-52
Parásitos .....	1-20
Presentación de bloqueo de fondo .....	1-7
Presentación de datos navegación .....	1-40
Presentación de Lupa .....	1-21
Presentación de frecuencia dual.....	1-7
Presentación discriminación del fondo....	1-25
Presentación zoom de fondo .....	1-8
Presentación zoom del marcador .....	1-8
Prueba diagnóstica .....	3-4
Prueba LCD .....	3-6

## **R**

RezBoost.....	1-28
---------------	------

## **S**

Solución de problemas.....	3-3
Sustitución de fusibles .....	3-2

## **T**

Tamaño de la indicación de profundidad	1-51
Tamaño de la ventana .....	1-51
Tasa TX.....	1-50
Tecla BRILL .....	1-2
Tecla FUNC .....	1-35
Tecla RANGE.....	1-11
Potencia de TX (alimentación PSM) .....	1-50

## **V**

Velocidad de avance de la imagen .....	1-18
VRM .....	1-14

## **W**

Waypoints .....	1-37, 1-38, 1-39
-----------------	------------------

## **Z**

Zona de fondo .....	1-49
---------------------	------

## Declaration of Conformity

### [FCV-600/FCV-800]

Bulgarian (BG)	С настоящото Furuno Electric Co., Ltd. декларира, че гореспоменат тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС, СИ 2017/1206. Цялостният текст на ЕС/УК декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
Spanish (ES)	Por la presente, Furuno Electric Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico arriba mencionado es conforme con la Directiva 2014/53/UE, SI 2017/1206. El texto completo de la declaración de conformidad de la EU/UK está disponible en la siguiente dirección Internet:
Czech (CS)	Tímto Furuno Electric Co., Ltd. prohlašuje, že výše zmíněné typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU, SI 2017/1206. Úplné znění EU/SK prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
Danish (DA)	Hermed erklærer Furuno Electric Co., Ltd., at ovennævnte radioudstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, SI 2017/1206. EU/UK-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
German (DE)	Hiermit erkläre die Furuno Electric Co., Ltd., dass der oben genannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU, SI 2017/1206 entspricht. Der vollständige Text der EU/UK-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
Estonian (ET)	Käesolevaga deklareerib Furuno Electric Co., Ltd., et ülalmainitud raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL, SI 2017/1206 nõuetele. EL/GB vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
Greek (EL)	Με την παρούσα η Furuno Electric Co., Ltd., δηλώνει ότι ο προαναφερθέντας ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ, SI 2017/1206. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ/UK διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
English (EN)	Hereby, Furuno Electric Co., Ltd. declares that the above-mentioned radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU, SI 2017/1206. The full text of the EU/UK declaration of conformity is available at the following internet address:
French (FR)	Le soussigné, Furuno Electric Co., Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type mentionné ci-dessus est conforme à la directive 2014/53/UE, SI 2017/1206. Le texte complet de la déclaration UE/RU de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
Croatian (HR)	Furuno Electric Co., Ltd. ovime izjavljuje da je gore rečeno radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU, SI 2017/1206. Cjeloviti tekst EU/UK izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
Italian (IT)	Il fabbricante, Furuno Electric Co., Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio menzionato sopra è conforme alla direttiva 2014/53/UE, SI 2017/1206. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE/RU è disponibile al seguente indirizzo Internet:
Latvian (LV)	Ar šo Furuno Electric Co., Ltd. deklarē, ka augstāk minēts radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES, SI 2017/1206. Pilns ES/AK atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
Lithuanian (LT)	Aš, Furuno Electric Co., Ltd., patvirtinu, kad pirmiau minėta radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES, SI 2017/1206. Visas ES/JK atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
Hungarian (HU)	Furuno Electric Co., Ltd. igazolja, hogy fent említett típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU, SI 2017/1206 irányszabványnak. Az EU/EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
Maltese (MT)	B'dan, Furuno Electric Co., Ltd., niddikjara li msemmija hawn fuq-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE, SI 2017/1206. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE/RU huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
Dutch (NL)	Hierbij verklaar ik, Furuno Electric Co., Ltd., dat het hierboven genoemde type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU, SI 2017/1206. De volledige tekst van de EU/VK-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
Polish (PL)	Furuno Electric Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że wyżej wymieniony typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, SI 2017/1206. Pełny tekst deklaracji zgodności UE/UK jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
Portuguese (PT)	O(a) abaixo assinado(a) Furuno Electric Co., Ltd. declara que o mencionado acima tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, SI 2017/1206. O texto integral da declaração de conformidade da EU/UK está disponível no seguinte endereço de Internet:
Romanian (RO)	Prin prezenta, Furuno Electric Co., Ltd. declară că echipamentul radio menționat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE, SI 2017/1206. Textul integral al declarației de conformitate UE/RU este disponibil la următoarea adresă internet:
Slovak (SK)	Furuno Electric Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že vyššie spomínané rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ, SI 2017/1206. Úplné EÚ/SK vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
Slovenian (SL)	Furuno Electric Co., Ltd. potrjuje, da je zgoraj omenjeno tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU, SI 2017/1206. Celotno besedilo izjave EU/ZK o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
Finnish (FI)	Furuno Electric Co., Ltd. vakuuttaa, että yllä mainittu radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU, SI 2017/1206 mukainen. EU/UK-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
Swedish (SV)	Härmed försäkrar Furuno Electric Co., Ltd. att ovan nämnda typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, SI 2017/1206. Den fullständiga texten till EU/Storbritannien-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

#### Online Resource

[http://www.furuno.com/en/support/red\\_doc](http://www.furuno.com/en/support/red_doc)

#### **Notice for radiated immunity**

**The test for the radiated immunity is performed up to 2.7 GHz only without the special condition of spot frequency being applied. There is a chance that this equipment may interfere with allocated services in the frequency range of 2.7 GHz to 6 GHz, particularly in harbors, rivers, lake banks, etc.**